

特56  
351

寺島良安編纂

倭漢三才圖會

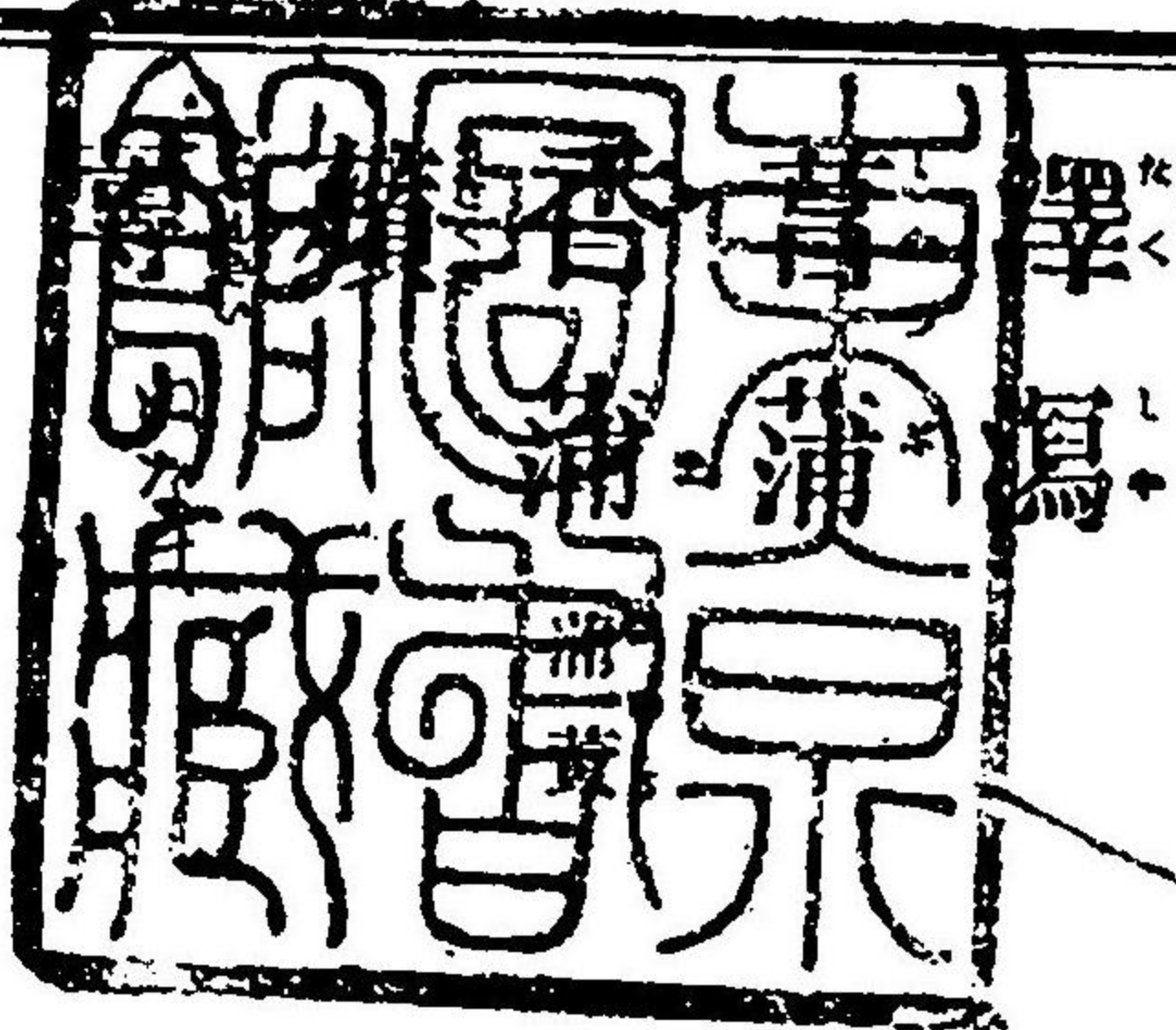
卷之卅八



和漢三才圖會卷第九十七之八目錄

卷之九十七

水草 藻類



藻類

藻 石花菜  
鹿角菜 紫菜

海藻 鷄冠菜  
十六島苔 石蓴

莫鳴菜 海蘊菜  
龍髮菜 海帶

海髮 於期菜  
櫻苔 末滑海藻

解草 石菖  
萍蓬草 立金花

羊蹄 白菖  
苦草 睡蓮 水葵

酸模 燕子花  
浮萍 荅





昆布

苔類

鹿尾菜

水松

海索麩

陟釐

乾苔

井中苔

船底苔

地衣

石蕊

垣衣

瓦松

海人草

烏韭

百藥草

馬勃

卷之九十八 石草類

石斛

骨碎補

石韋

金星草

石長生

虎尾草

景天

佛甲草

以知草

壁生草

虎耳草

石胡荽

螺屬草

酢漿草

地錦

崖櫻

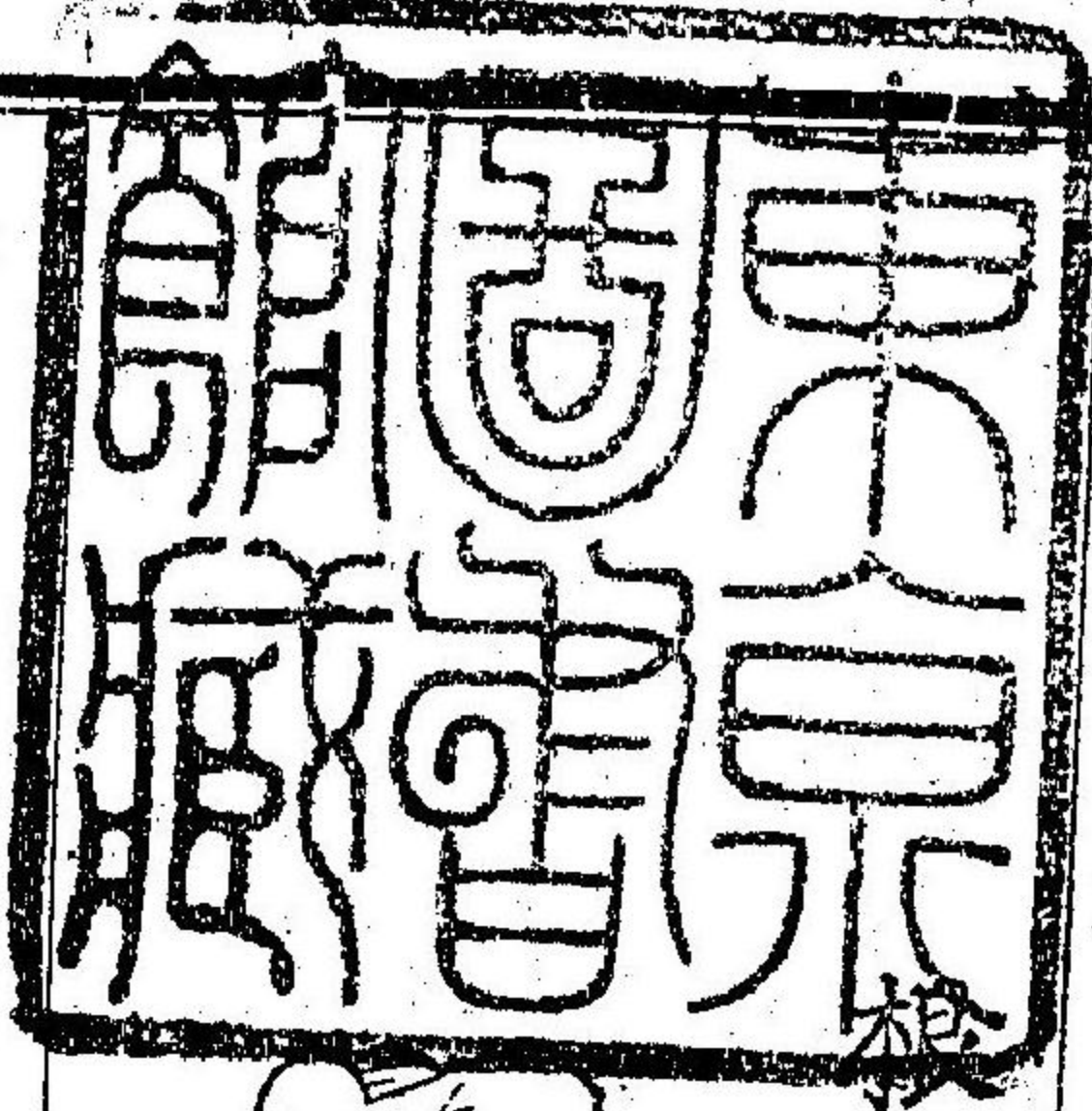
吉祥草

蟹草

和漢三才圖會卷第九十七之目錄

水草 併于此

攝陽 城醫法橋寺島良安尙順編



唐音 澤瀉 水瀉 及瀉 馬孫 蕪 藜 和名奈萬井

本綱澤瀉春生苗多在淺水中葉似牛舌草獨莖而長秋時開白花作叢似穀精草秋末采根暴乾今處處有之不堪用惟用漢中青州代州者大而長尾間必有兩岐為好根甘平養五臟益氣力入足少陰經逐三焦停水久服明目又云多服昏目蓋能瀉伏水去浮腫中留垢故明目而多利小便去水故腎氣虛乃昏目然地黃丸用茯苓澤瀉者乃取其瀉膀胱之邪氣非為引接也古人用補藥必兼瀉邪去則補藥得力一闢一闢此乃玄妙后世不知此理者稍異

△按澤瀉出於丹波者堅實肉白為上越後之產輕虛而為次然越後者形狀似手唐澤瀉丹波者稍異

解草 解菜 解榮

本綱解草生水旁葉似澤瀉而小花青白色亦堪蒸啖味甘江南人用蒸魚食甚美

本草 卷之九十七

本草 卷之九十七



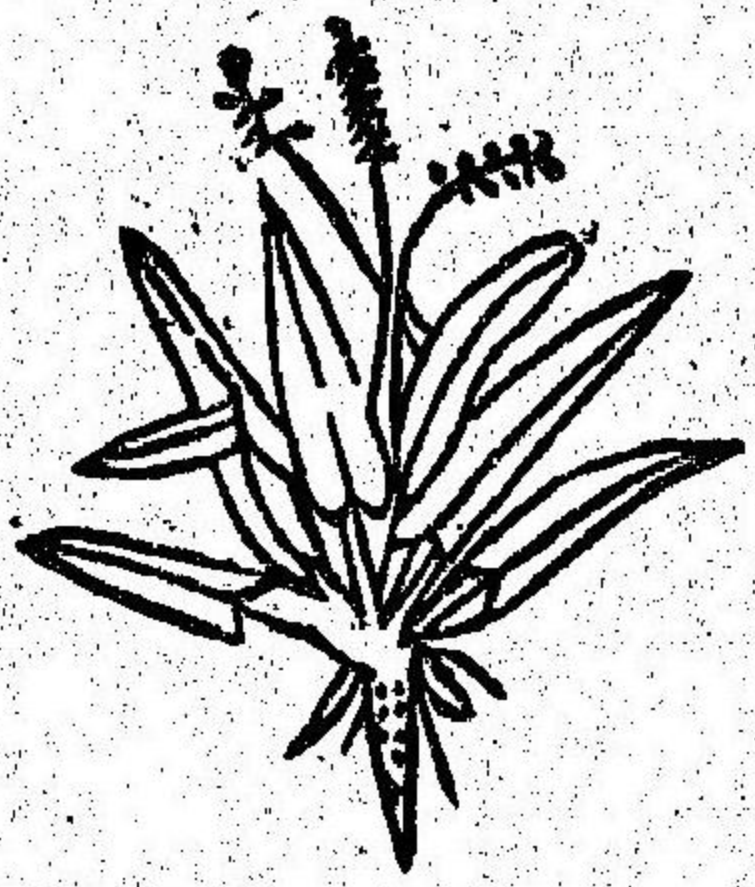


しのぬ  
又云たいぐさ  
羊蹄  
ぎしく  
大わう  
ヤンテイ

普達同牛舌菜敗毒菜秃  
菜羊蹄大黃  
東方宿鬼目連蟲陸

水黃芹子名金蕎麥  
和名之布草一名之俗云岐志  
岐志莖與莖摺則有音故名

本綱羊蹄菜近水濕地生之葉長尺餘似牛舌之形入夏起莖開花結子花葉一色夏至即枯秋深即生凌冬不枯根長近尺赤黃色如大黃胡蘿蔔形莖赤亦可論為滑美遂即今之羊蹄也  
以治禿瘡名悉菜其葉可潔擦石根苦寒屬冰走血分新采者磨醋塗難速効又能治頭上白禿白屑面上紫塊癩癬風  
△按羊蹄似蕪菁葉狹長夏起莖小青三尖草嫩著枝葉如妙如穗開黃花微小難見變褐色中有子根似胡蘿蔔黃色此與酸模共名和大黃能治小瘡謂羊蹄根是也



大わう  
酸模  
ソワンモツ

山羊蹄 修  
山大黃 菴蕪  
酸母 當藥  
和名 須之  
俗云 須加牟保

本綱酸模生山岡上平地亦有根葉花形並同羊蹄但葉小味酸為異人亦采食其莖其根赤黃色微苦能治疥癬

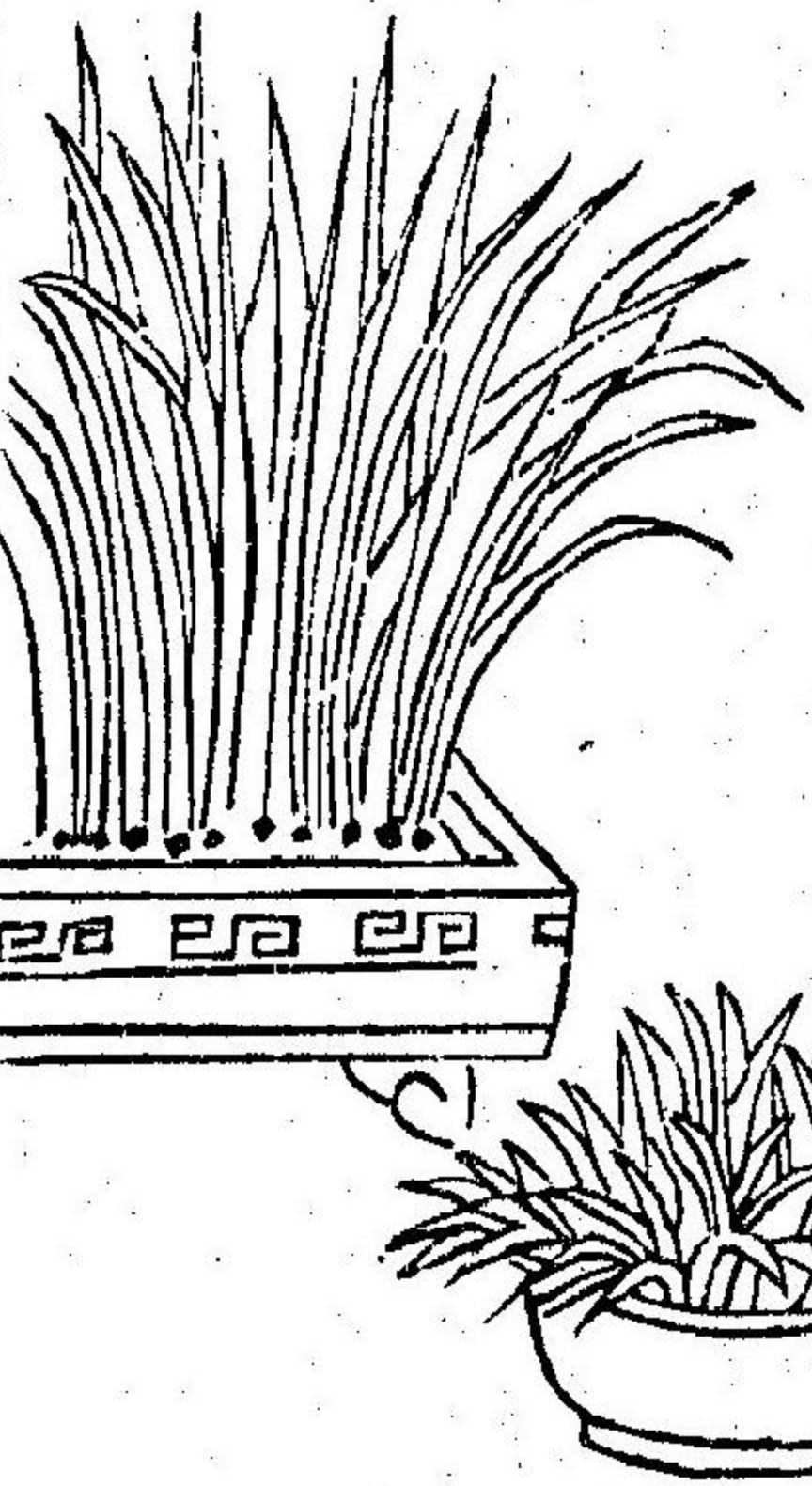
△按酸模葉似蕪菁而莖赤味酸細赤花作穗根如薯上說



しやうぶ  
菖蒲  
ツアンブツ

昌陽 堯韭  
水艸草  
和名阿夜女久佐  
今唯呼字音

本綱菖蒲冬至後五十七日始生莖者百草之先生者春生青葉四時常青新舊相代葉中心有背狀如劍二三月間抽莖開細黃花成穗其根一寸九節者良  
△按菖蒲者總名而本草有五種今分為三種菖蒲石菖白菖是也入藥宜用石菖根醫書雖曰菖蒲根不可感菖蒲乃石菖之大者長二三尺闊五六分有劍背五月五日菖屋磅者或件日浴菖蒲湯或以石菖根漬酒飲之則穢邪氣  
あやめ草九節をや調へて玉の夜殿にけふはふくらん 後徳大寺  
一種有花菖蒲開紫花似白菖花而瘦小



錢蒲

石菖蒲

せきしやう

カウライノキヤヤウ  
錢蒲



本綱石菖蒲生於水石之間葉有劍脊瘦根密節高尺餘  
 一種人家以瓦石器栽之一年至春初洗愈初愈細高四五寸葉如韭根如匙柄粗入藥須用此  
 二種根一寸九節者  
 一種錢蒲其根長二三分葉長寸許  
 石菖根辛溫通九竅明目耳目出音聲益心益智延年手足厥陰心氣不足者用之虛則補其母也肝苦  
 急以辛補之是也以為神仙之靈藥忌飽食羊人吐逆勿犯  
 △按石多栽水盆常澆水則能繁茂眼病人弄之見其蒼色為快春抽莖開細黃花成穗凡石  
 ○菖蒲之類葉有劍脊而為香臭氣也白菖燕子女之類葉無劍脊色亦淡軟細而無香氣以  
 為異所謂錢菖乃俗云髭石菖麗石菖高葉長一二寸其細小者為佳品



白菖

泥菖 蒲菖 莖菖 昌陽  
 水菖 蒲 水宿 溪孫  
 蘭孫

あやめ  
 ベン タヤン  
 今云阿夜女

本綱有二種一種生於池澤根大而肥白節疎者白昌也俗謂之泥菖蒲  
 一種生於溪澗根瘦而赤節稍密者溪孫也俗謂之水菖蒲其葉俱無劍脊其根乾後輕虛多辟  
 不堪入藥  
 △按白菖蒲葉花皆似燕子花而瘦小其色紫色如飛燕狀又有白花者淡紅花者皆變種也  
 著聞集曰堀川院時大江為武獻尊浦香  
 進上 水邊菖蒲千年五月五日 大江為武  
 人不能解之師類類 其時為見之暫歇而得讀帝甚歡感賞二人才

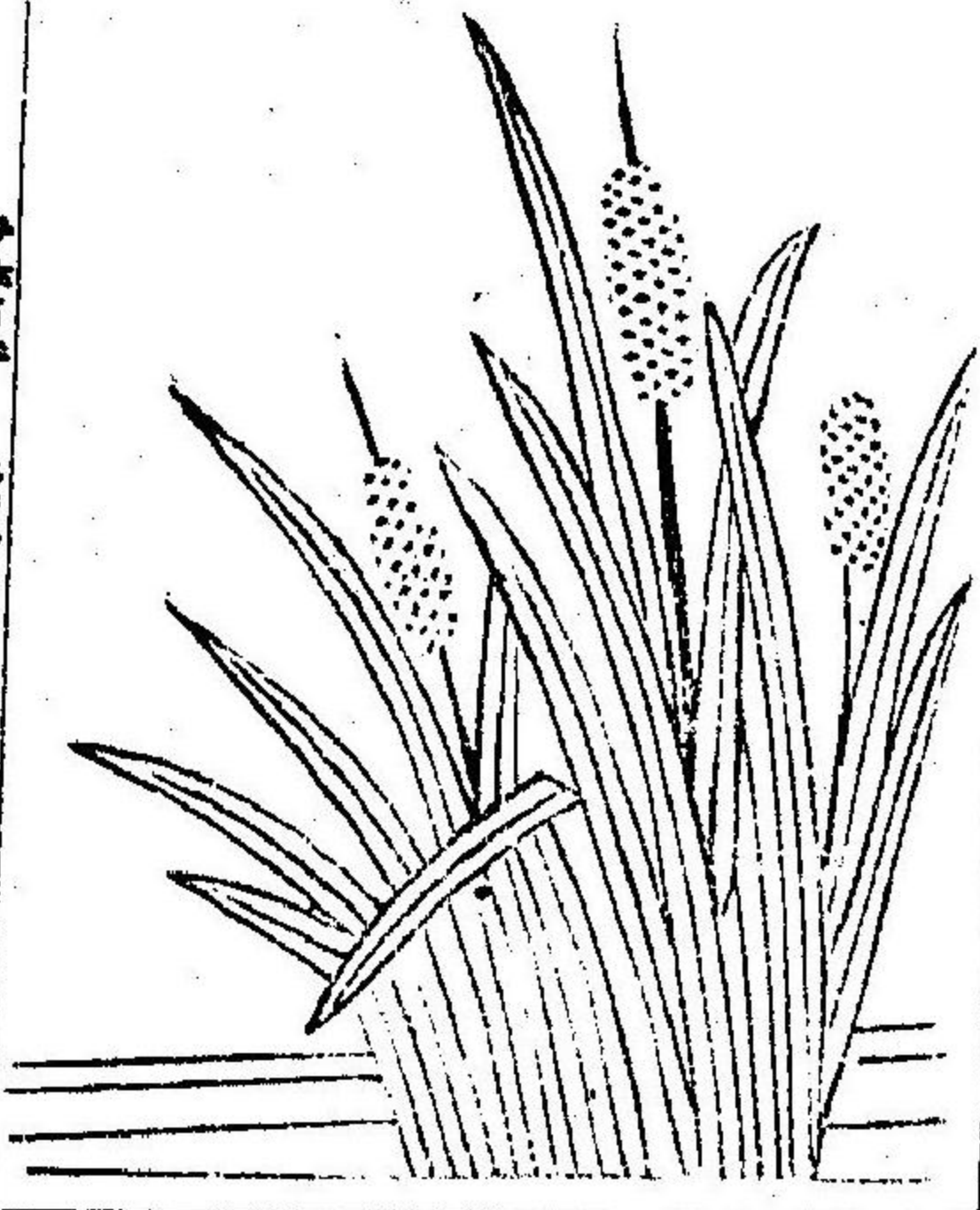


燕子花

かきつばた 加岐豆波太

たてまつりあくるみきはのあやめ草ちとせのさつきらつかたはせん

漳州府志云紫花全類燕子一花數葩漳人名為紫燕  
 △按燕子花其葉似白菖而大色淡其花實共似白菖而肥大為紫色之正近頃出淺紅者白色  
 者皆變種也五月為盛又有四時開花者參州八橋之產得名  
 折句。から衣。きつつなれにし。つまじめれば。はるくきぬる。たひをしそ思ふ。業平  
 倭名抄用劇草或用杜若訓加岐豆波太並訛也劇草馬蘭也濕草杜若藪生也芳草業平



香蒲

かま  
 甘蒲 醜石  
 和名加末  
 蒲黃 蒲穂  
 蒲琴花  
 加末乃波奈

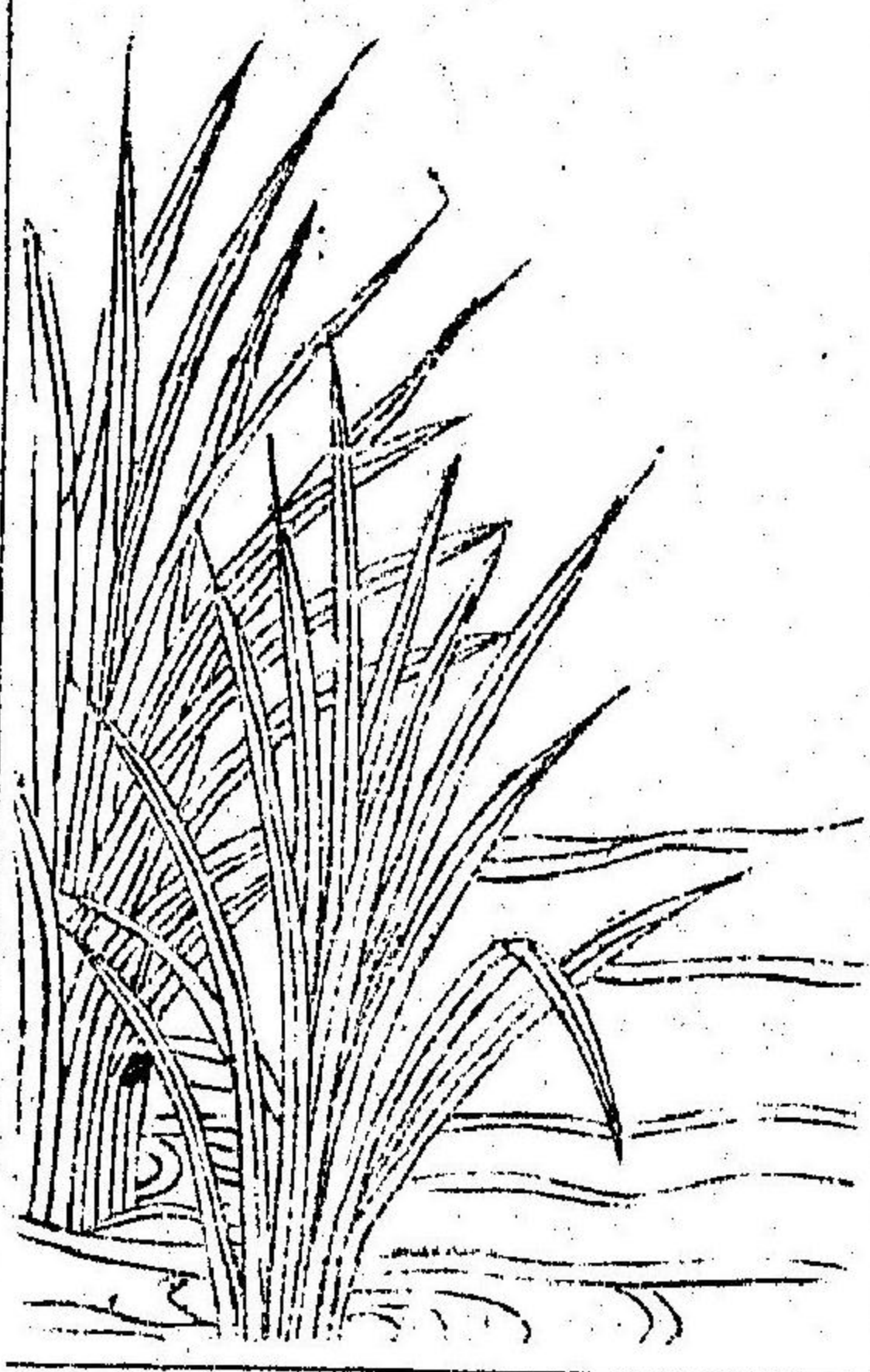
ヒヤン プン

本綱香蒲春初叢生水際似莞而偏有脊而柔其嫩葉出水時紅白色者取其中心啖之至夏抽  
 印莫三才圖會 水草 卷之九十七 四 勺藥氏讀版



梗於叢葉中花抱梗端如武士棒杵故俗謂之蒲韃其花中蕊屑謂之蒲黃細若金粉當欲開時便取之市塵以蜜搜作果食貨賣八九月收葉以為席亦可作軟滑而溫蒲黃甘平手足厥陰血分藥也故能治血與五靈脂同用能治一切心腹諸痛用之補血者須生用

又舌脹滿口或重舌生瘡者傳之即瘥  
△按香蒲花狀頗似鉞故謂蒲鉞作松明甚良採蒲黃入藥出於尾州者佳攝州賀州者次之今多刮取海鮫魚肉煉粘於竹管作蒲鉞形炙則為焦黃色彷彿故亦名之蒲鉞



菰

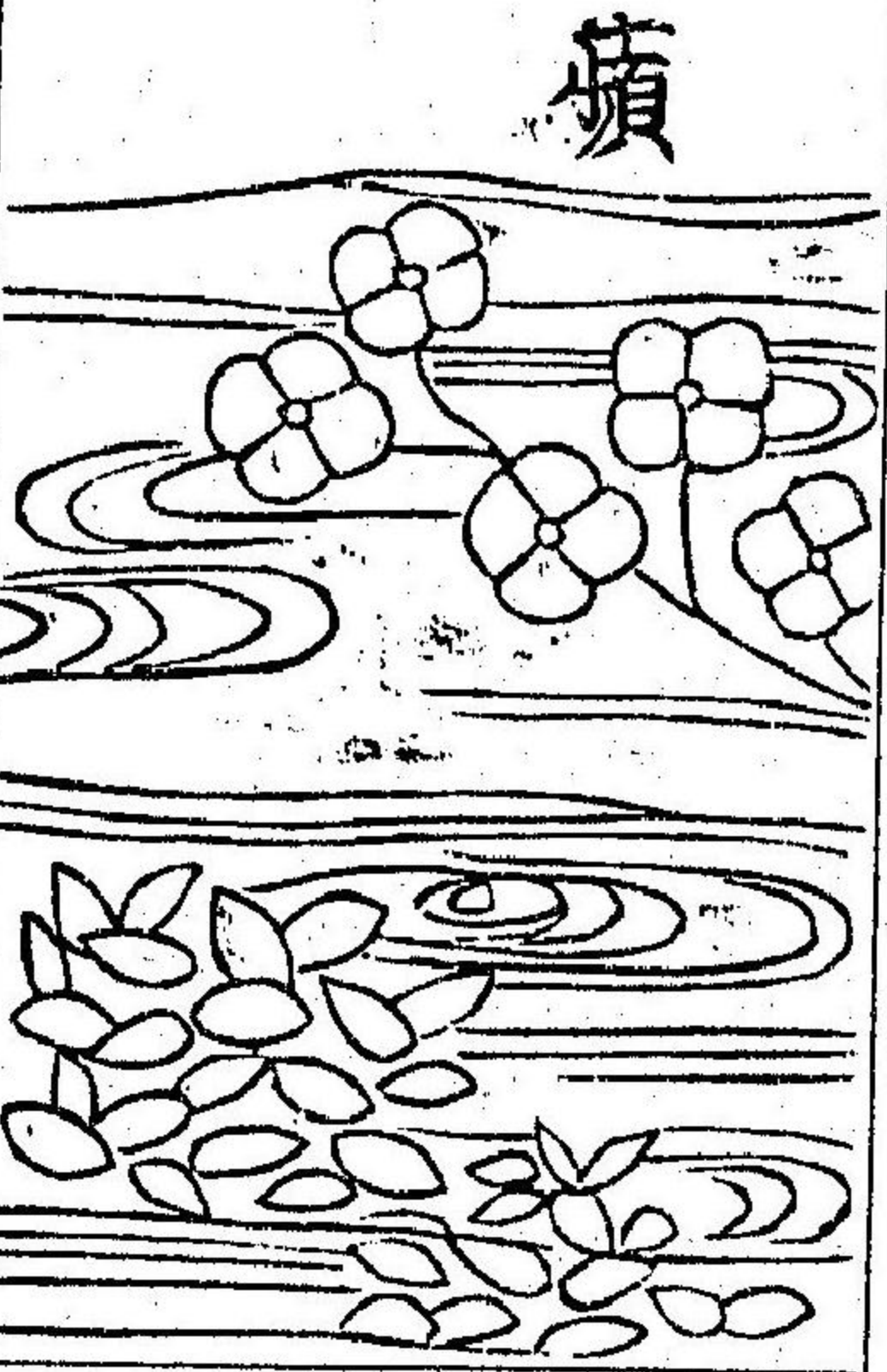
菰香

まこも 菱草 薺草 和名古毛  
はなかつみ 又云波奈加豆美

本綱菰生江湖陂澤水中葉如蒲葦叢刈以飼馬作薦春末生白牙如筍謂之菰菜又名生熟皆可啖甜美其中心如小兒臂者謂之菰手又名菰首者非也其小者擊之內有黑灰如墨者謂之烏鸞入亦食之其根亦如蘆根而相結而生久則并生浮於水上謂之菰葑刈去其葉便可耕蒔又名葑田八月抽莖開花如葦結青子長寸許霜後采之皮黑褐色其中子甚白滑膩是乃彫胡米也歲飢人以當糲為餅甘冷香脆類干菰之種類皆極冷不可過食之  
古今 まこも 苳泥の澤水雨ふれば常より殊に増る我か戀 貫之  
千載 五月雨に淺かの沼の花かつみかつみるまじに隠れ行哉 顯仲  
△按菰葉織薦即稱古毛今多用稻藁織單薦亦名古毛本出於菰薦也又用葉裏絲  
鳥鸞 用為婦人黛甚良無之時用莖根燒灰亦佳又和油塗軟癬瘰癧者能生毛髮

苦草

本綱苦草生湖澤中長二三尺狀如茅蒲之類婦人白帶煎湯服之佳



浮萍

和名字岐久佐

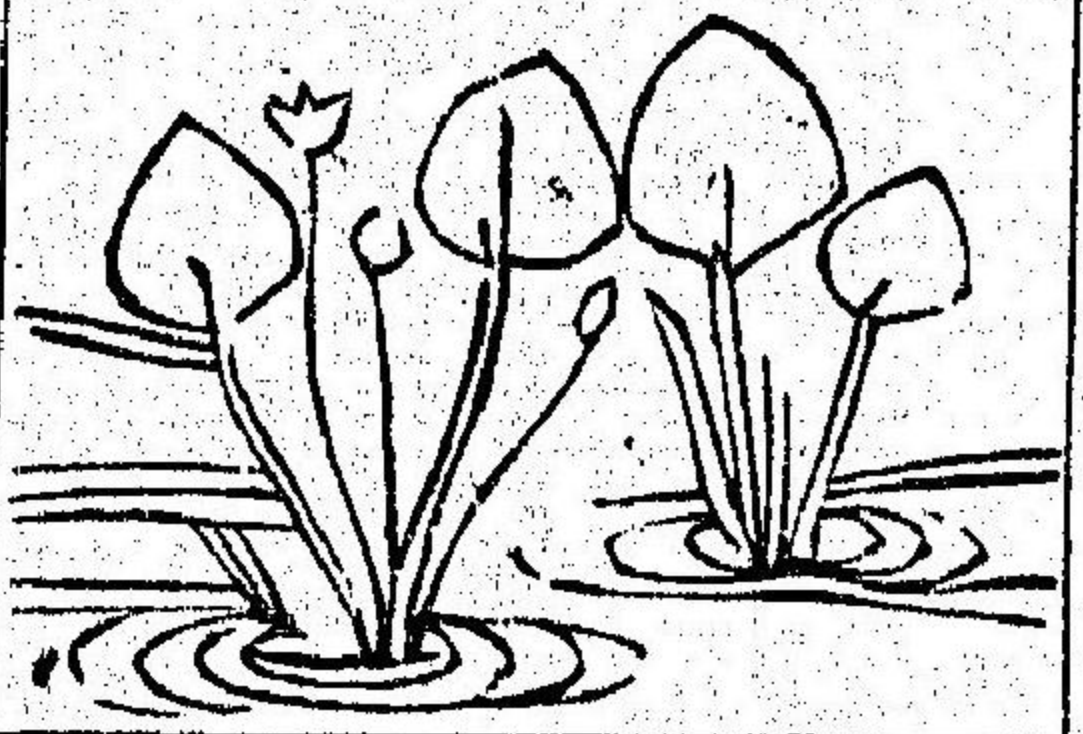
本綱浮萍池澤水中甚多春季始生或云楊花所化一葉經宿即生數葉葉下有微鬚即其根也  
有背面皆綠者又有背面青背赤若血者謂之紫萍入藥為良七月採之  
浮萍 辛寒或 性輕浮入肺經達皮膚能發邪汗治時行熱病甚有效又利小便治水腫為末服之  
能止吐衄  
古今 佗ゆれば身を浮草の根を絶てさそふ水あらはいなんとそ思ふ 小町

蘋

芥菜 田字草 四葉菜

本綱蘋葉浮水面根連水底其莖細於葑荳其葉大如指頂面青背紫有細紋頗似馬蹄決明之葉四葉合成中折十字夏秋開小白花其葉攢簇如萍  
蘋甘寒 下水氣利小便又搗之塗熱瘡良  
一種有陸生者多在稻田沮洳之處其葉四片合一與蘋一樣但莖生地上高三四寸不可食是青蘋也

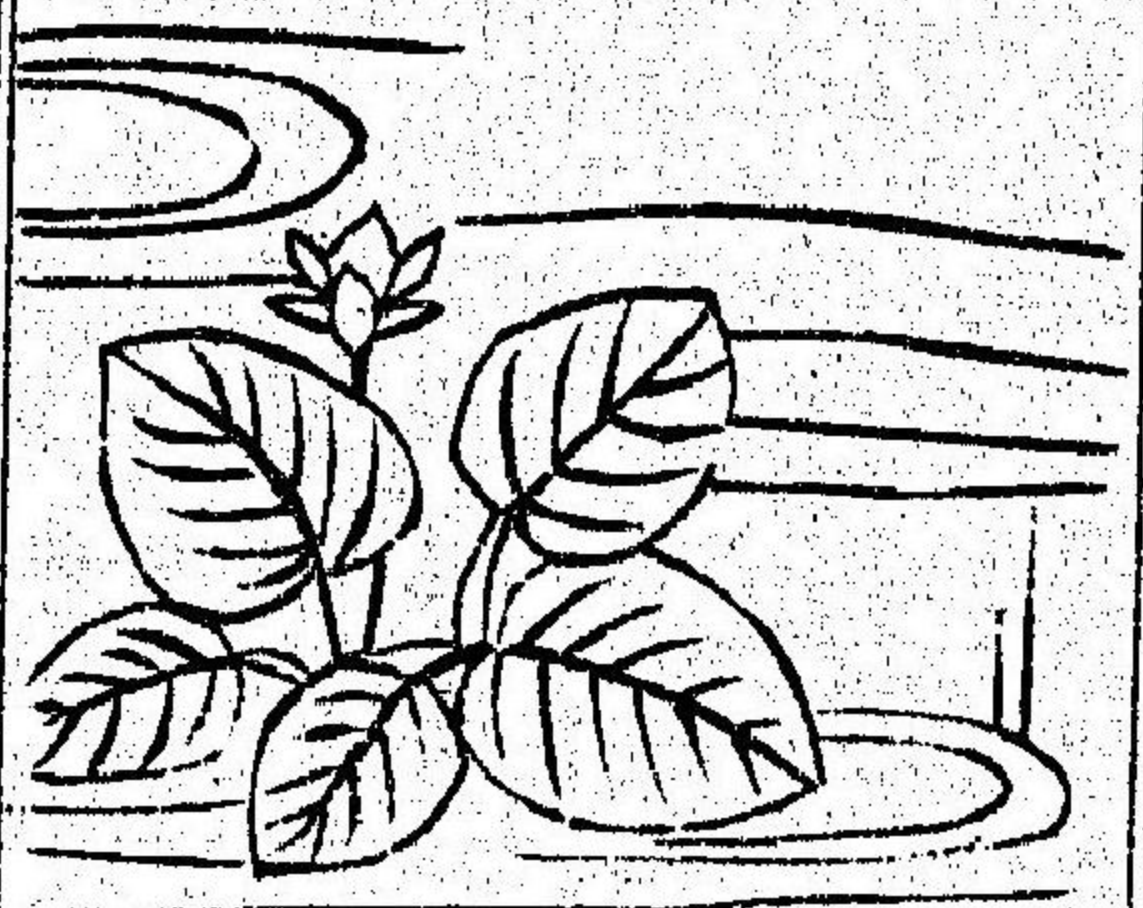




### 萍蓬草

かばほね  
水菓子  
水粟  
倭名抄  
骨蓬  
和名加波保稱  
俗用川骨二字

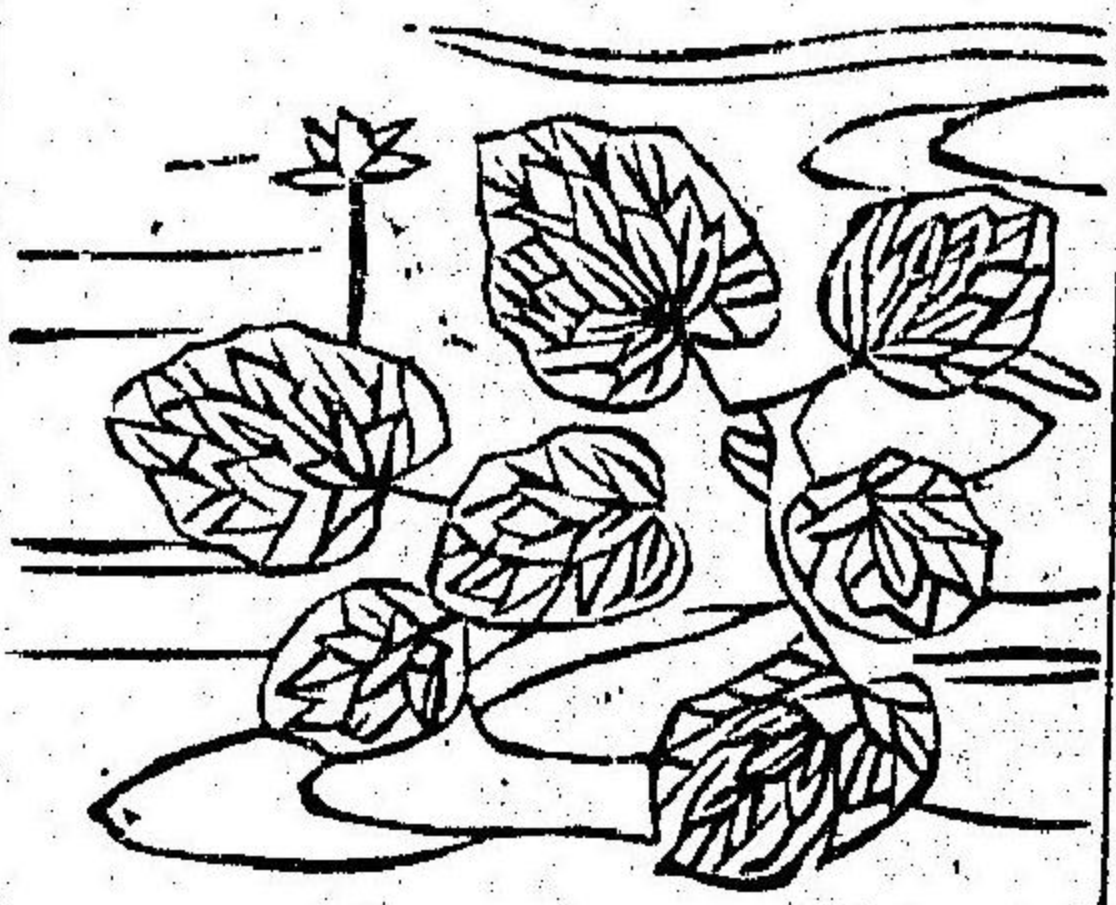
本綱萍蓬草生南方池澤三月出水莖大如指葉似荇葉大徑四五寸初生如荷葉六七月開黃  
花未開時狀如筭袋結實狀如角黍長二寸許內有細子一包如粟澤農采之洗擦去皮蒸曝  
春取米作粥飯食之  
根甘寒如藕饑年人亦食之作藕香味如栗煮食補虛益氣力厚腸胃  
△按萍蓬草乃源順載宿馬錫食經曰骨蓬根如腐骨味鹹花黃色莖頭著葉者也紀泉靈河播  
州之池沼甚多夏月採根切片曝於暑熱石上如值陰雨則色變黑不堪用零似腐骨故呼曰  
川骨葉似秋冬葉而翠軟  
倭方多用入金齋折傷產前後藥中以爲破血止血之要藥然本草不言其功者何耶近頃出  
白花或紅花者人以爲珍用茶會之花耳



### 睡蓮

すいれん  
俗云睡蓮  
又云羊草

本綱睡蓮即萍蓬之類也葉如荇而大其花布葉數重當夏晝開花夜縮入水晝復出  
△按睡蓮池中有之花大寸餘如白蓮狀晝未時一時開花故名羊草



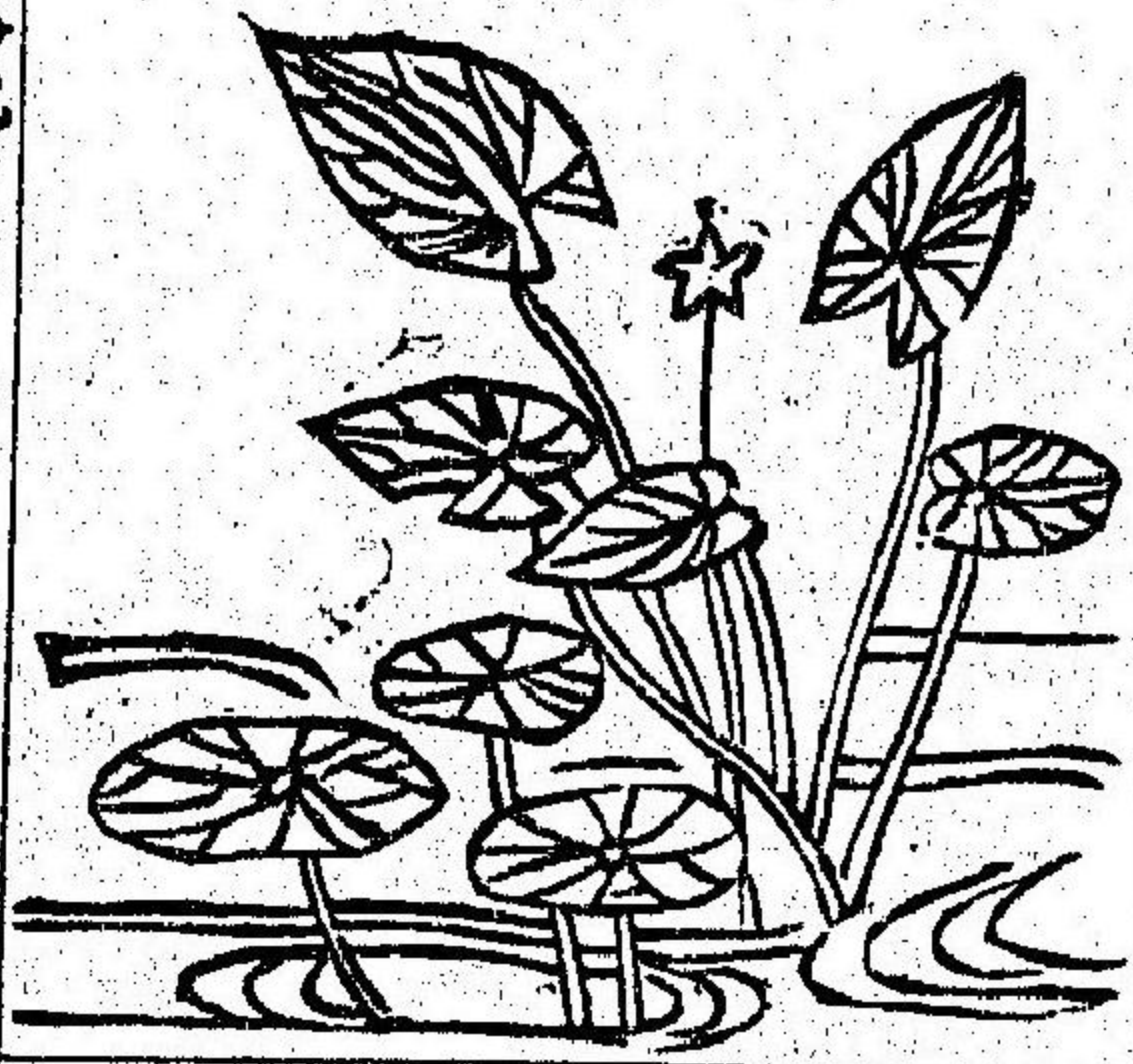
### 荇

あさし  
荇音水鏡草  
水葵 長葵  
屬子菜。接余  
金蓮子  
和名阿佐々

本綱荇處處池澤有之莖白而葉徑寸許似蕪而微尖長在莖端浮水上長短隨水深淺根甚長  
在水底如釵股上青下白夏月開黃花亦有白花者結實大如棠梨中有細子此與蕪一類二種  
也  
葉甘冷 治消渴去熱利小便便毒諸腫毒 毒蛇傷人肉中痛甚者 勿令人知私以荇葉覆其  
也 自出

六狀 みるからに思ひ増田の池に生るあさしのうきて世をはへよ とか  
△按荇其花如小蓮華而浮于水上甚美也近于人家池未見之  
金蓮花 銀蓮花  
畫譜云金銀蓮花有二種湖中甚多園林盆蓄水種之但取二色重疊者可愛蓋此類之一類  
也





じゆんさい  
 卯二音水葵  
 ぬなは  
 馬蹄草 露葵  
 同純  
 和名沼奈波  
 ナニソ  
 今云葛菜

本綱蕒生南方湖澤中葉如符菜而差圓形似馬蹄其莖紫色大如筋柔滑可羹水深則莖肥而葉少水淺則莖瘦而葉多其性逐水而滑故名純菜夏月開黃花結實青紫色大如棠梨中有細子春夏嫩莖未葉者名雅蕒葉稍舒長者名絲蕒其莖如絲也至秋老則名葵蕒或作共味甘冷和鯽作羹可食多食發痔和醋治癰疽以蕒菜莖或葉子搗爛傳之已成即消散

△按蕒性滑而長如絲繩稱奴奈波則滑細之零也思泥喜沙故不生淤泥中其葉不出於水上凡蕒菜不可盛漆器如犯之則漆色損也山城泥伏見川上多有之以淡醬油煮之喉脆滑甘美

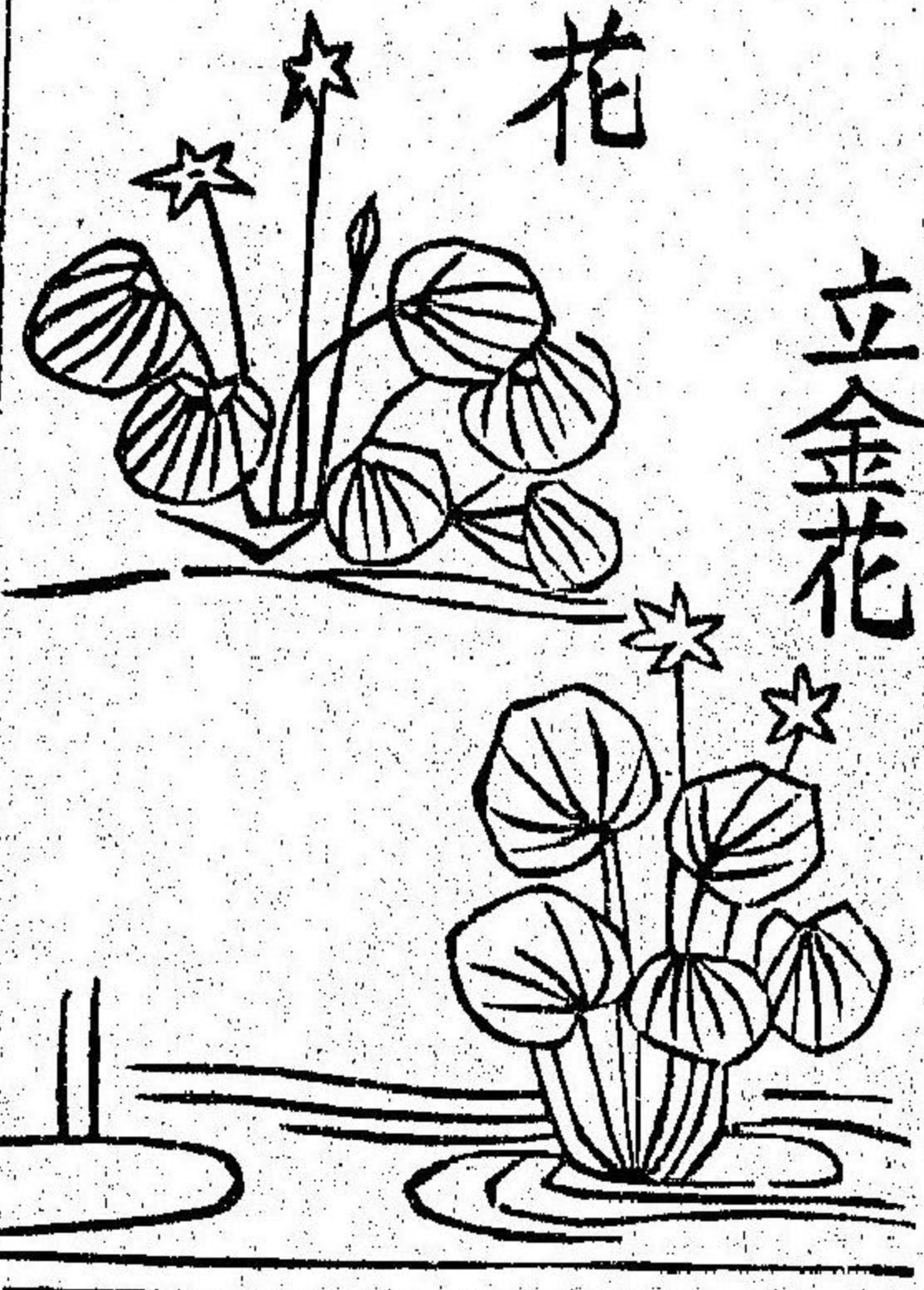
立金花

りうきんくは 俗稱未詳

立金花

又有金立花

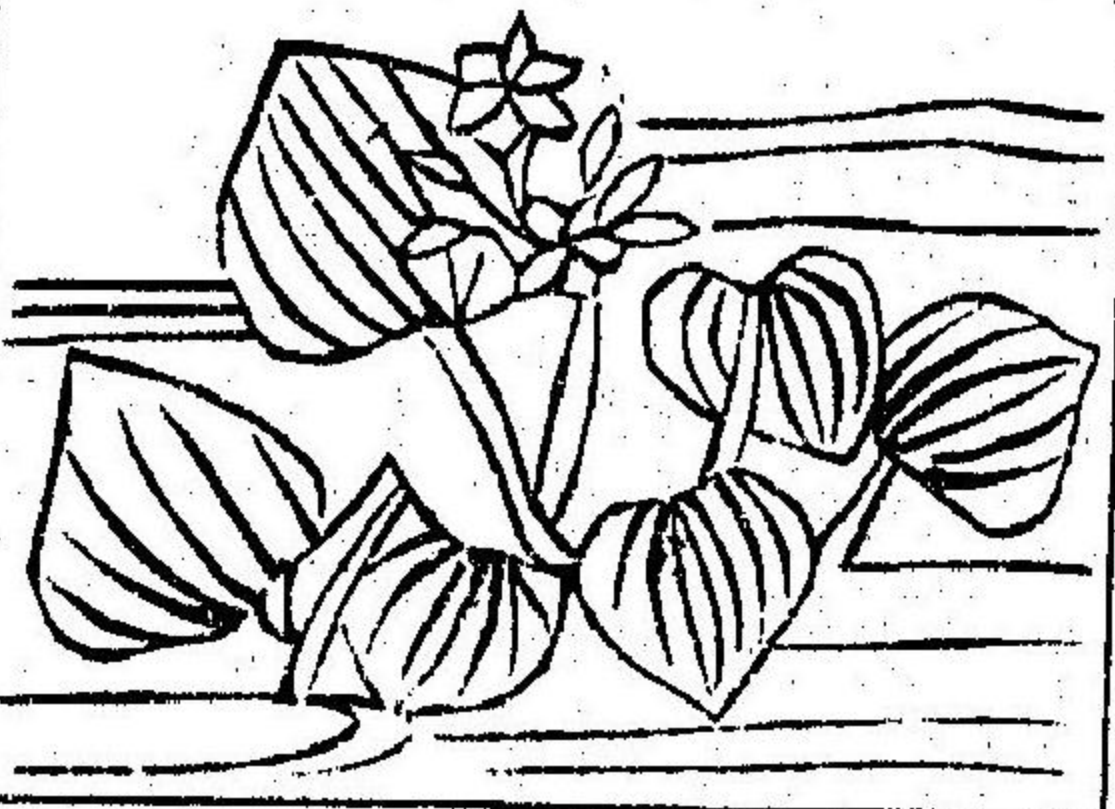
金立花



△按立金花生池澤中葉似虎耳草葉而無白茸深青色背淺微帶紫理四五月抽莖項開六瓣黃花結實有細子又其莖葉花皆同而橫較者名金立花

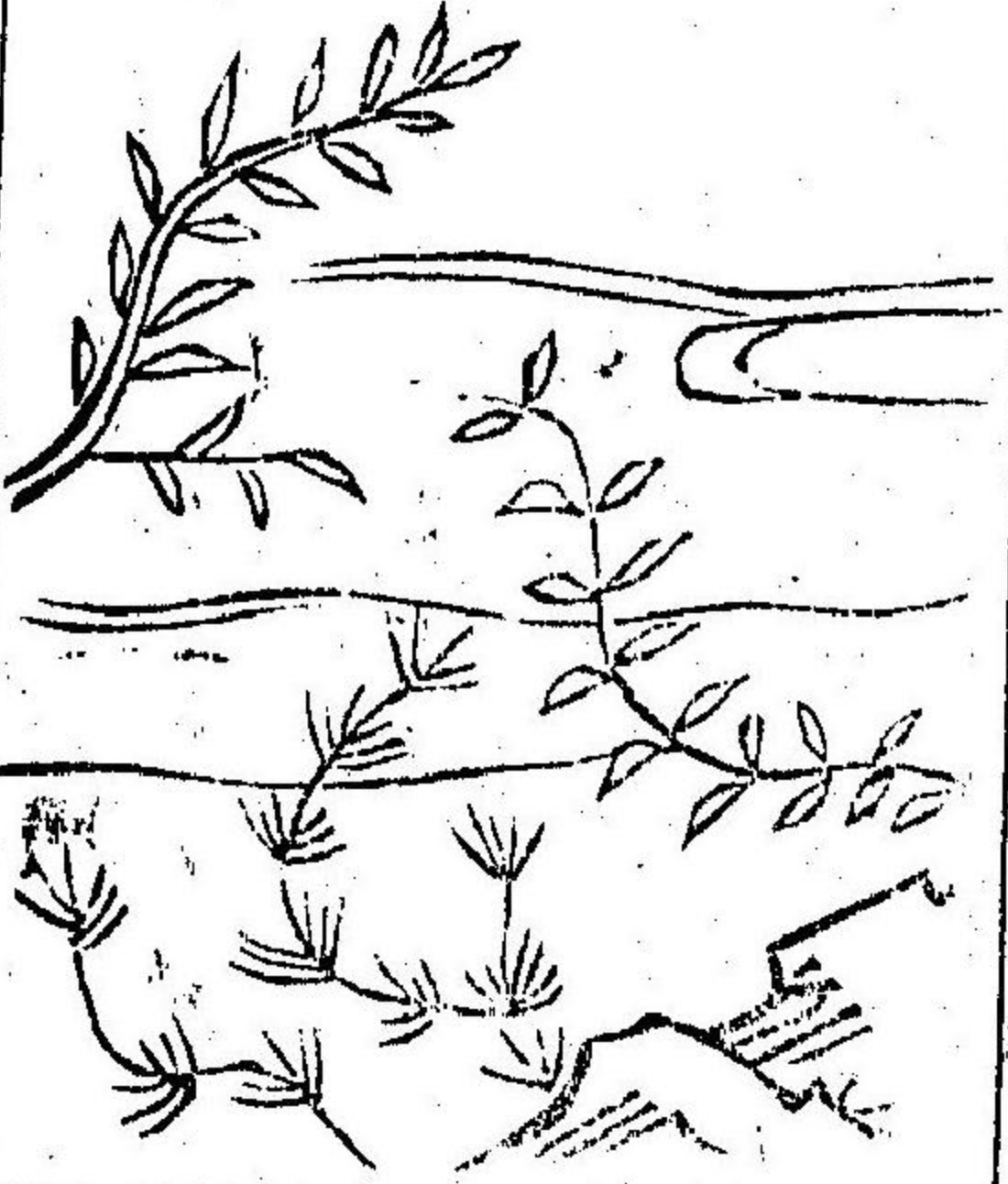
みずあふひ 那岐

水葵



△按水葵生池澤中莖附一葉如萍蓬草樣而小又抽莖生小葉似山丹及那岐木葉故名那岐開花似桔梗花而深紫色數朵甚美又有白花者結子中有細子

藻類



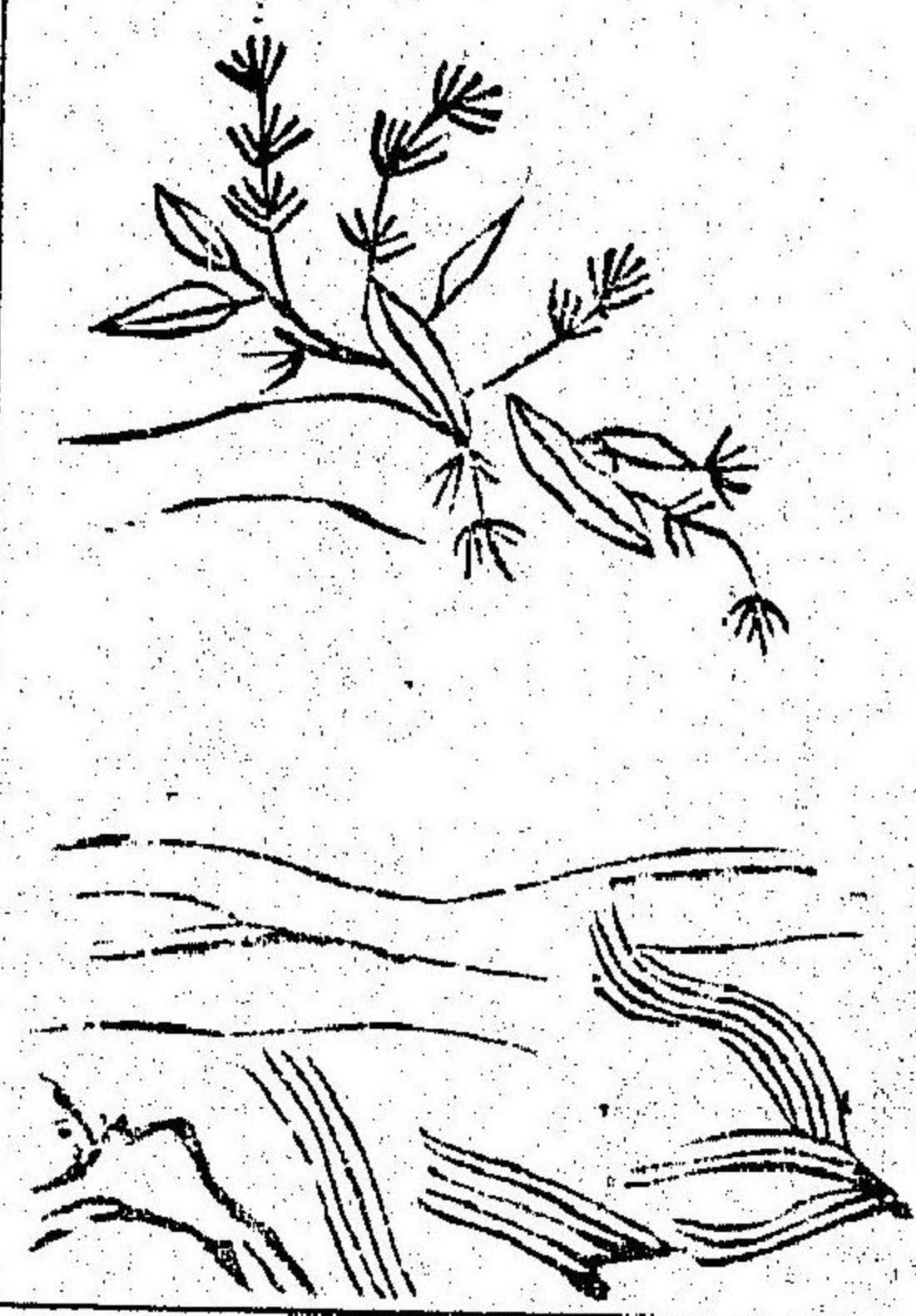
藻  
 早音  
 馬蕒 水蘊  
 藻酢音  
 和名毛  
 一云毛波

本綱藻水草之有文者水中甚多有數種  
 馬蕒葉長二三寸兩兩對生入藥用之



水藻 一名牛尾藻 葉細如絲及魚尾狀節節連生  
 藻 又名鯉草 葉細如絲及魚尾狀節節連生  
 藻 水藻也農政全書云生阪塘及水泊中莖如蠶線長三四尺葉形似柳葉而狹長故名柳  
 葉藻

氣味甘大凡天下極冷無過藻菜但有患熱毒腫丹毒者搗傳之厚三分乾即易其效無比  
 夫木 かつしかもけんを暮してあすか川渡りて早く玉もかつかかん 貫之



海藻

うみのも 暮音 落首  
 海藻。大葉藻

ハイツアウ

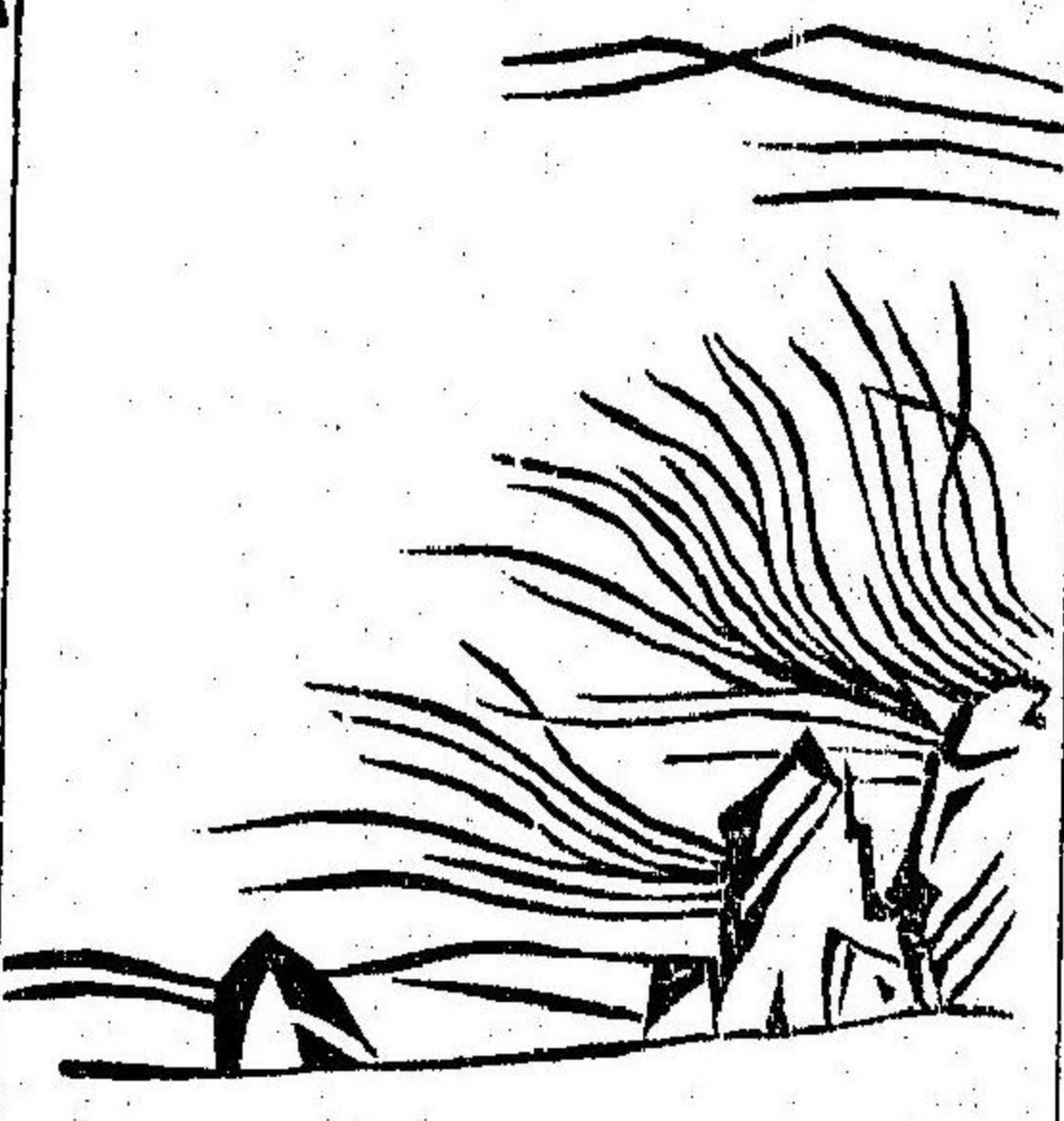
本網海藻乃生海島之藻也黑色如亂髮而大少許葉大都似藻葉也有一種生淺水中如短馬  
 尾細黑色者馬尾藻也生深海中葉如水藻而大者大葉藻也海際以繩繫腰沒水取之  
 海藻苦鹹 氣味厚純陰而沉也 反甘 治癰疽馬刀諸瘡堅而不潰者利小便下水腫治五隔痰壅  
 東垣散腫潰湯海藻甘草兩用之蓋以堅積之  
 病非平和之藥所能取理必令反奪以成其功也  
 △按生海島水上者曰藻生海中石上者曰苔今藻苔共通曰苔而海苔類以充食品者凡三四  
 十種隨形色及所出地立名不能悉記畧見于左

倭名抄云本文未詳但神馬莫鳴之義也  
 △按此藻莖細扁長三四尺最長者丈許而有節小極上有細尖葉葉間結小圓子中空擦之  
 有音出水初正青乾則黑色西南海多有之冬取乾之以鹽拌一握許折卷束之豫作米俵形  
 名穗俵為正月蓬萊盤飾  
 夫木 なのりそをかりほすまのあさ衣をのれしほるゝ懸もする哉 定世



莫鳴菜

なのりそ 莫鳴菜 本朝式  
 奈々里曾 神馬藻 漢語抄  
 奈乃里曾 俗云穗俵  
 保太和良



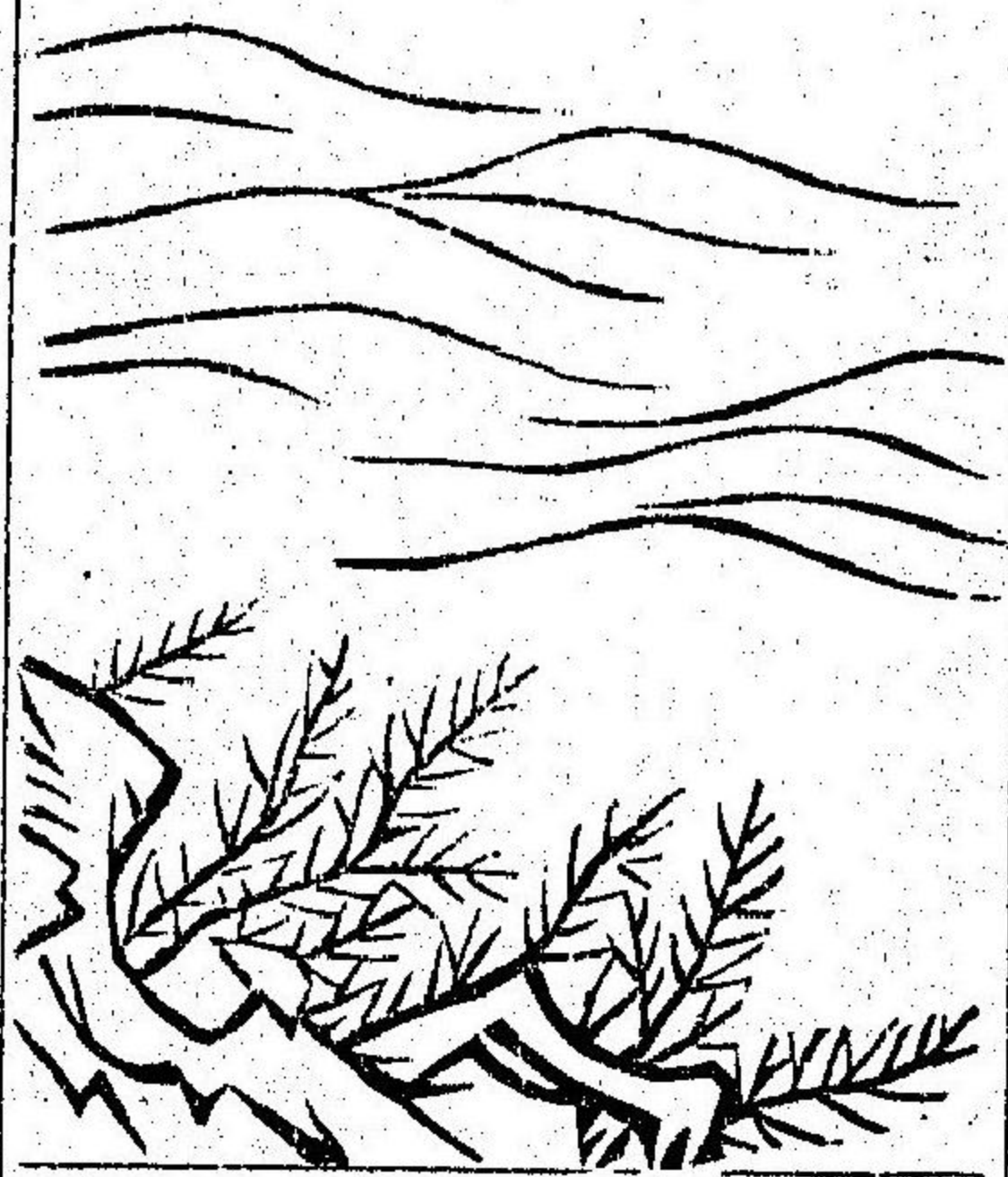
海髮

しぎす 小擬菜 漢語抄  
 馬尾藻 和名以木須

倭名抄引食經云海髮小其色黑狀如亂髮  
 △按海髮本草所謂馬尾藻乎阿州淡州備州泉州有之淡州者為勝長尺餘青色而甚細嫩也  
 乾則紫黑色如亂髮注水屢晒則潔白煮之則凝凍如石花菜蒟蒻餅之輩盛淺墨冷定而細



載之之和醋未醬食之味淡甘美最爲上品俗傳曰羹之者勿語如吐藏言則不成也漢語抄謂之小凝菜以石花謂大凝菜者最當矣



### 石花菜

ところてん 瑠璃枝 本綱  
大凝菜 本朝式  
凝海藻 同式  
和名古留毛波  
俗云心太  
古今呂布止

本綱石花菜生南海沙石間高二三寸狀如珊瑚有紅白二色枝上有細齒以沸湯泡去砂屑沃以醋食之甚佳其根埋沙中可再生枝也  
一種稍粗而似雞爪者謂之雞脚菜味更佳二物久浸皆化成膠凍也並甘鹹大去上焦浮熱  
△按石花菜今云止古呂布或云小凝草豫州宇和島之產爲最勝相州鎌倉豐州佐賀關土產次之豆州海濱紀州熊野浦亦多出之  
造法夏月能洗晒乾復又注水晒乾也十日許成白色水煮冷定則凝凍如葛糊而不粘用鹽酸沙糖等食之能避暑也冬月嚴寒夜煮之露宿則凝凍甚輕虛俗謂之寒天或用藤方木煎汁染之赤色最鮮可愛謂之色寒天城州伏見里製之僧家爲調菜必用也又用其濃汁塗紙晒乾則如膠膠紙而久不損傷以飾園扇



### 雞冠菜

とさかのり 雞冠菜 漢語抄  
鳥坂苔 本朝式  
和名止里佐加乃里  
正赤者名錦苔

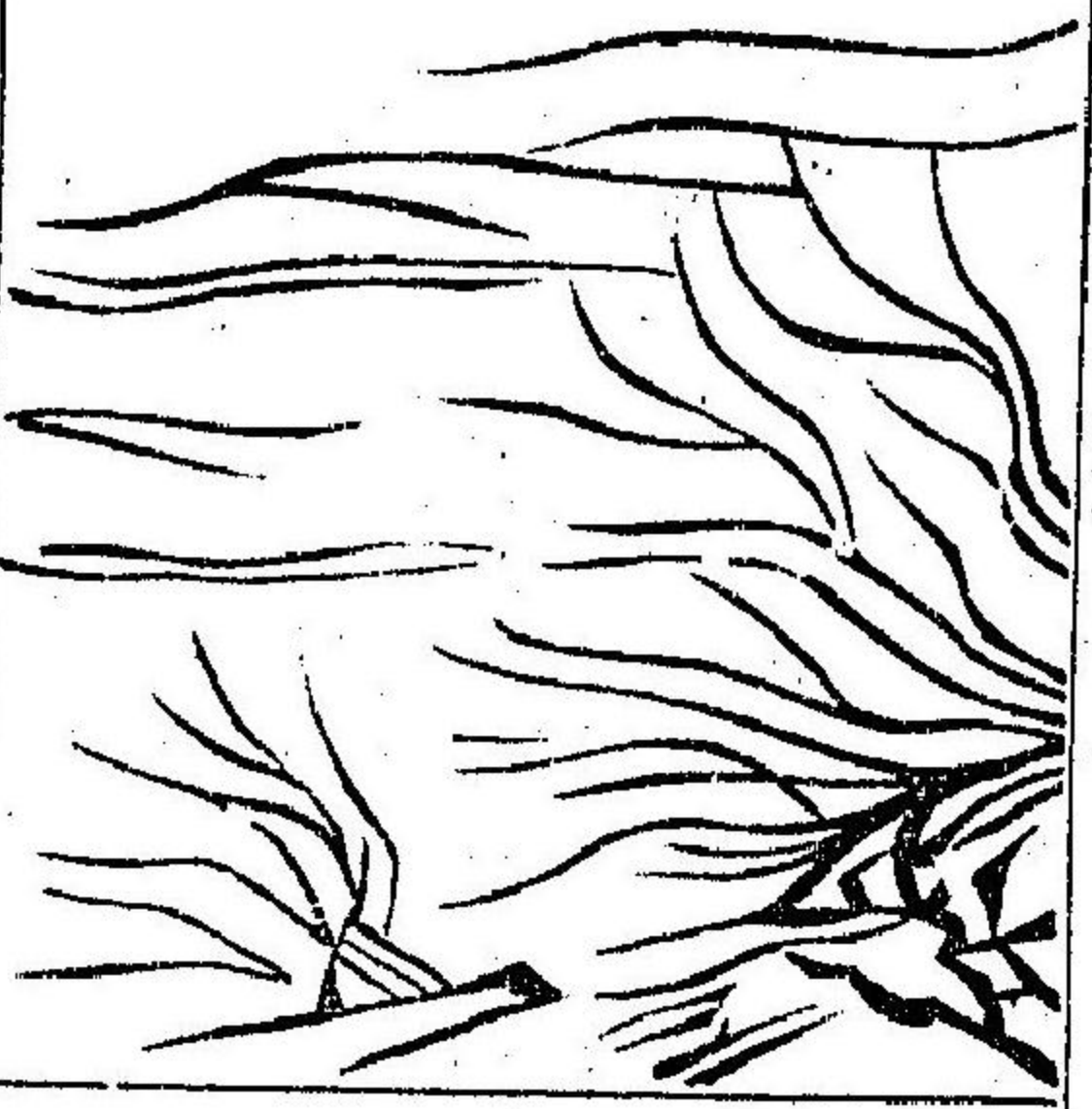
△按雞冠菜處海濱石上生之狀零似雞冠而有細齒有深刻深紅色味淡甘不美古者參河伊勢志摩紀伊石見貢獻之如今肥州天草多出之伊豆次之志摩亦少出之用鹽醋食之又色相似而圓者名楊梅苔



### 海蘊

もづく 水雲 倭名抄  
和名毛豆久  
俗用海雲二字  
パイフナン

本綱縹亂絲也其葉似之故名海蘊 鹹寒 治癭瘤結氣在喉間能下水  
△按海蘊狀如亂絲青黑色柔滑長數尺生石上浮水上將採之而滑利難得仍用鮑空貝刮取之阿州鳴戶泉州岸和田及對州之產肥大如索麪而有叔安房上總下總備前亦多有之皆和鹽醋食之微有海風腸氣而能醒酒醉或未醬汁煮之粘滑似蟹漿汁而佳值溫氣則易取也藏之用海蘊去水鹽三合密封則耐久用時暫漬冰出鹽食

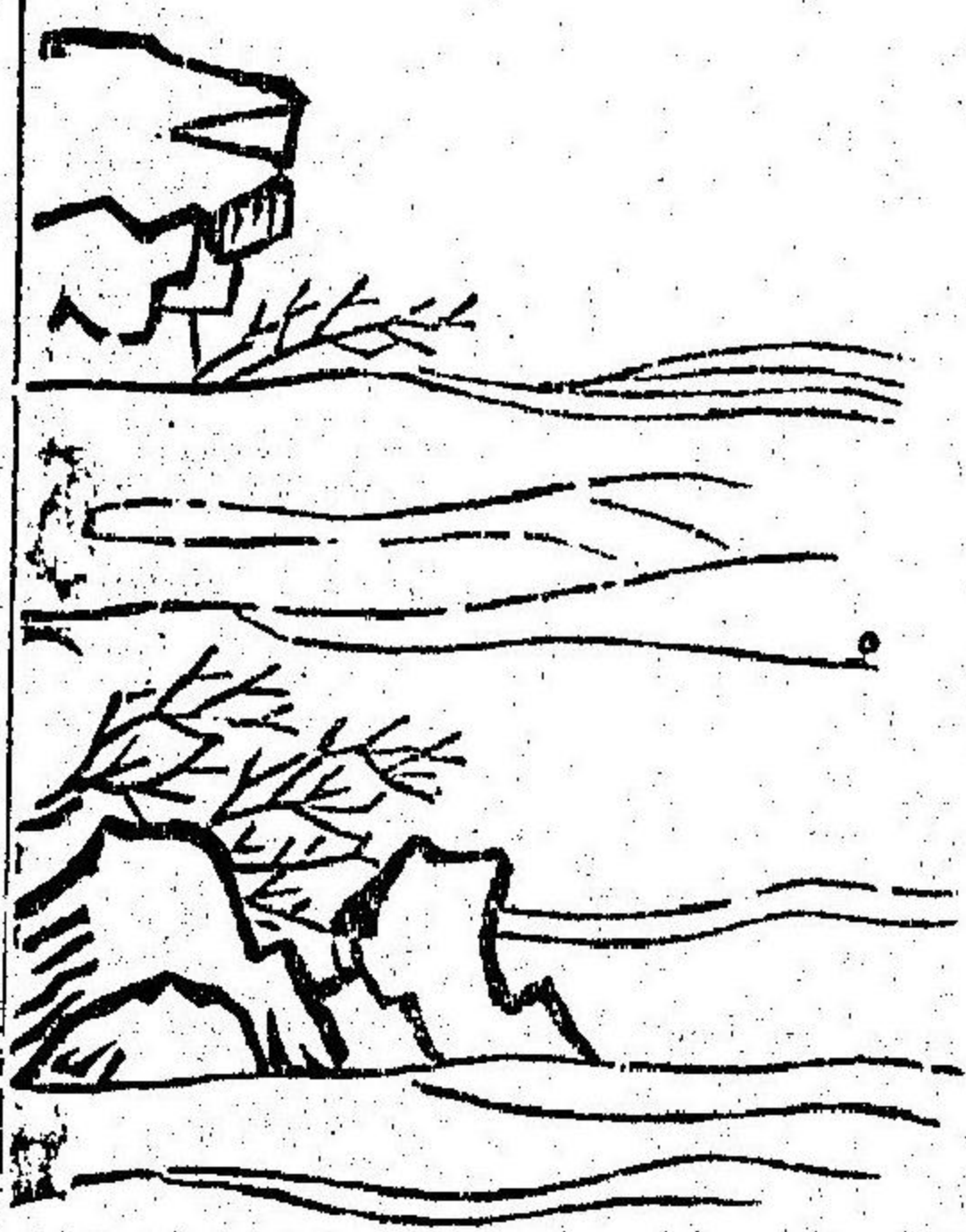


### 於期菜

れこのり 和名於古乃里  
恐此龍鬚  
菜也見後



△按於胡菜生海中石上如亂絲而青色長一二尺采之過時變者黑色用銅鍋煮之青色如活  
東海諸州多有之備前及淡州亦多晒乾為白鹽



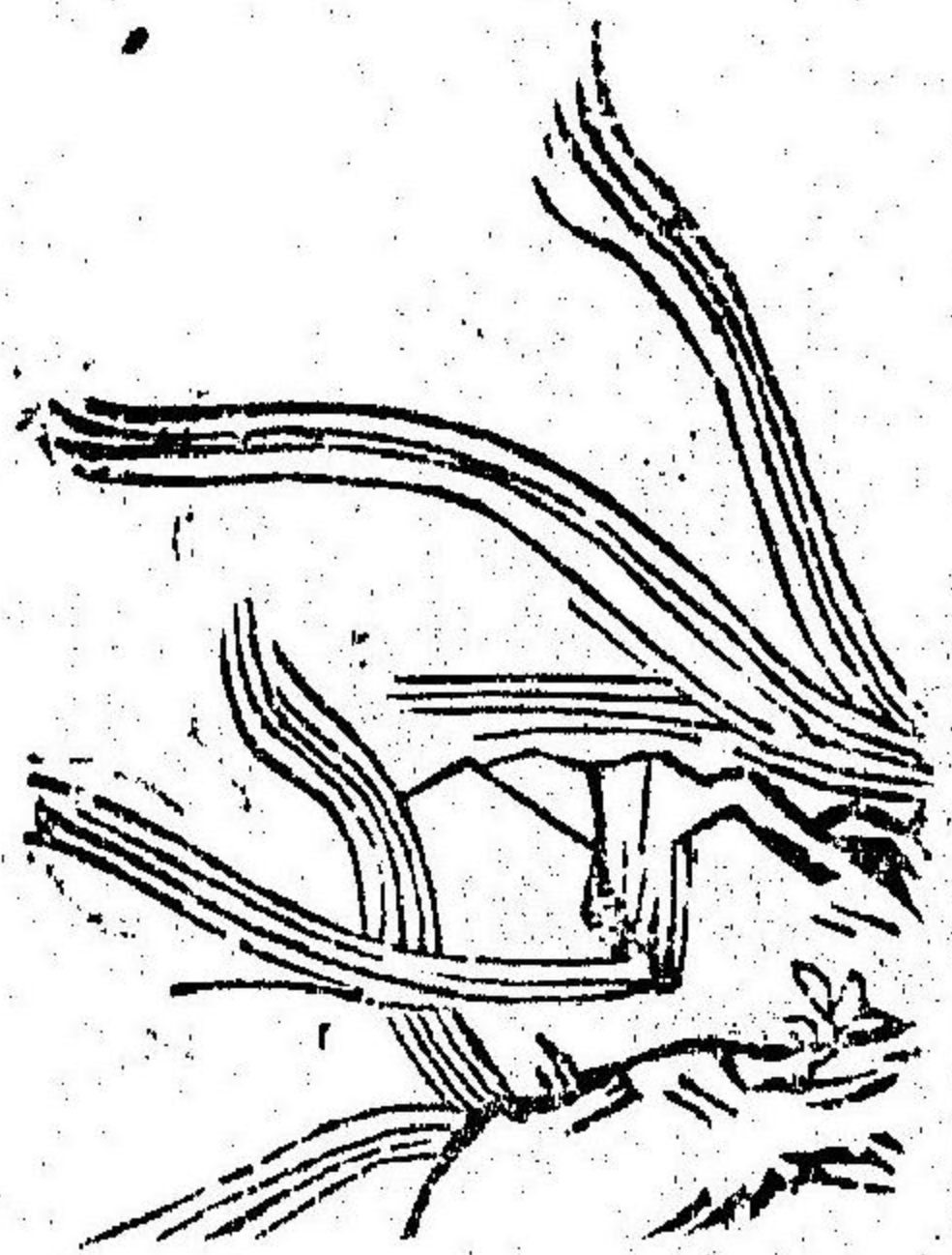
### 鹿角菜

ふのり  
猴菜 本綱  
海蘊 食經  
和名不乃利  
俗用布苔二字  
鹿角菜  
和名豆乃末太

本綱鹿角菜生東南海中石厓間長三四寸大如鐘線分了如鹿角狀紫黃色土人采曝貨為海  
錯以水洗醋拌則脹起如新味極滑美若久浸則化如膠狀女人以梳髮粘而不亂  
氣味甘大寒 療小兒骨蒸熱勞疾損腰腎經絡血氣

△按倭名抄載食經云海蘊大冷鹹其性滑々然主九竅則海蘊與鹿角菜一物也倭名抄以為二  
物者非也  
凡海蘊生者和醋未醬食之稱生海蘊乃利古不處處多出之似石花菜而黃紫色肥州五島之  
產為最上朝鮮次之志摩伊豆對馬阿波肥州平戶紀州熊野之產為中與州松前仙臺南部  
及防州土州之產為下品但與州之產甚多也曝乾用時煮之為糊紙工家用治紙或和石灰  
為聖塗城樓壁

產前催生及胞衣不下者用布苔煮汁服之又傳痔脫肛即平安皆取性滑利也婦人用洗髮  
則舊油不脫而垢能去又織綿布者塗之則易行  
造法洗水去砂攪于匙上以秤帶酒水晒乾則成裁為方形販之其功用最多大致民之利  
燒海蘊法 用乾海蘊漬水去塵握丸裹紙煨之掛爛和柿漆為糊最佳



### 十六島苔

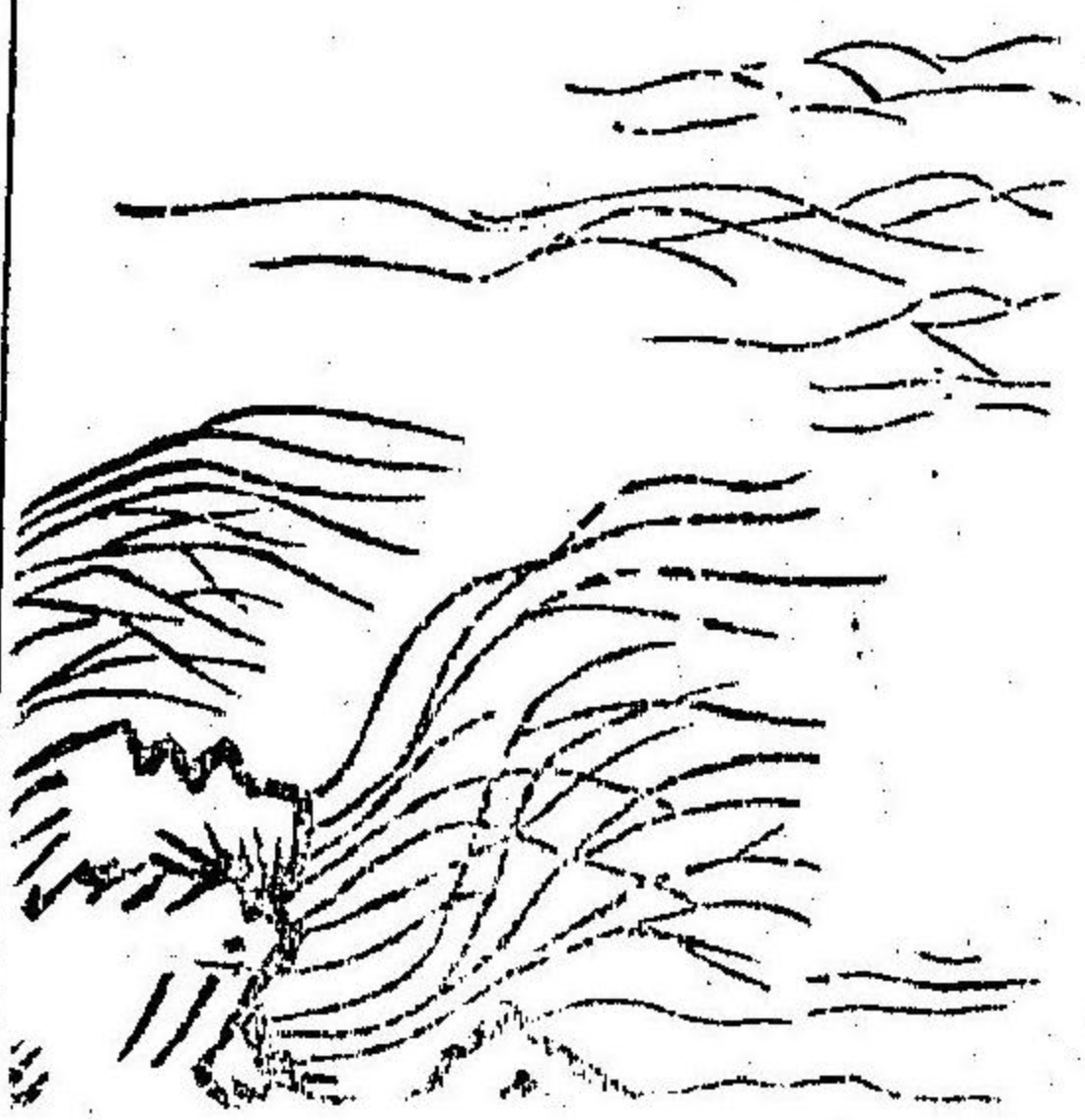
雪苔

うつふるいのり  
宇豆布留伊  
附

△按此苔出於雲州十六島故名附生于海中石上長二三尺幅二寸許而細如髮紫黑色味甘  
鹹美也國守使海人取之入海底採為腰帶而上其所得賜三分一於海人最為苦中之珍  
品

### 雪苔

△按雪苔雲州加加浦有之畧似十六島苔而短紫色冬隆石面乍變為苔刮取之至夏則難貯  
丹後亦有之



### 龍鬚菜

未晒者俗呼曰  
於期菜見千前

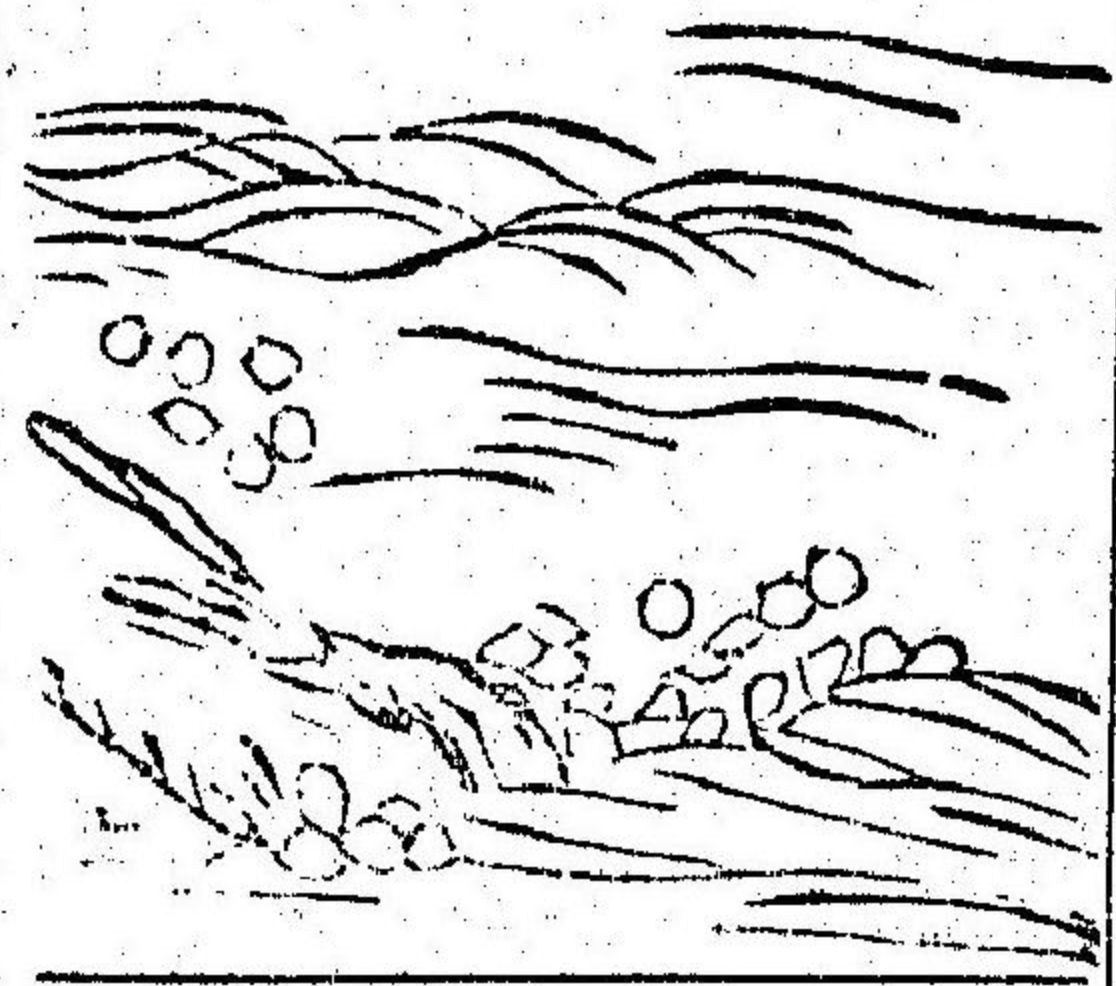
しらも  
俗云白鬚

本綱龍鬚菜生東南海邊石上叢生無枝葉狀如柳根鬚長者尺餘白色以醋浸食甘寒和肉蒸



食亦佳

△按龍鬚菜多出於備前長一二尺有極初淡紫色能晒乾則白色形色彷彿紡綵絲



さくらのり

俗稱

櫻苔

△按櫻苔紀州海濱出之色黃白或淡紫而似櫻花凋落乾狀故名又有松苔黃白色大於櫻苔形微似松花

あまのり

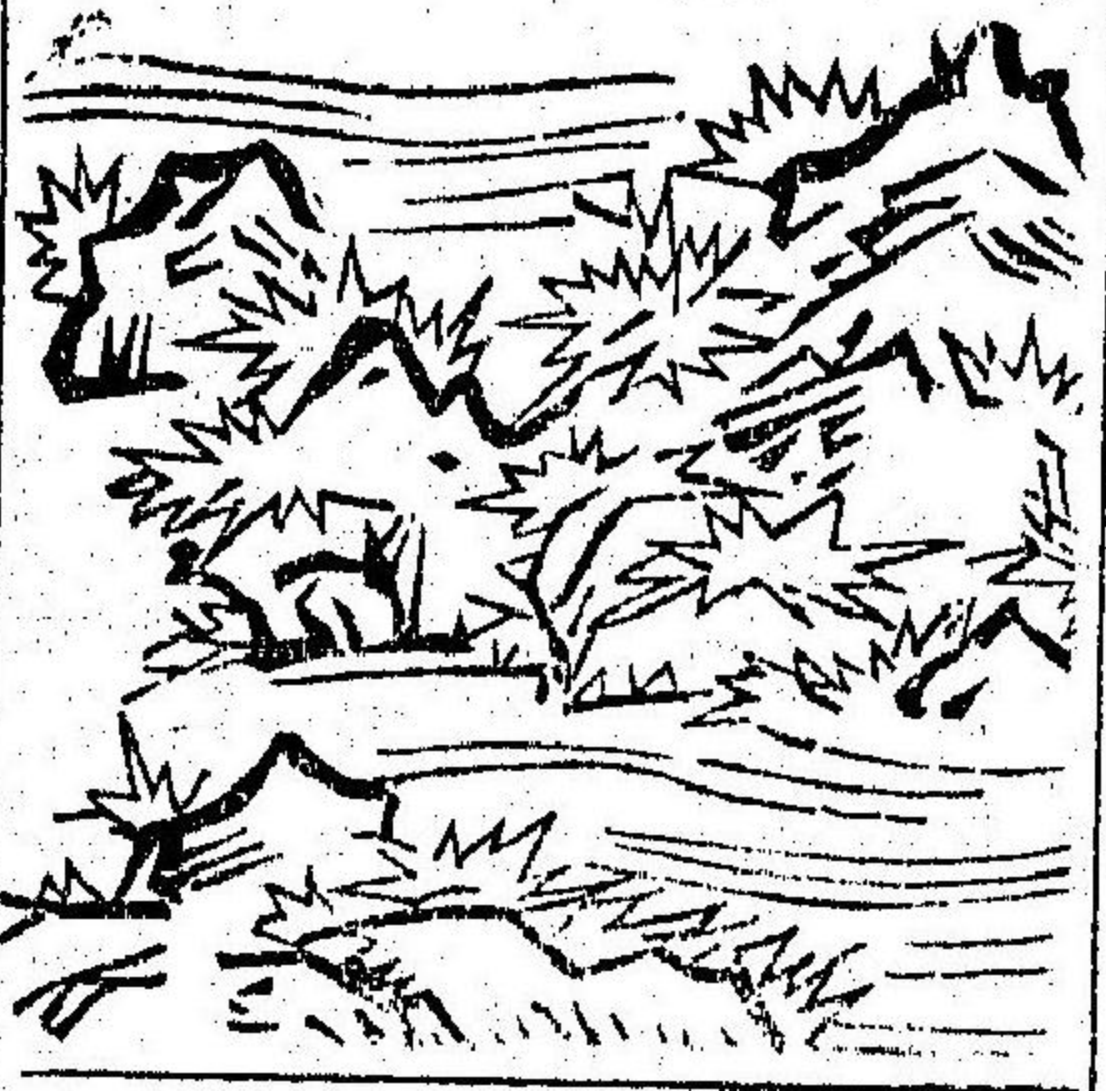
紫莢音軟

神仙菜

紫菜

和名阿末乃里

俗用甘苔字



本綱紫菜生南海中附石正青色取而乾之則紫色大葉而薄按成餅狀晒乾貨之其色正紫氣味甘鹹病瘰癧積塊脚氣者宜食之

倭名抄藏食經云紫菜狀如紫扇生石上是物有三四種以紫色為勝俗呼曰神仙菜  
△按甘苔者總名而隨所出之地異名色味亦稍異也總州之葛西苔武陽之淺草苔並紫蒼色而味甘美也紀州妹背苔次之武陽之品川苔不紫色味亦迥劣伊豆相摸之海濱亦多出之只稱甘苔紫赤色而不細密味亦不佳

富士苔 富士山之靈精進川村出之形狀似紫菜青綠色味極美  
氷善寺苔 出於肥後色似富士苔而方形表之不亂味甘美近頃不多出但一如菜葉相粘作方形耳

わかめ

海鹽 倭名抄

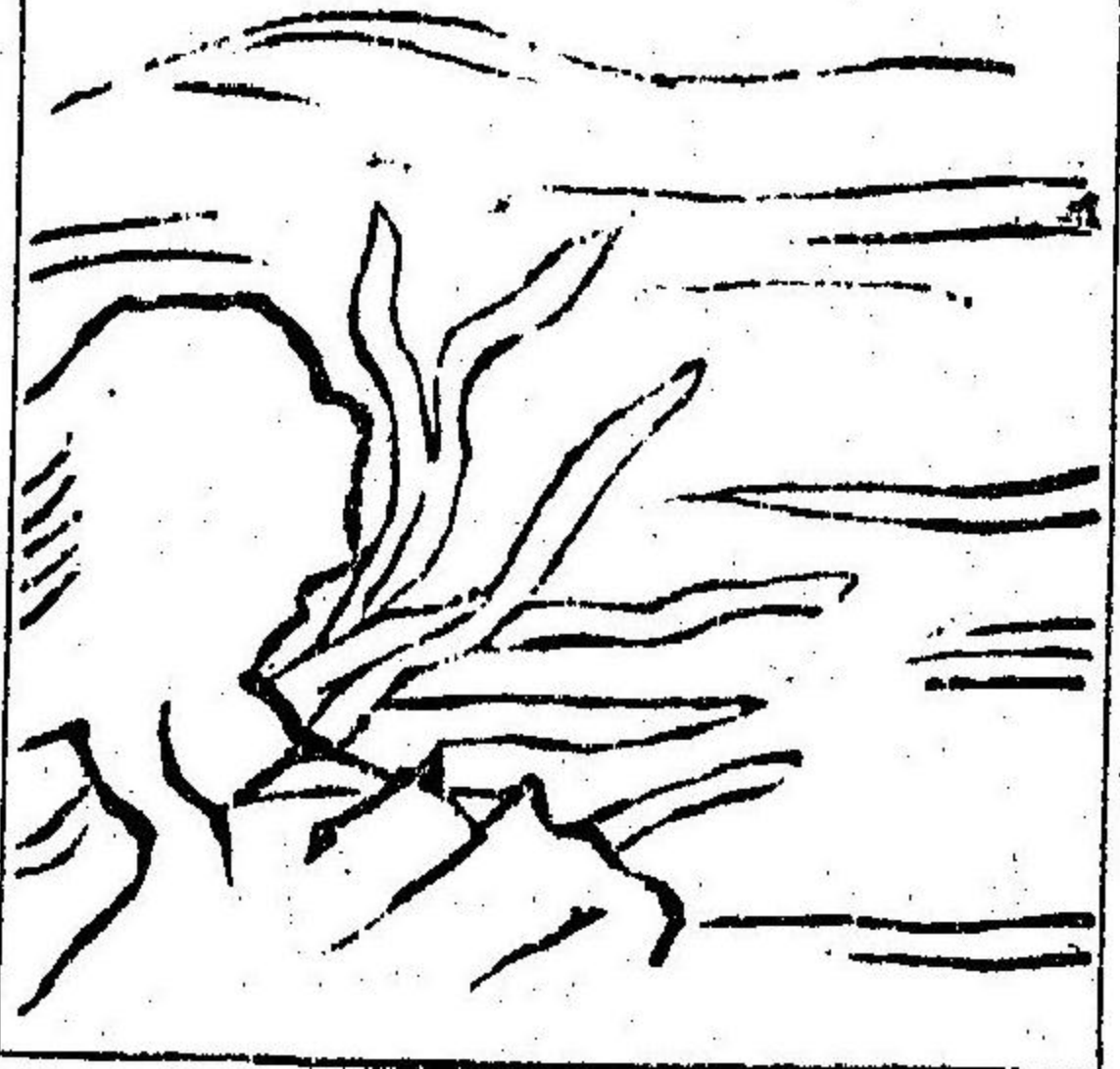
和名暹不米

石蓴

俗用和布字

今云和加米

對龜布曰之弱布



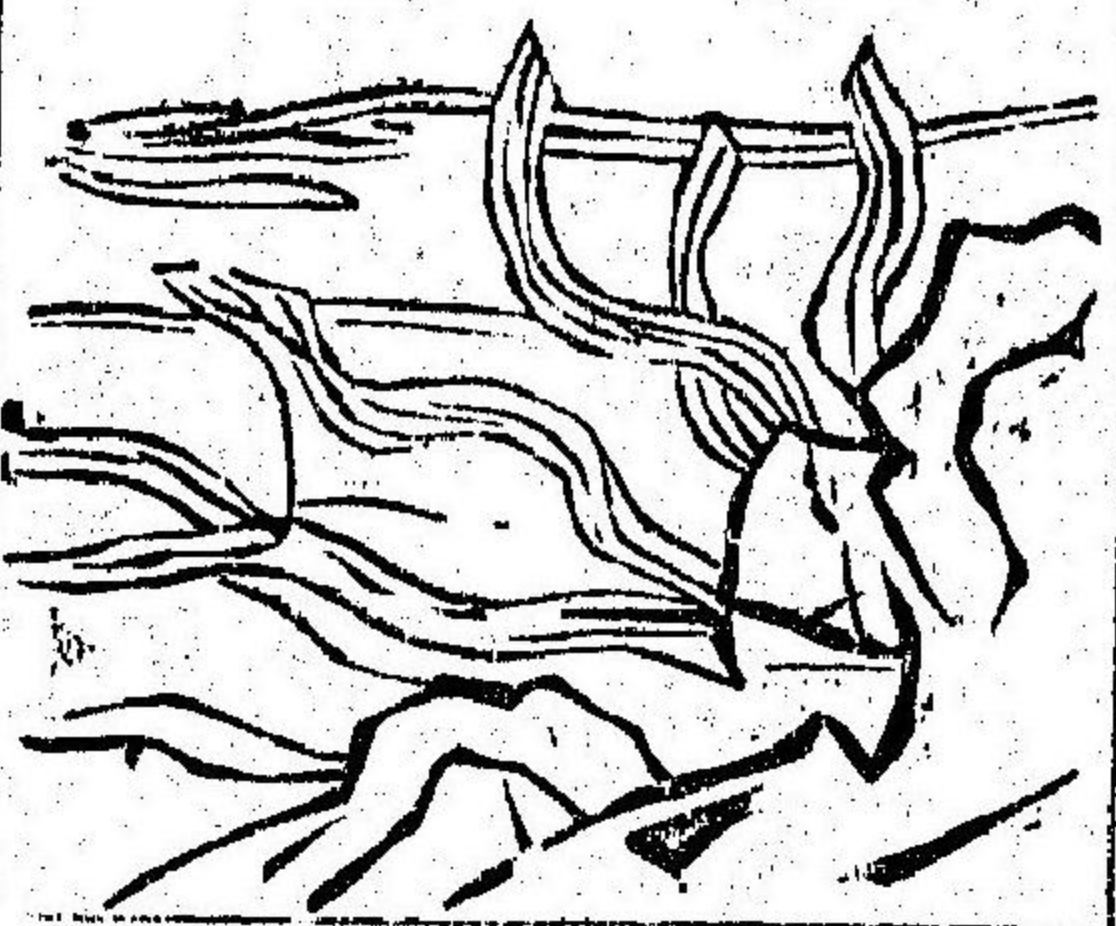
本綱石蓴生南海附石而生似紫菜色青

△按石蓴今云和布也蓋似紫菜而色青者富士苔水善寺苔之類耳然以昆布謂似紫苔青苔亦共未精

和布乃昆布海帶之屬非苔之屬處處海中皆有之附生于石罅似昆布而薄狹短味亦相似而色青伊勢志摩出雲多出之炙食又刻鱸醬油或入臘汁亦佳

加田布 紀州加田浦出之續續乾之為方形食之乃和布之屬也甚鹹而宜僧家調菜





海帶

滑海帶抄和名  
和名阿良女  
俗用荒布二字

本綱海帶出東海水中石上似海蕨而粗柔韌而長今登州人乾之以東器物本草必讀云海帶有結成

氣味鹹寒催生治婦人病及水病癰腫醫家用以下水勝於海蕨昆布

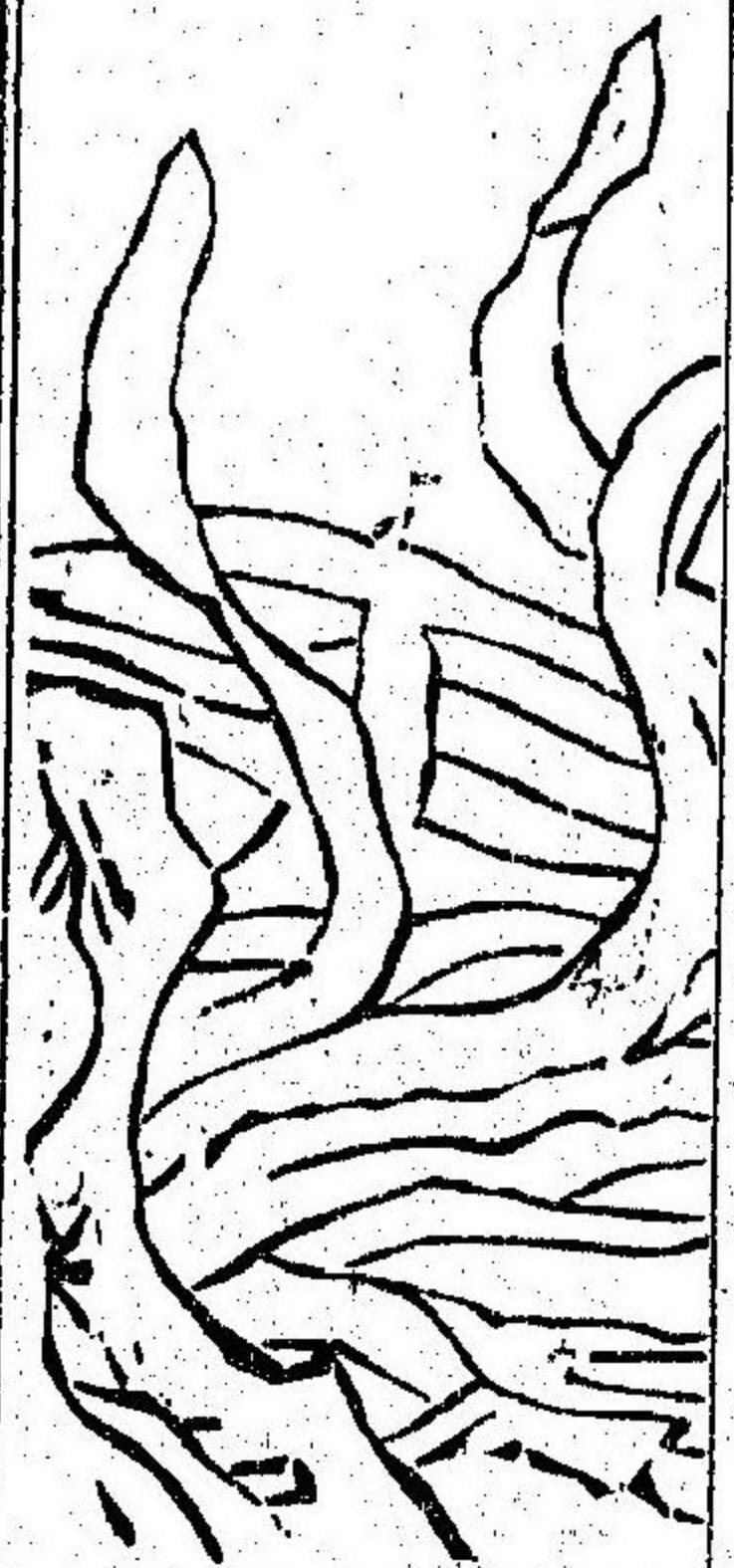
按海帶狀似昆布而狹黑色長者四五尺有縱皺文柔韌有絲堅實也乾為小刀欄其葉宜煮食此物難熟能滷之即出黑汁浸於水細刻再和醬油煮之清油少許傳於鍋底則易熟也西

南海處處多出如饑年用充飯凡海帶屑如遇雨滴久所漫則變成蛙株即成馬蛭蓋此非情化有情者矣以海帶漿汁灌竹木根則枯

未滑海藻

和名加知女  
俗云相良布

倭名抄載本朝令云似海帶而細狹有皺文粗硬味劣故食之者希矣按遠州相良浦多出故稱相良布可炙食



昆布

昆布音關  
綸布青絲綬也誤為昆  
耳  
和名比呂米一名衣比  
須女

本綱昆布生東海順流而生出高麗新羅者葉細黃黑色柔韌可食胡人槎之為索陰乾從船上

氣味鹹酸能治癰腫結氣及十二種水腫與海蕨同功蓋下氣故久服瘦人無此疾者不可食

海島人愛食之為無好菜只食此物服久相習病亦不生遂傳說其功於北人北人食之皆生病

是水土不宜耳凡是海中菜皆損人不可多食

按昆布生東海蝦夷松前及與州海底附生於石蝦夷島有號龜田之地凡三十余里海中寸

地亦無不有之其大者一株而成林葉長二三丈謂之長昆布太抵幅四五寸長二三尺海人

用鎌刈取之挾腰乃滿其身則使繩挽浮却凡蝦夷松前之產黃赤色而味甚美為最上津輕

之產厚而味不美但焙食或為油煎即佳也南部產稍黑而味亦劣矣並傳送之若狹同州小

濱市人能調製之送四方其製法以為家秘今京師亦能之故京若狹共得名專為嘉祝之

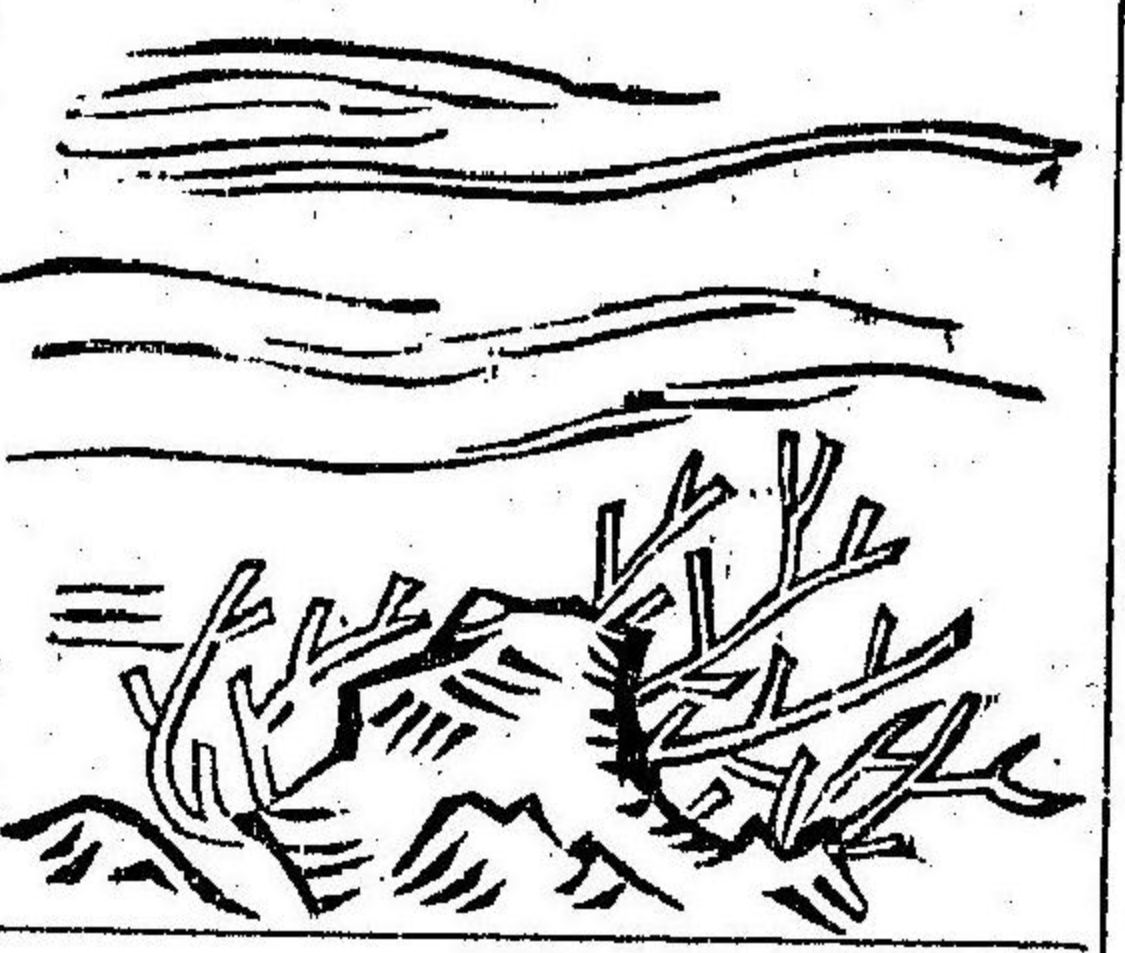
物和名似嘉字訓故乎

昆布煎汁甚甜用可比較於鯉羹汁凡得山椒即味愈美用銅鍋煮昆布成青綠色最美海蕨絨狗

之又製白昆布

凡昆布黑燒治口舌牙齒病與梅乾同功又水腫病人用鯉與昆布水羹食其鯉則能通小便二

物共以有治水腫之功也



鹿尾菜

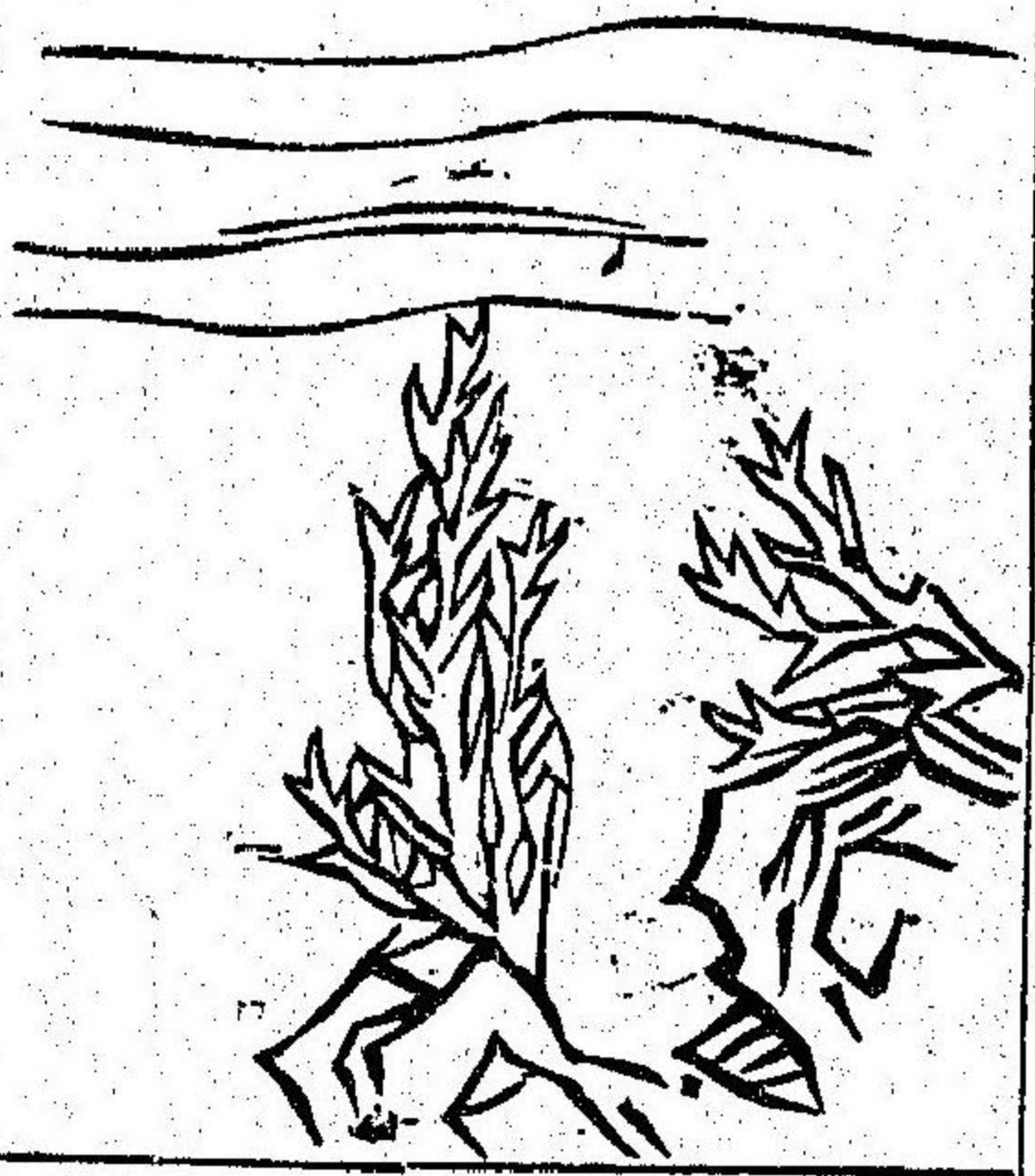
六味菜  
和名比須木毛俗云比

按鹿尾菜生海中石上長二三寸如鼠尾而蒼黑色煮之正黑而縮味甘鹹似海帶而脆美出

志摩者長出於西海者長尺餘東出之



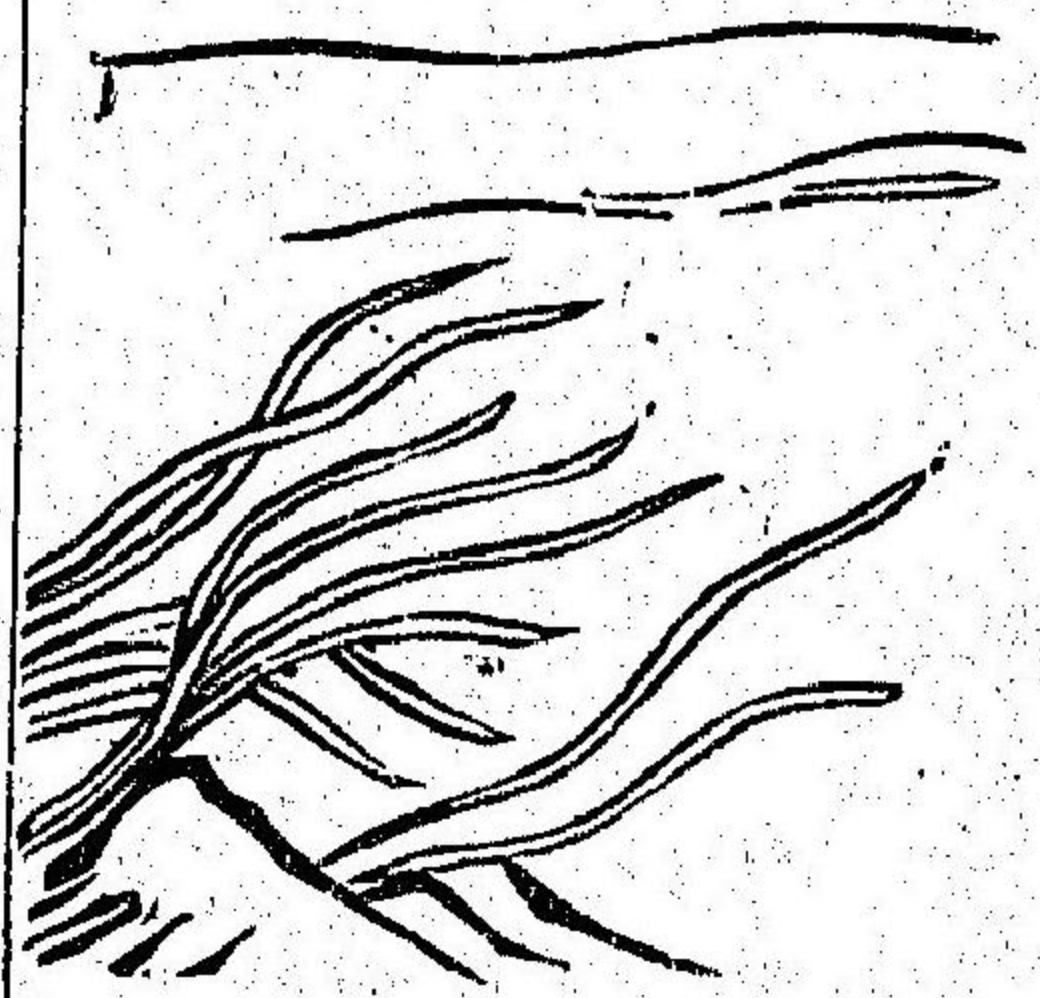
思ひあらはむくらの宿にぬもしなんひしきものには袖をしつゝも 業平



水松

石帆 水松  
二物同類也  
俗云海松

本綱水松狀如松石帆狀如相生海嶼石上草類也無葉高尺許其花離樓相貫連若死則浮水中人於海邊得之稀有見其生者紫色而硬大者如筋見風漸硬色如漆至稍上漸軟作交羅紋人以飾作珊瑚裝



海索麩

うみそらめん 俗稱

△接近世西海四國及因幡丹後多有之細長狀似索麩而青紺色故名海索麩乾送于四方用時盛漆器少時慢水覆亦用漆器則縮不敗用熬酒或醋食之味淡甘脆若盛磁器則潰爛而失味東海亦間有之

苔類

本綱凡苔衣之類有五在水曰陟釐在石曰石氈在瓦曰屋遊在牆曰垣衣在地曰地衣其葉翠而長數寸者亦有五在石曰鳥韭在屋曰瓦松在牆曰土馬纒在山曰卷柏在水曰藻也



陟釐

水綿 側梨  
水苔 石髮  
石衣 水衣  
俗云阿乎左

本綱陟釐生池澤水中有水石上生者葉青如髮有水汚無石而自生者纏牽如絲綿之狀俗名水綿其性味皆同乾之治為音肺堪喘氣味甘大温中消穀強胃氣止瀉痢水苔作紙青綠色名苔紙晉武帝賜張華側理紙是也



乾苔

あきのり 俗云青苔  
阿乎乃里  
倭名抄以陟釐為青苔之訓者非也



本綱乾苔乃石髮生海中者故味鹹為異其長尺餘大小如韭葉乾之為脯又以肉裸蒸食極美氣味鹹溫治癭瘤及痔消茶積納木孔中殺蠶

多食發瘡疥有咳嗽人不可食  
△按陟釐青苔形色一類而所出澤與海氣味亦淡與鹹迥異也售者混之但陟釐葉細密香鮮味不鹹可辨之多出于南海而伊勢之產為勝每正月內膳浦取之者殊良炙食之香味甚美黃蜀葵汁佛手柑糊為青苔焙為和未醬溫汁啜之粘滑似黃蜀葵之滑故假名之

井中苔

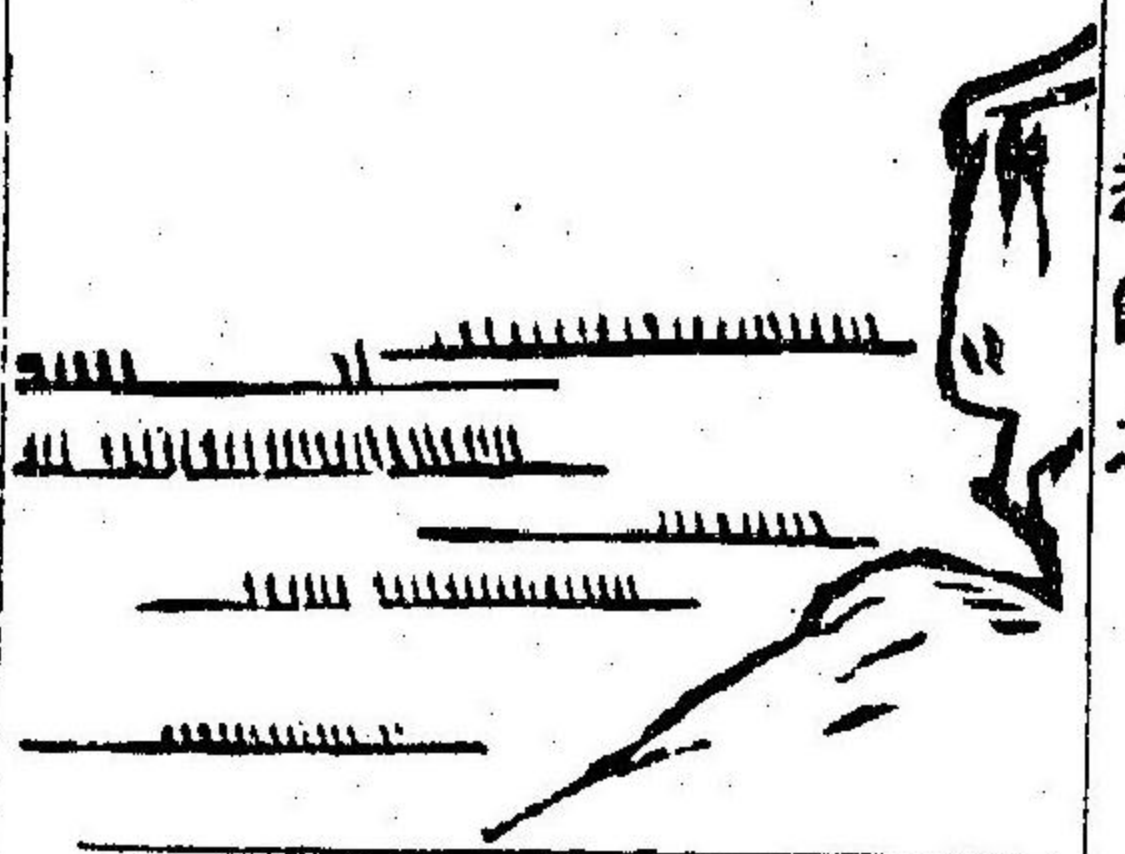
井乃古介

本綱廣井中多生苔萍及磚土間多生雜草既解毒療漆瘡湯火傷瘡在井中者尤佳  
△按井苔深青色如陟釐而短亦似板屋苔

船底苔

不奈古介

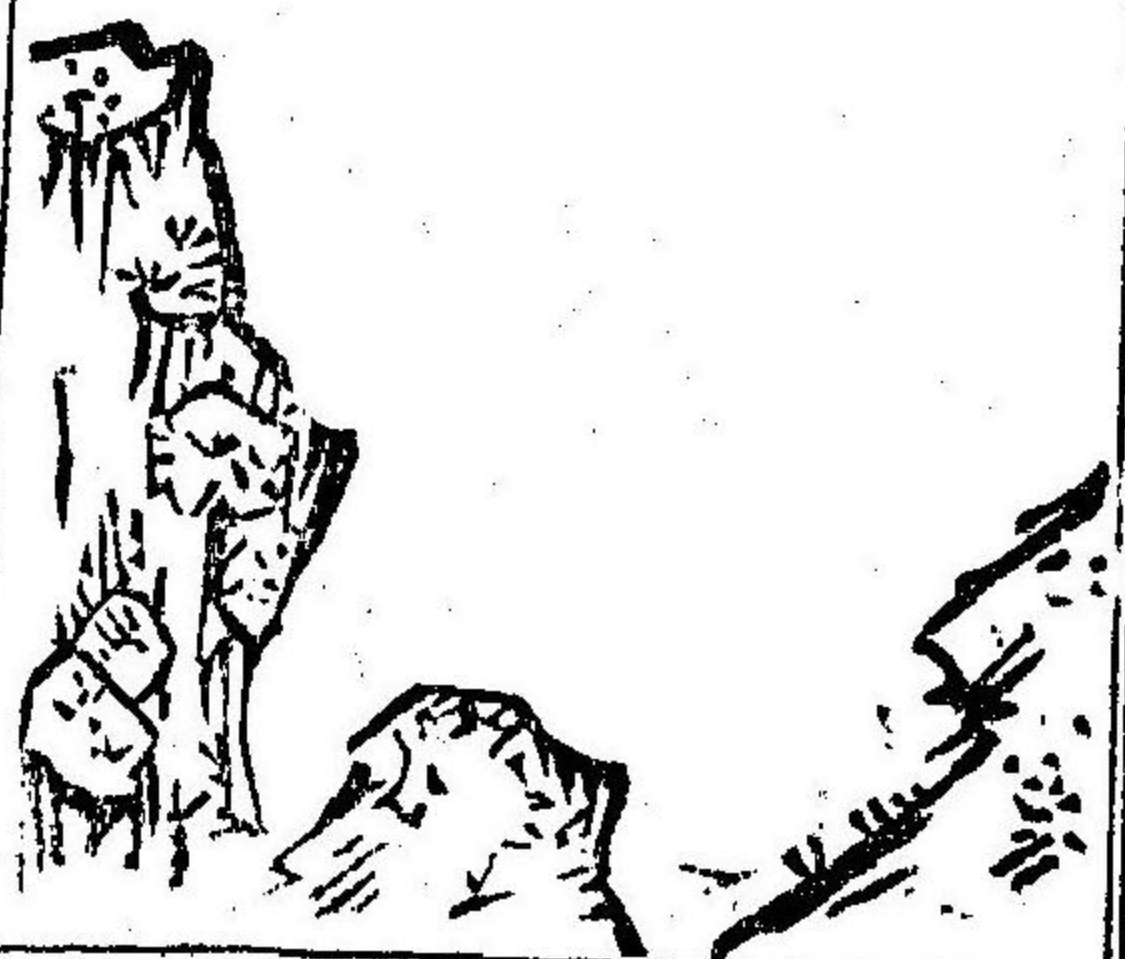
本綱船底苔乃水之精氣漬船板木中累見風日久則變為青色蓋因太陽晒之中感陰陽之氣故服之能分陰陽去邪熱又治五淋一團水



地衣

仰天皮  
掬天皮

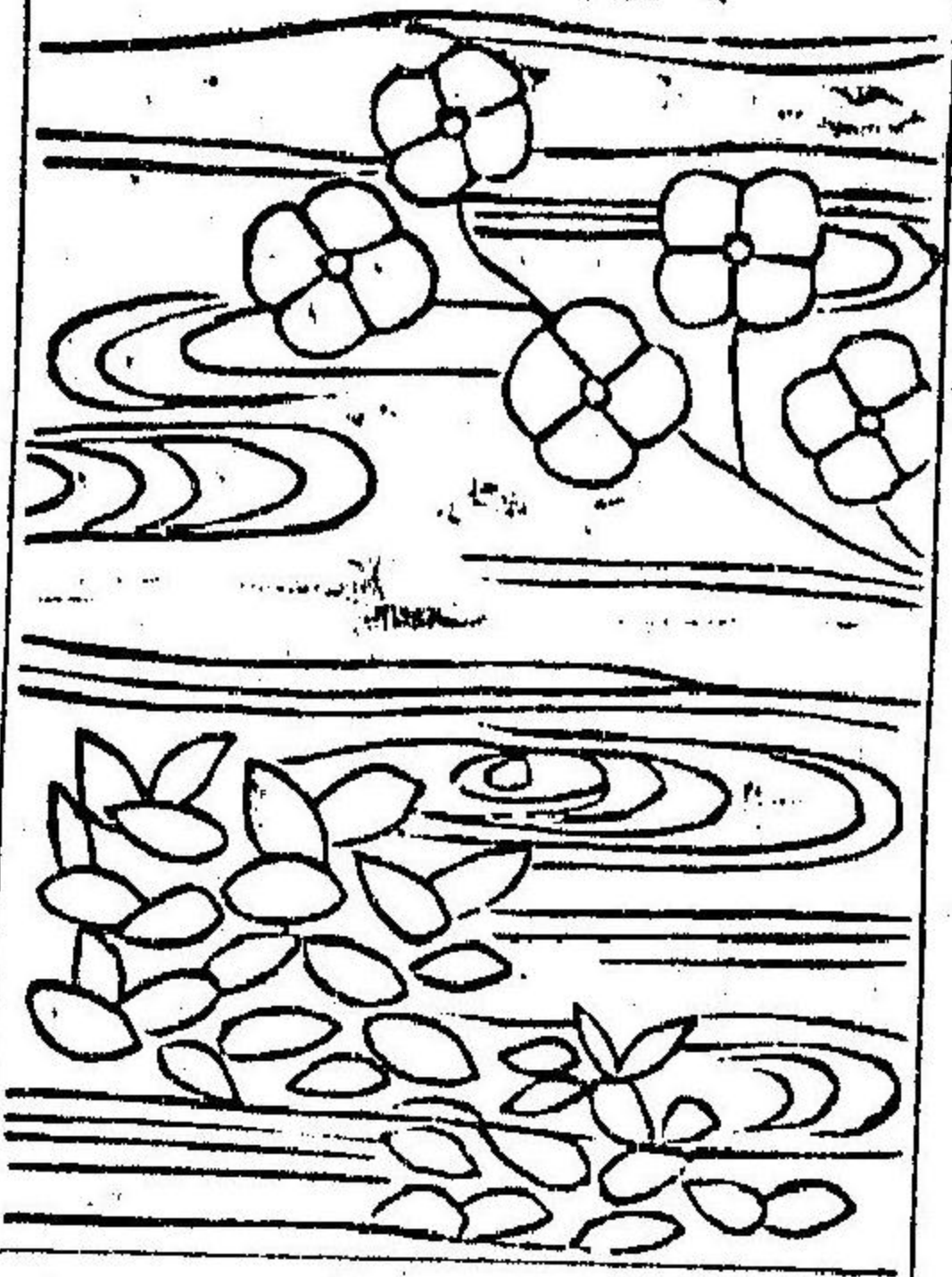
本綱地衣乃陰濕地被日晒起苔蘚如草狀者也氣味微苦冷取停水濕處乾卷皮為末傳於陰上粟瘡治之神効



石蕊

石蕊  
雲茶紫項茶

本綱石蕊生太山石上乃煙霧蒸染日久結成早春翠端開四葉蓋苔衣類也春初刮取曝乾謂之雲茶其狀白色輕薄如花葉其氣香如蘭其味甘滿如茗不可煎飲止宜咀嚼及浸湯啜清涼有味明目益精氣



垣衣

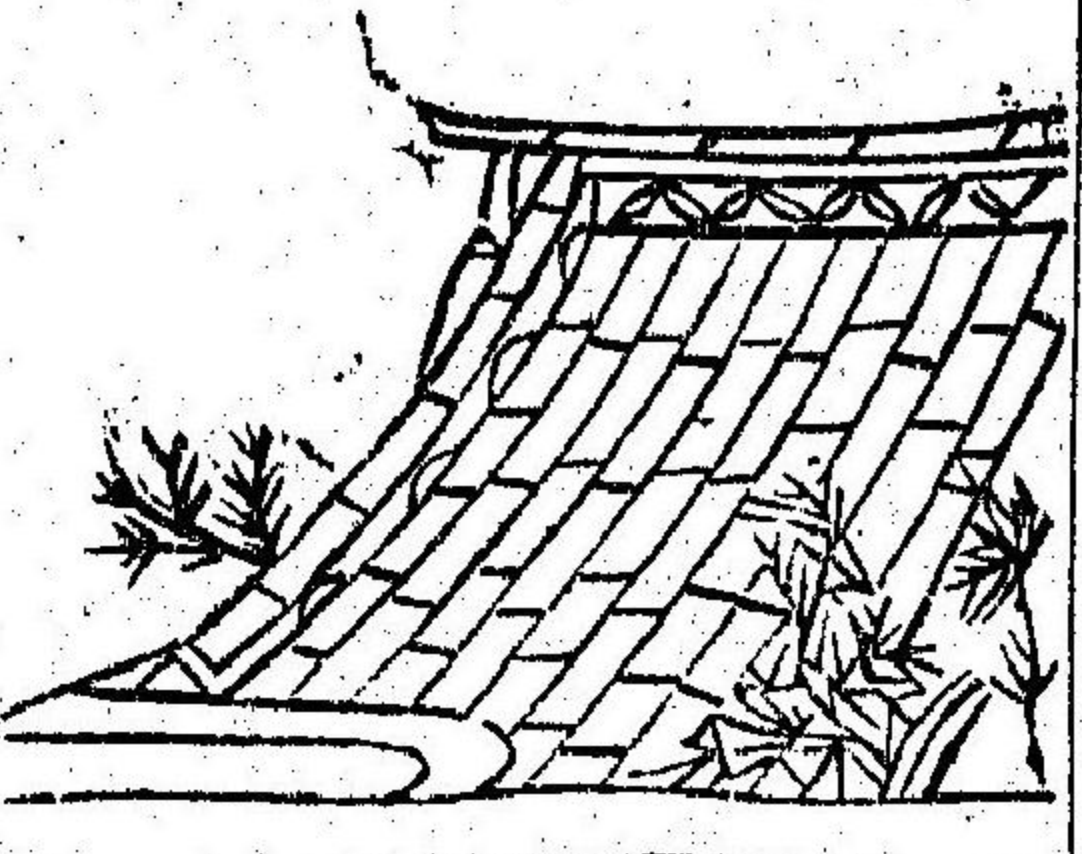
鼠非 昔邪  
垣羸 天非  
和名之乃布久佐  
上馬驪  
乃木乃之能布

本綱垣衣即磚墻城垣上青苔衣也氣味酸冷搗汁服止血燒火油和傳湯火傷一種土馬驪即垣衣之長者故名馬驪共所在背陰古墻垣上有之歲多雨則茂盛但以長短異名

新古今 古鄉は散紅葉に埋れて軒のしのふに秋風そふく 俊頼



△按垣衣乃非草類只垣垣者以字義可解也土馬驪乃俗云乃木生古屋上及樹極其葉二三寸闊二三三分似風蘭葉而色淡背有筋不窄面有細點背色稍淺冬月亦不凋無花實只有謂志乃不草者即瓦松之類見于後



### 瓦松

しのふぐさ  
昨葉何草  
向天草瓦花  
赤者名鐘脚  
婆羅門草  
天王鐘塔草

本綱瓦松生年久瓦屋上如蓬初生高尺餘遠望如松栽又云瓦松生屋瓦上及深山石縫中茶如漆圓鏡葉背有白毛  
新後拾 古郷の垣のつたも色付て瓦の松に秋風そふく 仲勢

### 屋遊

瓦衣 瓦苔 瓦辭 傳邪  
和名夜乃倍乃古介  
本綱屋遊乃生古瓦屋上陰處苔衣也其長數寸者即瓦松也  
△按屋遊即如註也瓦松之乃即土馬驪之類北面屋瓦及山中石土之際陰處生之莖葉似蕨苗而小一莖三極面背共淺綠色春生苗冬枯七八月葉背稍有黃花甚細小難見根有微白毛如鼠脚  
凡屋瓦上所生之草亦不一二蓋鳥雀啄粟實來遺糞再生者故各有本物之形狀唯土馬驪瓦松之輩自苔變成形者也

### 烏韭

石髮 石衣 石苔 石花 石馬驪 鬼麗

垣衣亦名烏韭 同名異種也  
砂釐亦名石髮

本綱烏韭生大石及水間陰處青翠草茸者似苔而非苔此即石衣也長者可四五寸蓋瓦松之生于石上者也

### 百藥草

本綱百藥草形如瓦松莖葉俱青有如松葉無花三月生苗四月長及五六寸許根黃白色是瓦松之生于地者也



### 卷柏

いわひば  
萬歲 約足  
長生不死草  
求股 交時  
和名伊波久美  
一云伊波古介  
今云岩檜葉  
キニンボツ

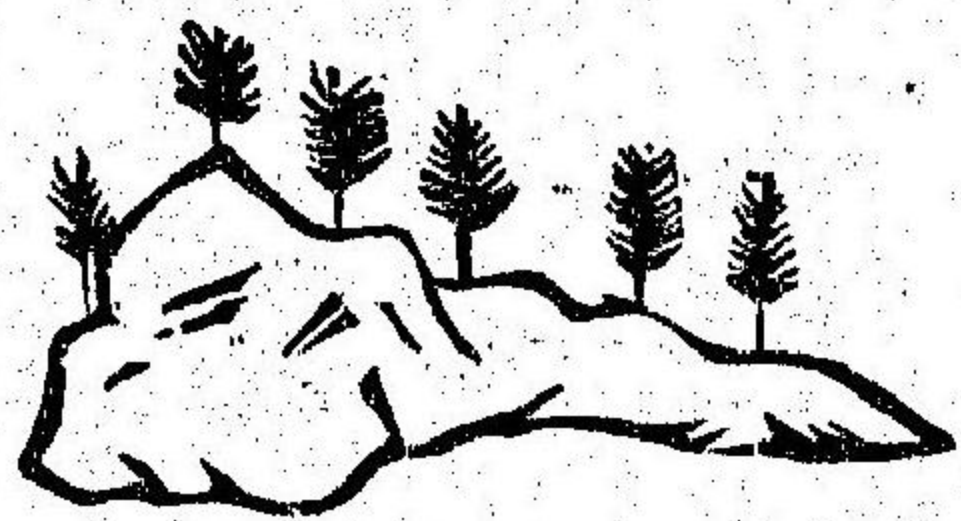
本綱卷柏多生石上宿根紫色多鬚春生苗似柏葉而細拳變如雞足高三五寸無花子以耐久也  
氣味 辛平 治下血及脫肛通月經治百邪鬼魅生用破血  
△按卷柏生深谷石間人家陰處亦移栽之四時青翠色似檜柏葉其大者高尺餘

### 地柏

卷柏之生于地上者也

本綱地柏生蜀之山谷根黃狀如絲莖細上有黃點子無花葉三月生長四五寸許  
治麻毒下血與黃芪等分爲末米飯每服二錢以爲神





### 玉柏

ヨツボツ

まんねんぐさ 玉遂。千年柏  
萬年松

俗云萬年草

本綱玉柏生石上如松高五六寸紫花人皆置盆中養數年不死呼為千年柏萬年松即石松之小者也  
氣味酸溫輕身益氣止渴

石松 天台山及名山石上皆有之似松高一二尺此即玉柏之長者也

五雜組云楚中有萬年松長二寸許葉似側柏藏篋笥中或夾冊子內經歲不枯取置沙土中以水澆之俄頃復活或云是若苦鬱成者然昔無莖根彼莖亦如松相有根鬚

按衡嶽志所謂萬年松之說亦粗與右同紀州吉野高野深谷石上多有之長二寸許無枝而梢有葉似松苗好事者採之藏篋蓋云靈草也欲知行人消息者投之於盤水卜之葉開即人存焉凋即人亡也此言可大笑不知性澆水能活也  
古今 種しあれば岩にも松は生にけり戀をし戀はあはさらゆやも



### 艾納

ガイナツ

まつのこけ

松衣

末豆乃古介

桑蘇

桑花

桑錢

久和乃木乃古介

本綱艾納乃生老松樹上綠苔衣也和合諸香燒之烟清而聚不散別有艾納香  
桑蘇 生桑樹上白蘇也如地錢花樣刀刮取炒用苦暖治腸風下血吐血

ねにふすべ

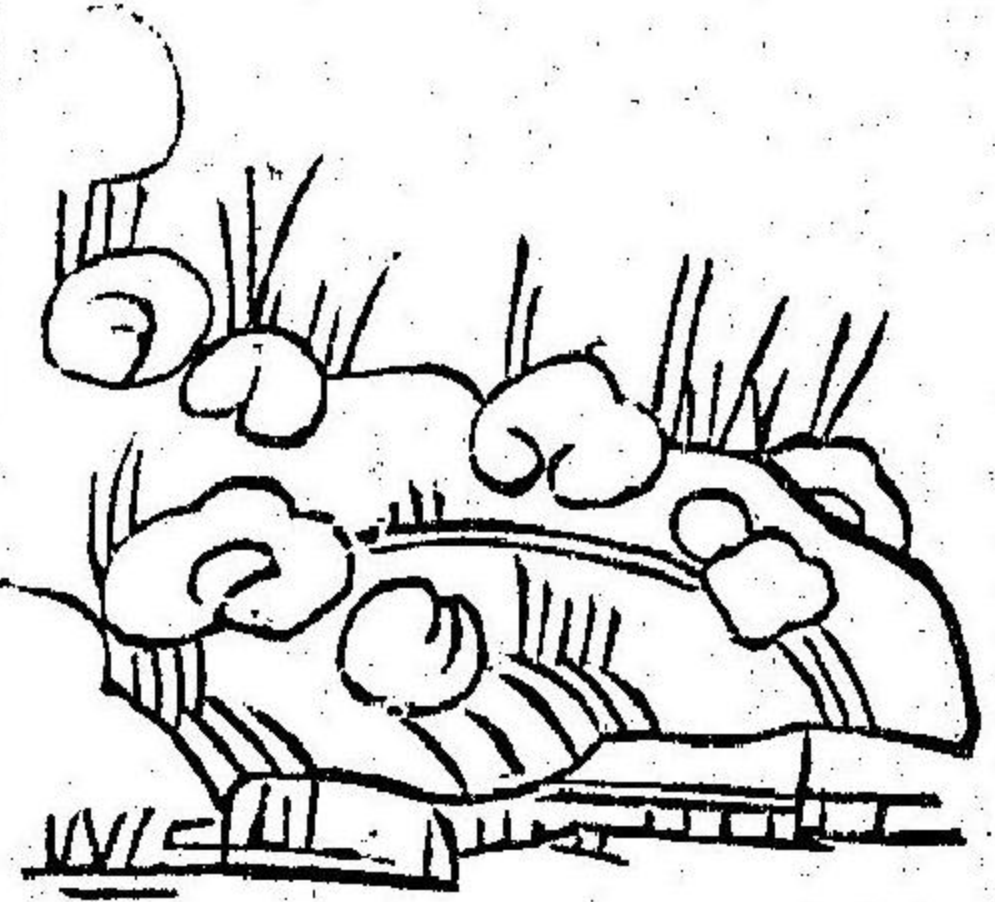
馬花 馬蜜

### 馬勃

ばうべいし

灰狐牛屎拭

俗云保字倍以之



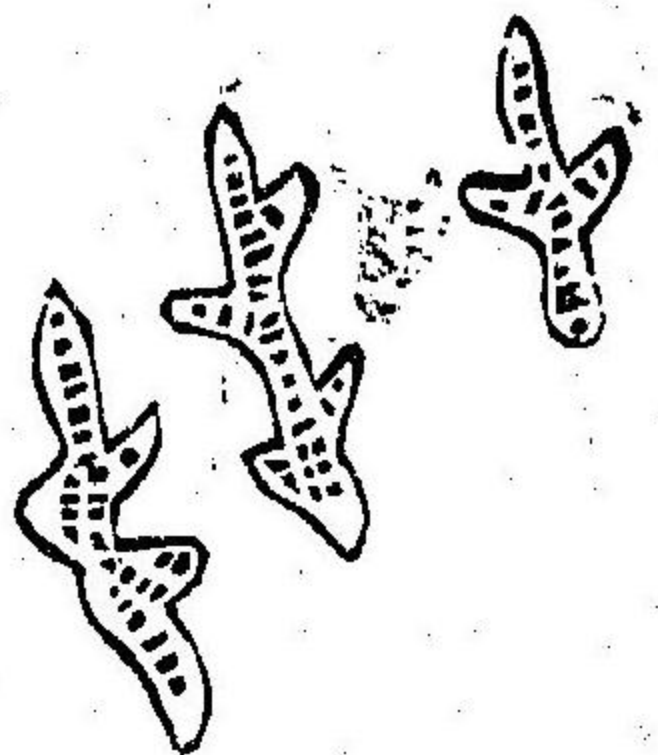
本綱馬勃生園中濕地及腐木上夏秋采之紫色虛軟狀如狗肝大者有斗者彈之粉出韓退之所謂牛溲馬勃俱收並蓄者是也

氣味辛平輕虛上焦肺經藥也故能清肺熱治咳嗽喉痺血失音諸病傳諸瘡甚良  
按馬勃園中竹林荒野有之大如鳥卵圓有薄皮灰白色肉白頗似麥蘗食味淡甘既老則甚大形如死首而醜其皮易裂中煤黑色虛軟如綿而粉出傳金瘡止血有神効

まくり

俗云末久利

### 海人草



按海人草生琉球海邊蕪花也多出於薩州販于四方黃色微帶黧長一二寸有岐無根而  
有微毛茸輕虛味甘微鹹能瀉胎毒去土砂小兒初生三日中先用海人草甘草二味或加

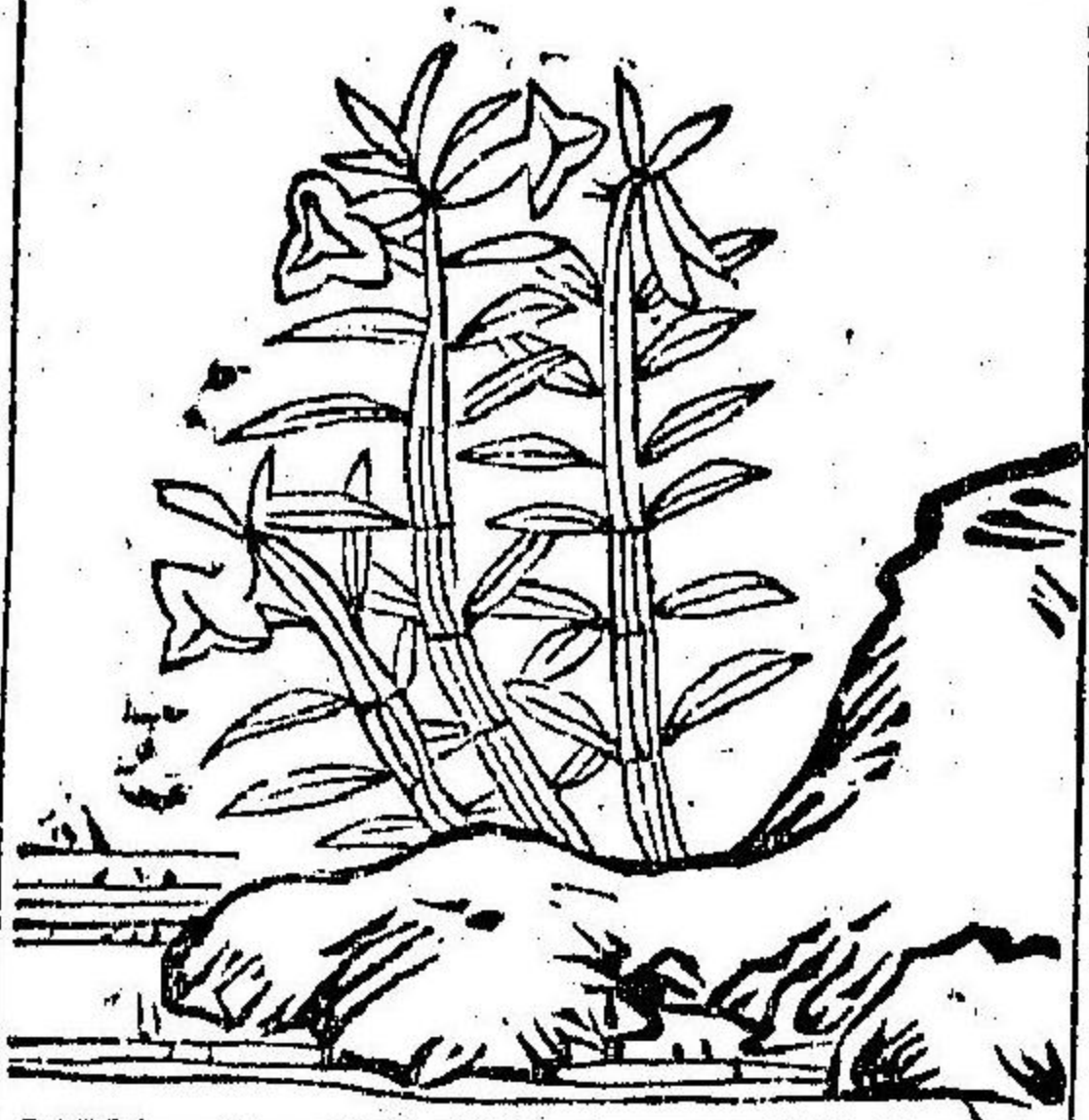


包帛浸湯令吃之呼曰甜物此方不知始於何時本朝通俗必用之藥也香之兒吐涎沫謂之吐穢汁可以去膈上胎毒既及吃乳則不吐用加味五香湯可下

# 和漢三才圖會卷第九十八

## 石草類

攝陽 城醫法橋寺島良安尙願編



### 石斛

せきこく 石遂 金釵  
禁生 林蘭  
杜蘭  
和名須久奈比古乃  
久須祿  
又云伊波久須里

本綱石斛叢生山谷石上五月生苗莖似小竹節節間出碎葉其葉生皆青色乾則黃色細若小草長三四寸柔韌折之如肉實七月開紅花十月結實其根細長黃色糾結甚繁乾則白軟節上自生根鬚人亦折下以砂石栽之或以物盛掛屋下頻澆以水經年不死俗稱爲千年潤又其莖狀如金釵之股故名之以桑灰沃之色如金  
石斛味甘微 陰中之陽 降足少陰脾 強陰益精治胃中虛熱壯筋骨  
一種有木斛生檉木上中虛如木長尺餘色深黃光澤以混石斛宜辨之  
△接石斛出於豐前中津者良伊豫之產次之



### 骨碎補

こつさいほ 石毛薑  
胡蘆蘆  
石菴薑  
後薑



本綱生木或石上多在背陰處引根成條上有黃赤毛及短葉附之又抽大葉成枝葉面青綠色有青黃點背青白色有赤紫點其葉有極缺頗似貫衆葉其根扁長零似蠶形故有蠶之名  
 根苦溫足少陰藥故能入骨治牙及久泄痢泄久亦屬腎虛不可專從脾胃又治耳鳴耳亦腎之  
 竅也最破血止血治傷折補骨碎故名之  
 △按骨碎補出於紀州熊野者良



### 石韋

ひとつは 石韋 石皮  
 石蘭  
 和名以波乃加波一  
 名以波久美  
 俗云比登豆波

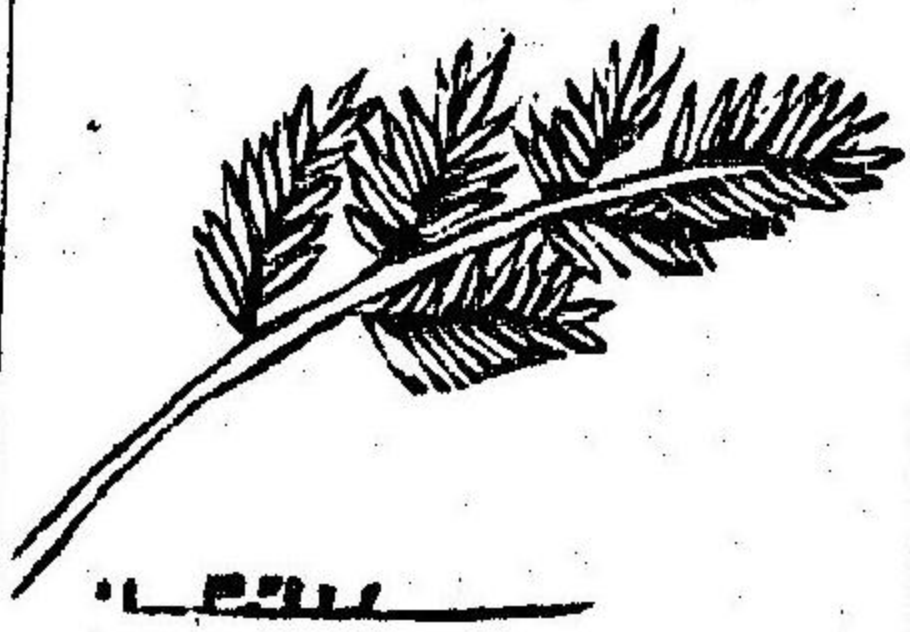
本綱石韋叢生山谷石旁陰處其葉長者近尺潤寸餘柔韌如皮背有黃毛凌冬不凋  
 葉苦平 治小便淋痛及便前有血者宜去黃毛射肺  
 一種金星草 即石韋之背有黃星者也見于後  
 △按石韋丹波伊豫處處有之其葉厚柔韌深綠色面有微黃粉如毛背淺白而如有白毛也不黃毛



### 金星草

きんせいさう 金劍草  
 鳳尾草  
 七星草  
 キンスイソウアツ

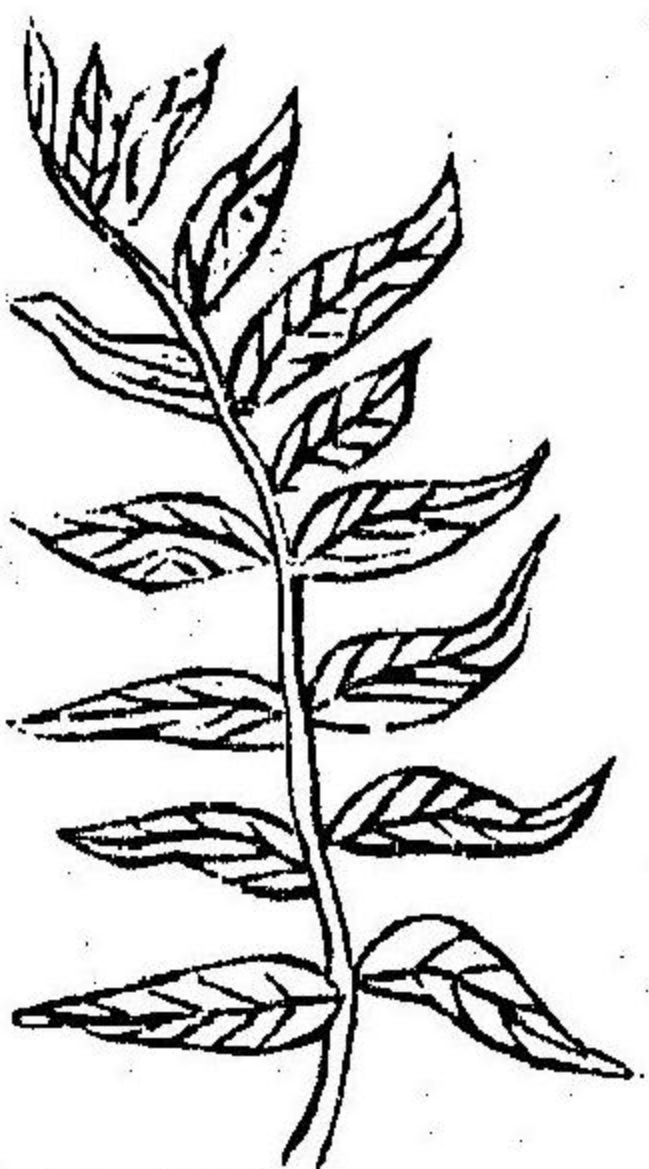
本綱金星草即石韋之有金星者喜生背陰石上淨處及竹箐中少日色或生大木下及古瓦屋上初出深綠色葉長一二尺堅硬至深冬背生黃星點子兩兩相對色如金無花實凌冬不凋  
 其根盤屈如竹根而折之有筋如豬馬腰也  
 根葉苦微 治癩瘡及服石藥發毒者然性至冷下利服后須補治老年不可輒服但塗瘡腫殊効  
 根浸油塗頭大生毛髮烏髮又能通五臟  
 △按金星草亦名一葉即石韋之類而葉比石韋堅硬而狹背黃色頗如韋有星形似歐文而黃色甚異品



### 石長生

かつへらさう 丹草  
 へぬれんさう 丹沙草  
 俗云加豆閉良艸  
 又云閉徐連半艸  
 レツチヤンスユン

本綱石長生生石巖下葉似蕨而細如龍須色似檜而澤瑩葉紫色高尺餘不與餘草雜四時不凋  
 葉鹹微寒 治寒熱逐諸風治疥癬邪魅  
 △按石長生生石巖間狀似蕨而面背青夏背著子茶褐色如虎尾草子莖紫黑為折傷及痰咳隔障藥

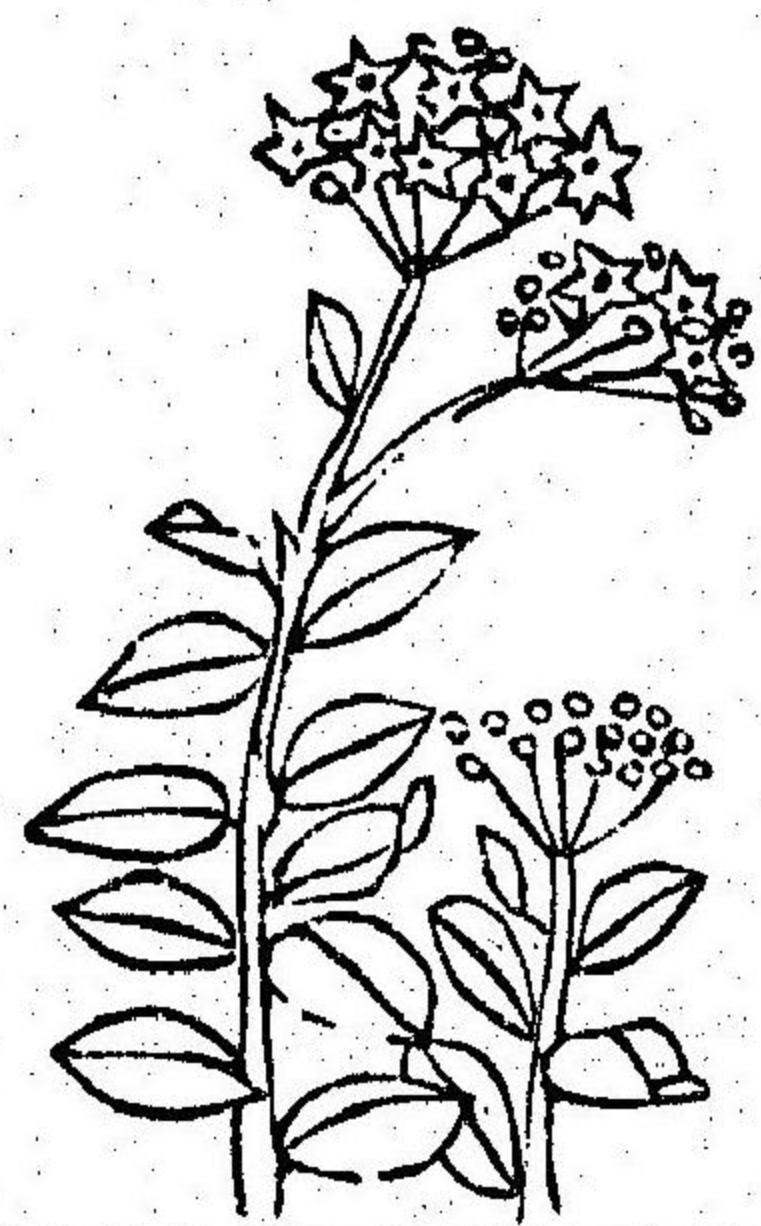


### 虎尾草

とらのを  
 俗稱 正字未考  
 止長乃於  
 濕草有同名



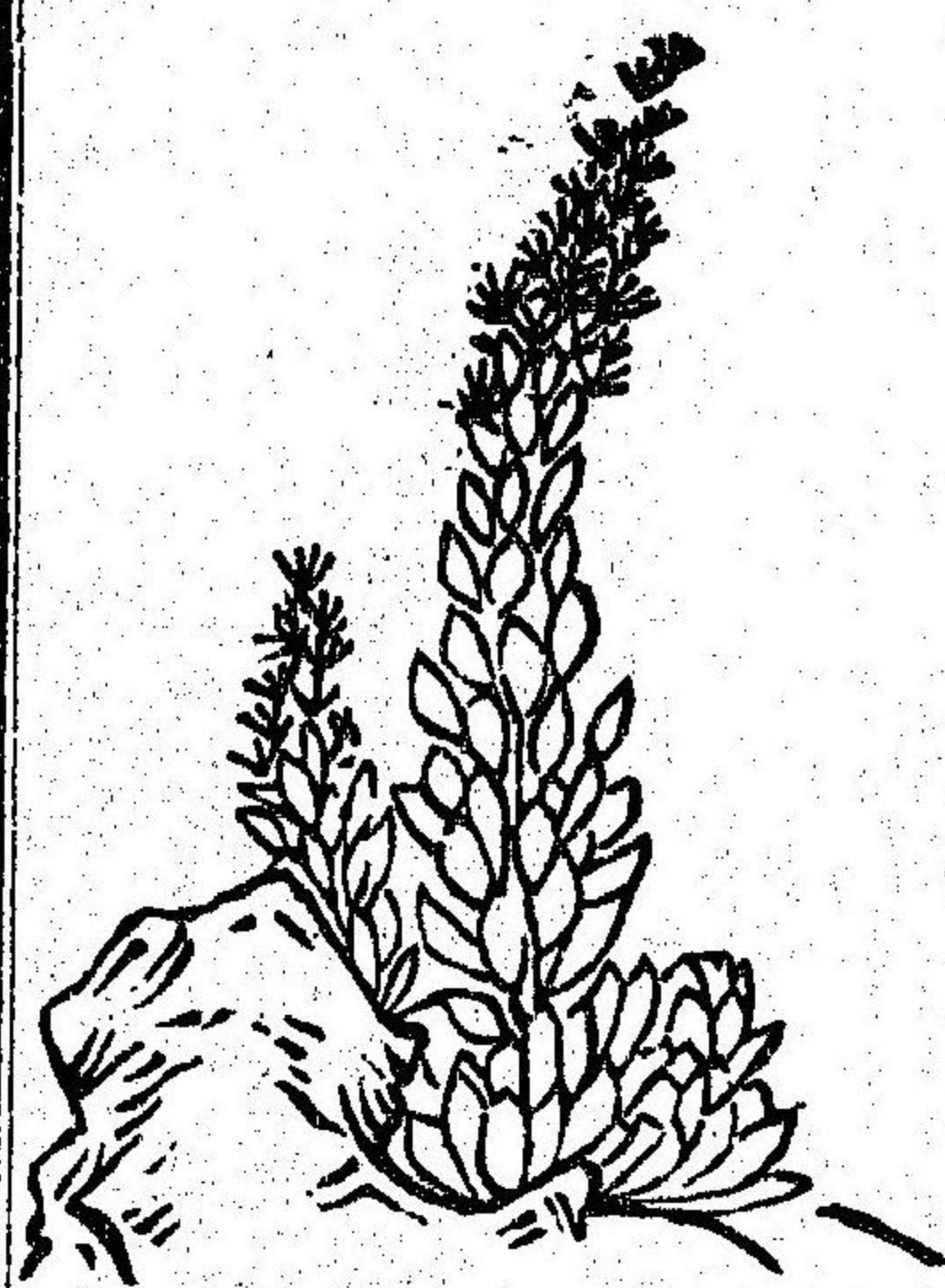
△按虎尾草生石縫間及竹叢中葉似大葉厥葉而甚厚微反無枝徑其背有茶褐色粉點無花實彼粉點若星為子手其散布處適隔二三尺亦自然出生一莖僅寸許頂有一葉似蕎麥葉而微成三稜尋為二葉此時無識虎尾草之苗者終莖葉全備亦一異也人家亦栽之



景天

へんけいさう 慎火 戒火  
救火 據火  
辟火 燼火  
火母  
和名以鼓久佐  
俗云辨慶草

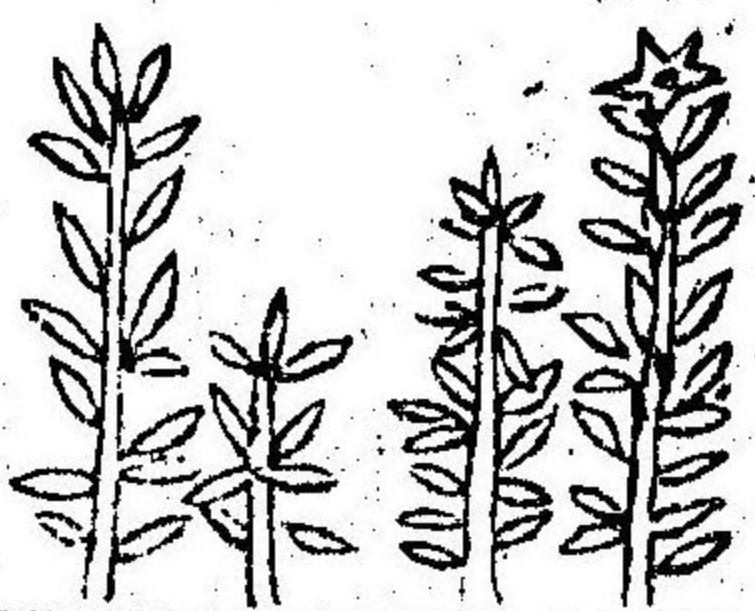
本綱景天極易種折枝置土中澆溉旬日便生也二月生苗脆莖微帶赤黃色高一二尺折之有汁葉淡綠色光澤柔厚狀似長匙頭及胡豆葉而不尖夏開小白花結實如蓮翹而小中有黑子如粟粒人皆益盛養于屋上云可辟火故有慎火救火名  
△按景天似佛甲草而大者也折取之倒懸于椽間經日不開復栽于地亦能活也勝於馬齒莧蓋辨慶者源義經之家臣而女重相傳以為強勢之士故相比名之矣和名以鼓草亦活之字訓乎



佛甲草

いわれんげ 佛指草  
俗云岩蓮華  
山草部有佛  
指甲草亦此  
類乎

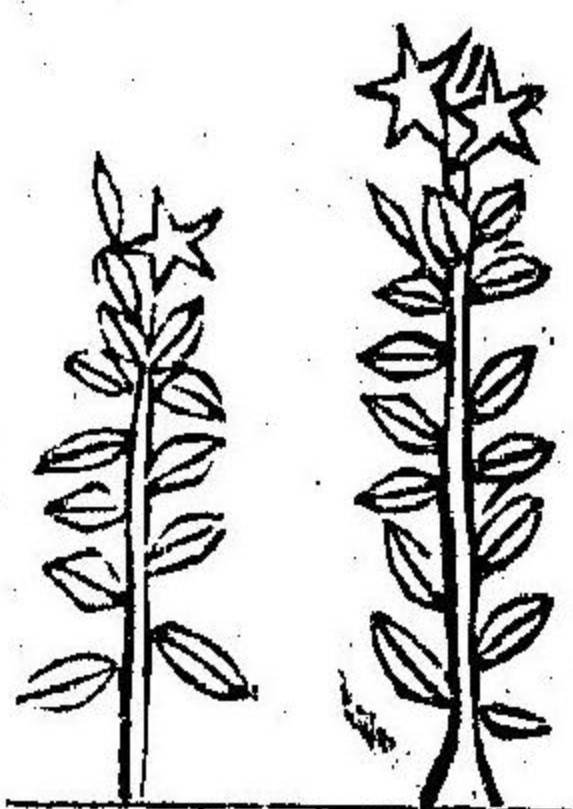
本綱佛甲草多附石向陽而生二月生苗成叢高四五寸莖細葉柔淨如馬齒莧尖長而小夏開黃花經霜則枯人多栽于石山瓦牆上有花不結實甚大者乃景天草也氣味甘寒治湯火燒瘡研貼之  
△按佛甲草淡綠色而初生形色彷彿佛座蓮華故曰佛蓮華層層生葉而未開小白花狀如浮屠之塔  
瓜蓮華 其葉細長似獸瓜又如胡葱秋者比比生也狀與佛蓮華同當年生者無花翌八月着花性最惡濕



以知草

いちぐさ 正字未詳  
景天草和名謂以岐  
久佐此亦景天之屬  
也故誤白以知草乎

△按以知草似景天草而極小者又似瓜蓮華苗高二四寸莖枝弱如蔓繁茂五月開小黃花入家庭園栽易茂



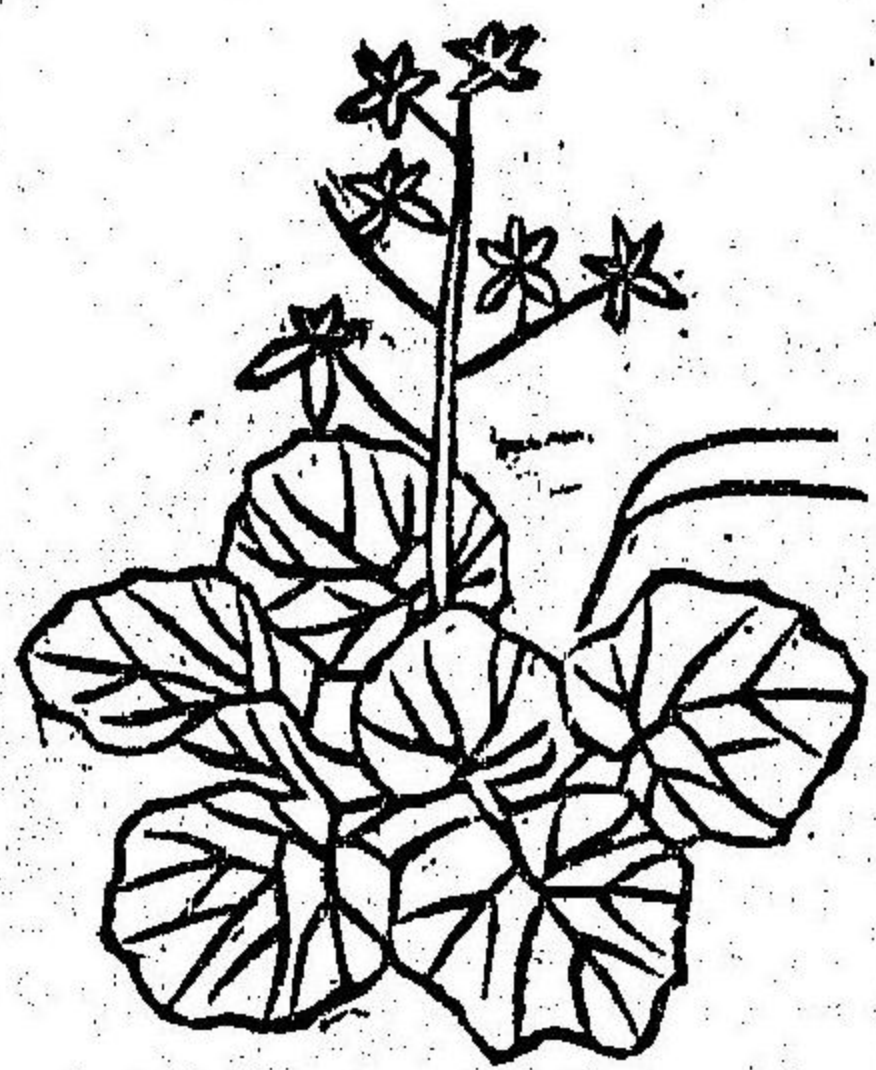
壁生草

いっせいでくさ 萬年草  
玉柏亦稱萬年草但草  
字音與訓別爾

△按壁生草即以知草類而葉零闊色微濃性好水而惡深濕極易生或細切莖插地則活雖石壁上初以濕土栽之則久不死五月開五瓣尖小黃花似以知草花



堀川百首 壁に生るいつまで草のいつまでかかれず問へき篠原のささ



虎耳草 俗云雪下草

ゆきのした 石荷葉

本綱虎耳草生陰濕處人亦栽于石山上莖高五六寸有細毛一莖一葉如荷蓋狀葉大如錢狀初生似小葉及虎之耳形夏開小花淡紅色葉微苦辛寒治瘧疫掃酒服熟用吐利人治痔瘡腫痛陰乾燒烟桶中熏之治聾耳搗汁滴之按虎耳草葉布地生其花白帶淡紅微似秋海棠之態結子採其葉黑燒和油傳小兒頭瘡爲良



石胡荽 野園荽 醫不食州雞腸草

はなひりくさ 天胡荽

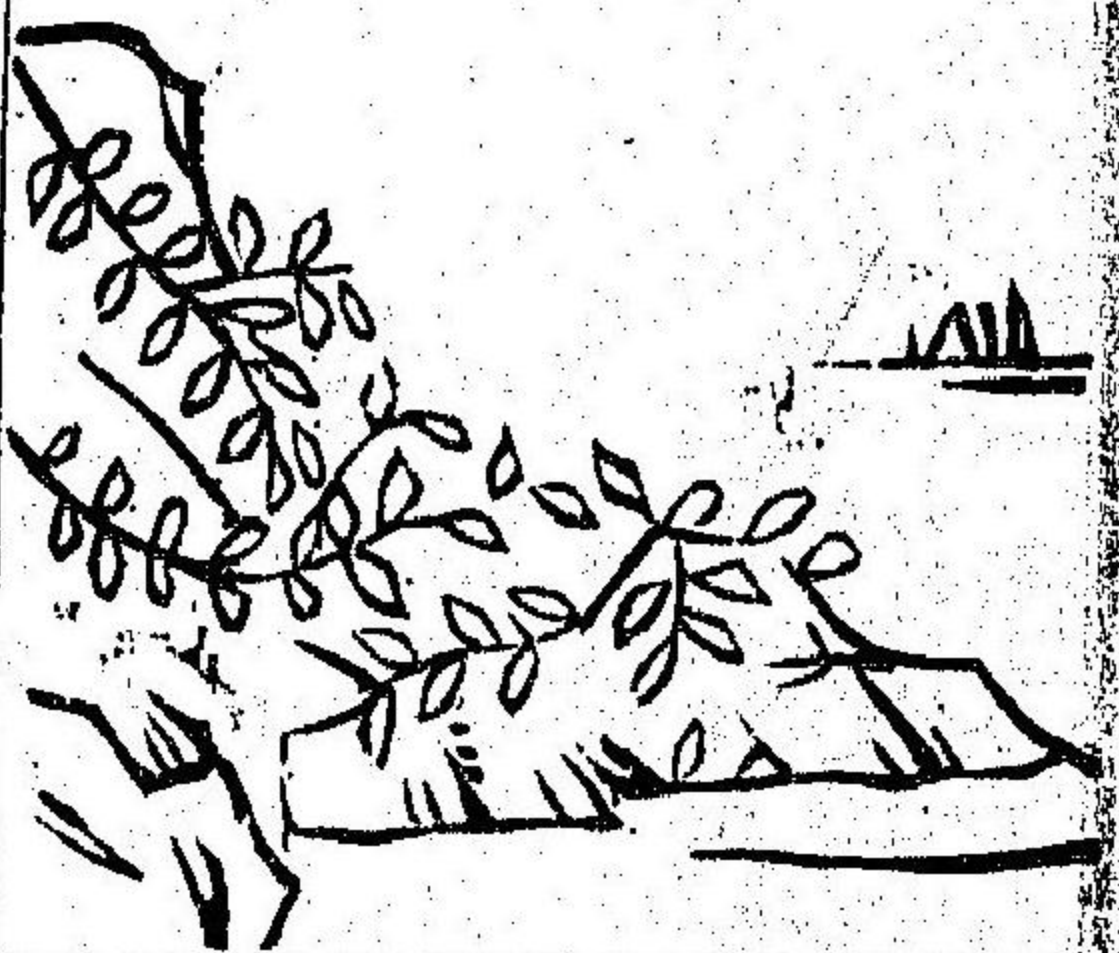
シソウウスイ 藥種草亦名雞腸 同名異物

本綱石胡荽生石縫及陰濕處小草也高二三寸冬月生苗細莖小葉形狀宛如胡荽其氣辛薰不堪食鷄亦不食之夏開細黃花結細子極易繁衍僻地則鋪滿也石胡荽葉辛寒通鼻氣利九竅能通于天頭與肺皆天也故能上達頭腦而塞鼻瘰癧肉自落赤眼餘醫亦塞之鼻內自去凡目中諸病皆可用之生授更神又能散瘡腫止痛

かがみくさ

螺厖草

レイヤツアウ



本綱螺厖草蔓生石上葉狀似螺厖微帶赤色而光如鏡背有少毛小草也氣味辛溫治癰腫風疹癩癧傳之亦表湯治小便出血吐血血虧痛又治小兒頭瘡和油傳之夫木かたは見のそはに生たる鏡草露さへ月に影みかきつゝ爲家

かたばみ 三葉酸。三肉酸

雀林草。酸母

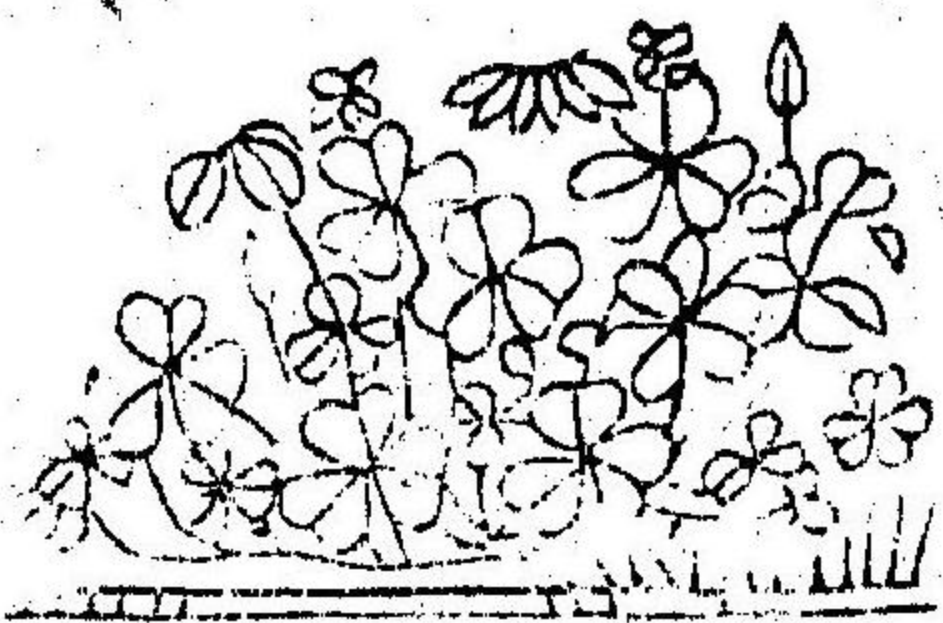
雀兒酸。酸笑

赤孫菊。蟻酸

小酸芽。酸母

酢漿草

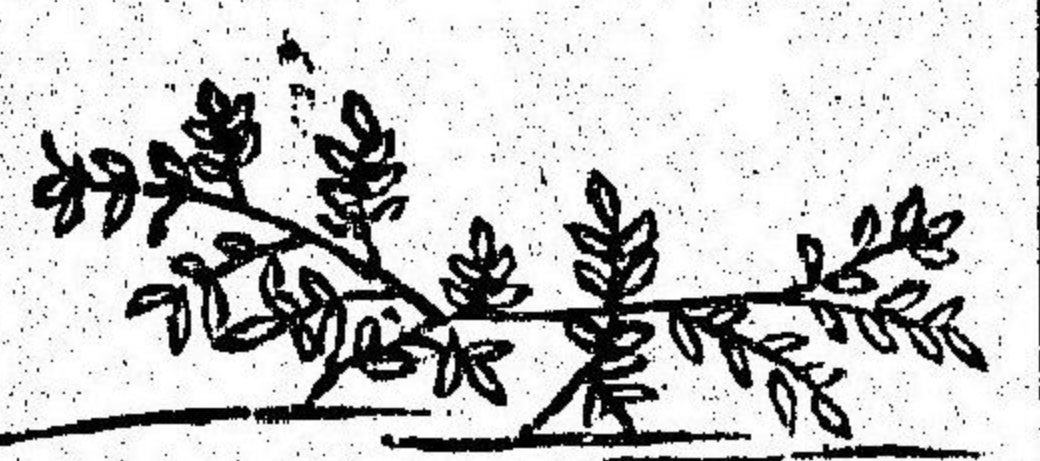
ソウソウツヤンツアウ



本綱酸漿草叢生陰濕苗高二三寸布地極易繁衍一枝三葉一葉兩片至晚自合帖莖如四月開小黃花結小肉長一二分內有細子冬亦不凋其初生嫩時小兒喜食之南人用爲藥器令白如銀燈籠草亦名酸漿酸寒殺諸小蟲惡瘡疥癬搗傳之通淋服之洗痔脫肛甚効塗湯火傷及蛇咬良



△按野漿草和訓加太波美俗處處多有之繁衍如蔓葉色紫或綠小兒採之而鹽其子于穽吸汁又採其葉揉與銅色黯者則如新然淡白失其本色則用綿實熨灰珠



地錦

あかくさ

管辨草 地膜  
草血竭 承夜  
血風草 地紫  
血見愁 夜光  
雀兒臥單

馬眼草 胡猴鎖草 赤草

木綱地錦田野寺院及階砌間有之小草也就地而生莖赤葉青紫色夏中茂盛六月開黃花或紅花也結細實色黑狀如蕨葉之朵斷莖有汁此草馬蝗雀兒喜聚之故有其名  
葉辛又通流血脉亦治氣能散血止血利小便故血淋血痢疝毒及婦人血崩皆服之有效金瘡出血不止者塗之良  
△按地錦原野敷地生莖赤勁有白汁葉似馬齒莧而薄小六月開小赤花結小角兒中有細子  
藥草亦有此地錦與此不同



崖櫻

がんそく

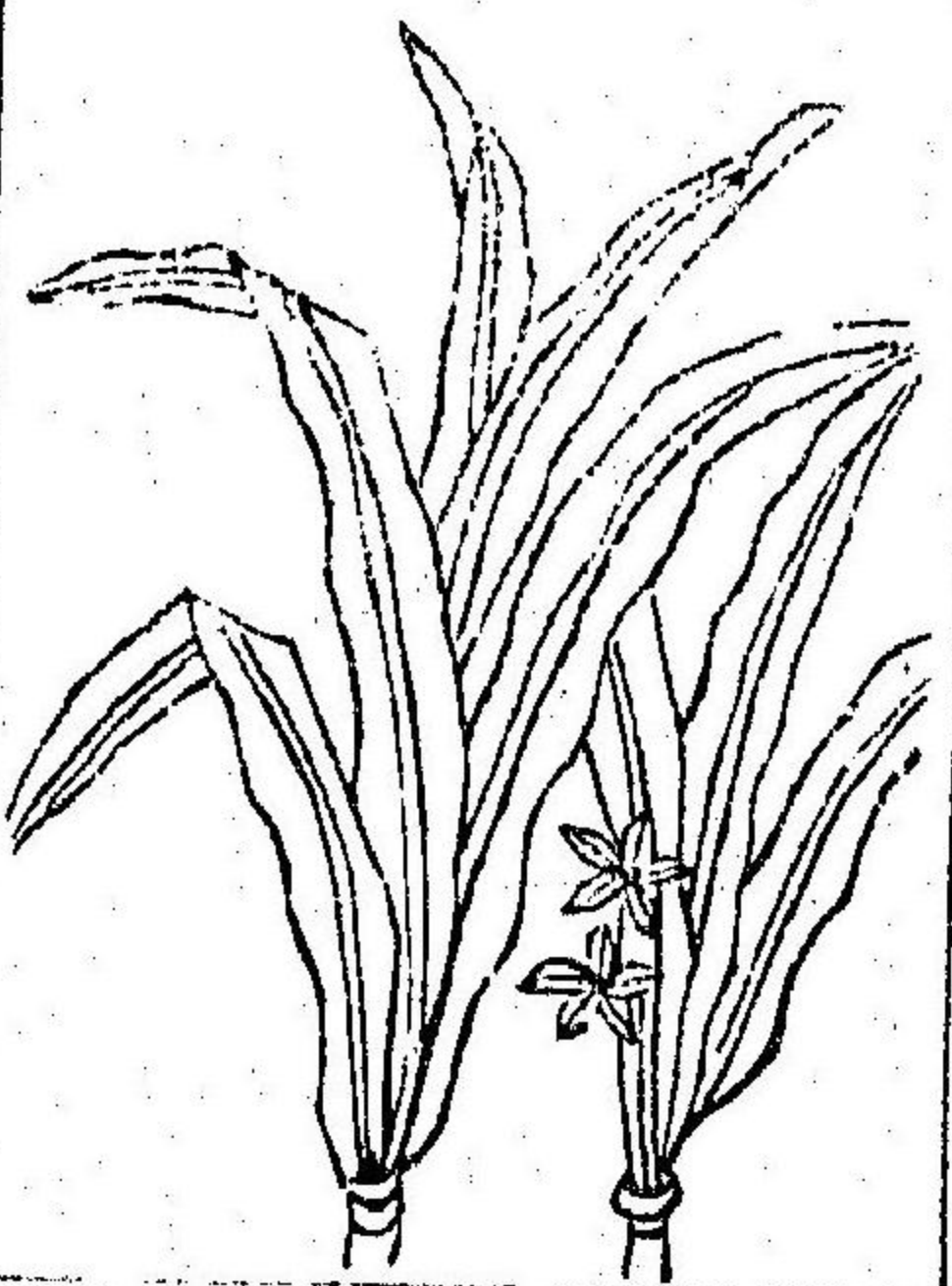
俗云加年會久  
崖櫻之字音之訛乎

本綱崖櫻施州石崖上有之苗高一尺以來狀如櫻四季有葉無花土人采根去粗皮入藥註皆

蘇頌之說 氣味甘辛 治婦人血氣并五勞七傷以根用同平天回雞翁藤野蘭根四味焙為末每溫酒下

平天回 生施州春生苗高二尺以來赤斑色至冬苗枯  
雞翁藤 生施州莖延大木上有葉無花  
野蘭根 生施州叢生高二尺以來四時有葉無花  
△按件四草共生施州不謂有於他國施州在湖廣府最非海邊本朝尚無之但有而不見識乎

崖櫻生深谷石間其根株大有赤黑毛似櫻樹莖硬長亦如櫻其葉似香蕪葉而片片微圓如編破管四時不凋無花實移栽人家不活其枯葉經年不落立花者用沖水則潤亦奇也總形狀近于香蕪遠于櫻樹也蘇頌之時代中國番蕉不有故唯謂如櫻手蓋彼圖大異也而不應于本文焉後人可考故今改圖



吉祥草

きつしやうさう

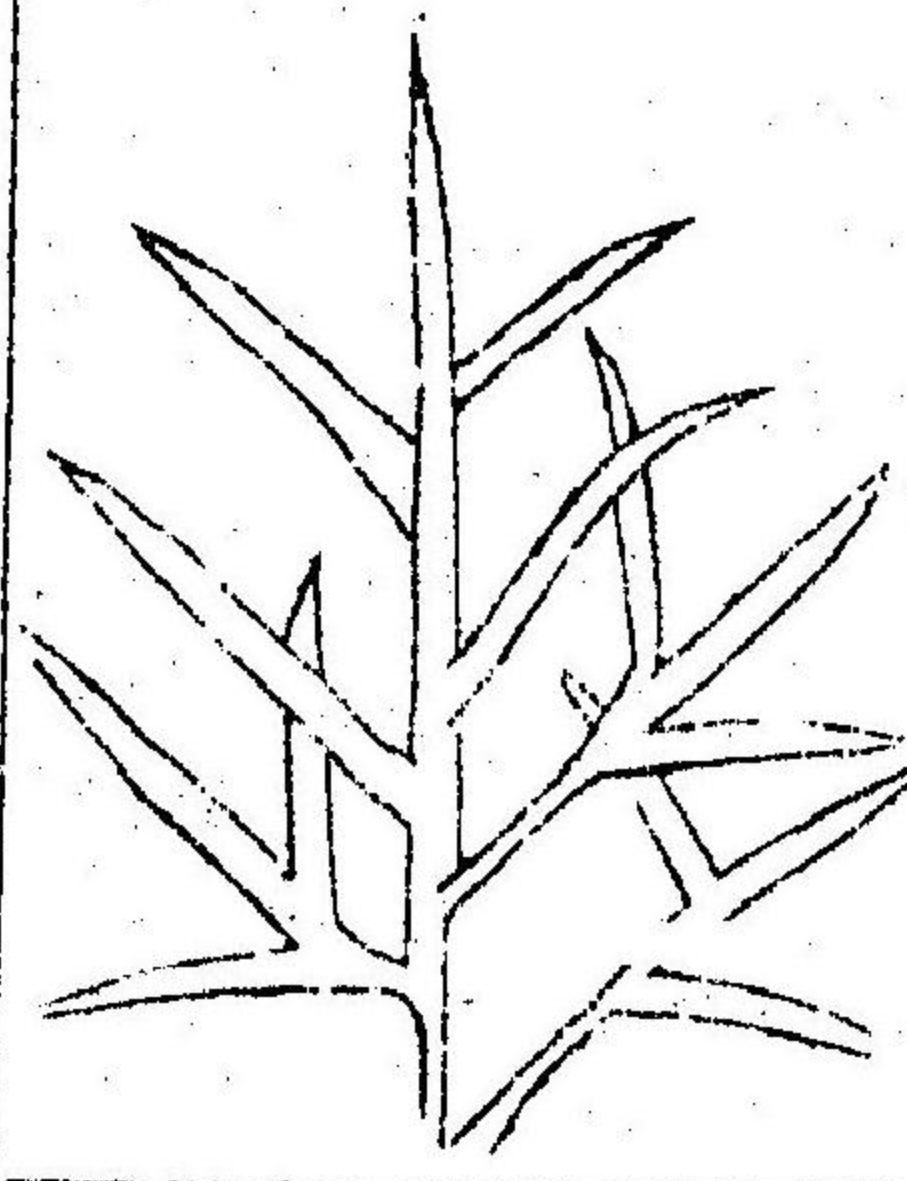
草本花詩譜云吉祥草易生不拘水土中石上俱可種惟得水為佳用以伴孤石靈芝清甚花紫

△按紀州熊野山谷有草俗名谷渡其葉長二三尺似石草而薄硬色亦淡一根數葉未見其花有無如是吉祥草之類乎



絡石

出子蔓草部



蟹草

かにくさ

俗稱

△按蟹草山谷石縫間有之人家墾孟際栽之高一尺許莖細硬葉細長區如韭葉樣而有又表裏蒼四時不凋無花實

和漢三才圖會卷第九十九目錄

葷草類

攝陽 城醫法橋寺島良安尙順編

韭 水葱 葱 菘 菘 乾薑 芹菜 野蜀葵 伊之牟止 煙草

山韭 蒜葱 胡葱 芥菜 蘿蔔 同蒿 早芹 阿之太婆 蘿勒 山葵

水韭 大蒜 大蔥 分葱 白芥子 胡蘿蔔 邪蒿 赤芹 茴香 白菜

薤 蒿 蕪菁 蕪菁 生薑 胡荽 馬薺 蔣蘿 蔞菜



和漢三才圖會卷第九十九

葷草類

攝陽 城醫法橋寺島良安尚順編

五葷

俗云五辛

練形家二小蒜一大蒜一韭一芸薹一胡荽一

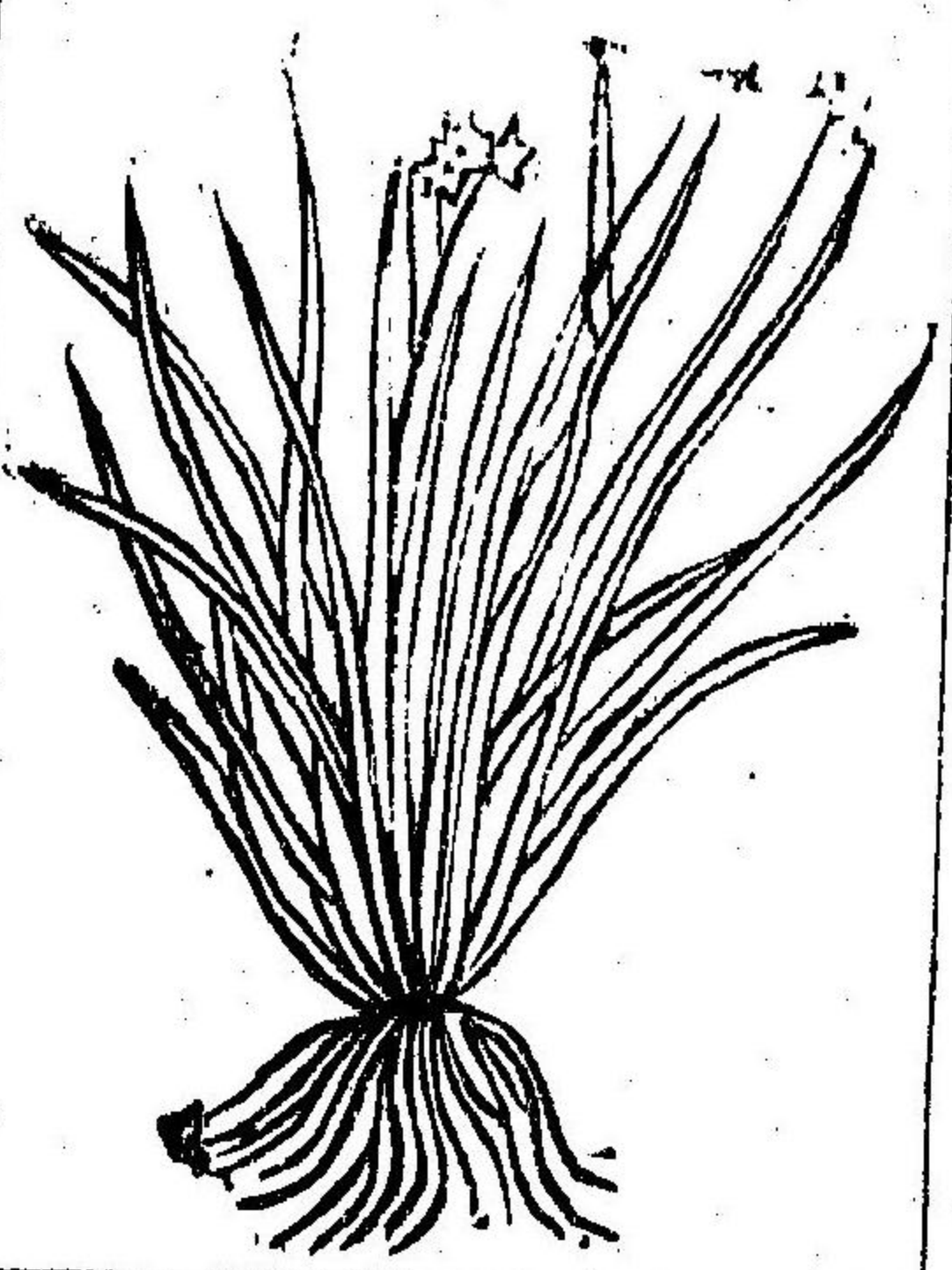
道家二韭一蒜一芸薹一胡荽一

佛家二大蒜一小蒜一與渠一慈葱一芥葱一

本草綱目云所謂與渠即阿魏也三說雖各不同然皆辛蕪物生食增患蕪食發經有損生靈故絕之也

△按五葷之名有異同不一決二梵網經云大蒜芥葱韭葱蘭葱與渠是五種一切食中不得食若故食者犯輕垢罪一

楞嚴經云食辛人縱宣說十二部經十方天仙嫌其臭穢咸皆遠離蓋與渠未審法藏師注云與渠阿魏藥梵語也今或為茵陳或為蘘香其不理陳蘘香三物大抵不為菜者也恐以為胡荽然矣而不可拘五品之名凡出貴人面前者每宜忌茹韭蒜等之臭穢物乃是禮也事三神佛者殊可戒一



韭

にら

韭俗字

草鍾乳

起陽草

和名古美瓦

今云尔瓦

唐音

韭字象形俗加二脚冠作韭



本綱韭叢生，莖木長，葉青翠，可食。以根分，可以子種。其性內生，不得外長。葉高三寸，便切。切之日中，故諺曰：觸露不凋。葉中不切，韭一歲不過五切。收子者，只可一收。八月開花，成莖。九月收子，其子黑色，而扁，須風處陰乾，勿令池。鹽至冬移根，于土窖中培，以馬屎，則即長。高可尺許，不見風日，其根黃嫩，謂之韭黃。其莖名韭白，其花名韭薺。韭之為菜，可生，可熟，可葷，可久。乃菜中，最有益者也。止吐血，煎甘草，溫殊辛，與雞羹食之，便出。煎薰灼，不如葱。韭熱，即無氣。食溫中，下氣，補虛，久必變。故老韭為見。

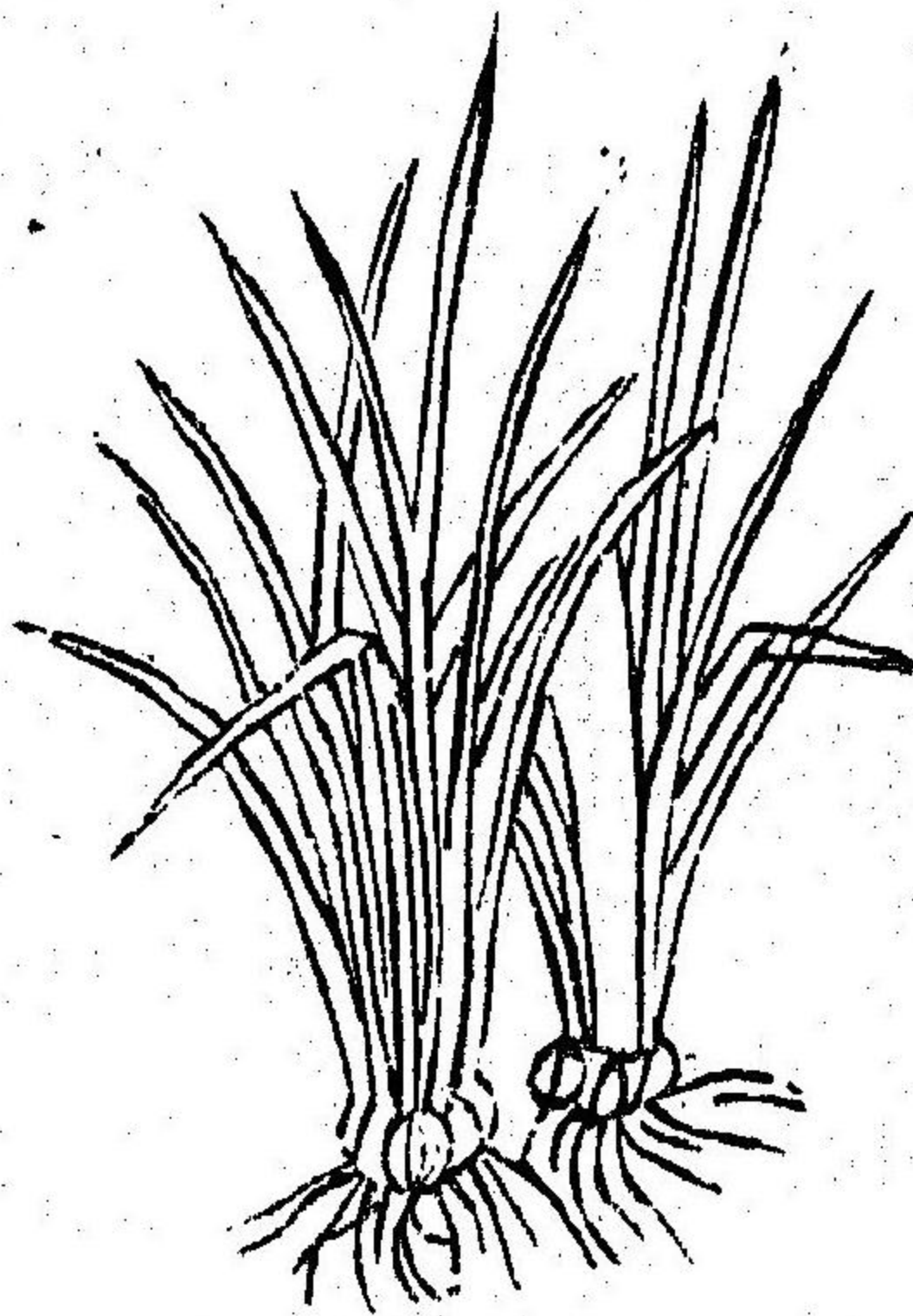
山韭

蟹青 藪青

山中往往有之，形性亦與家韭相類。根白，葉如燈心，苗耳。

水韭

水韭，野生。水涯，葉如韭，而細。長山韭，水韭俱可食。其味鹹寒，通。



薤

鹹青

れほにら

薤子 薤子

火葱 菜芝

薤薺

倭名於保美良

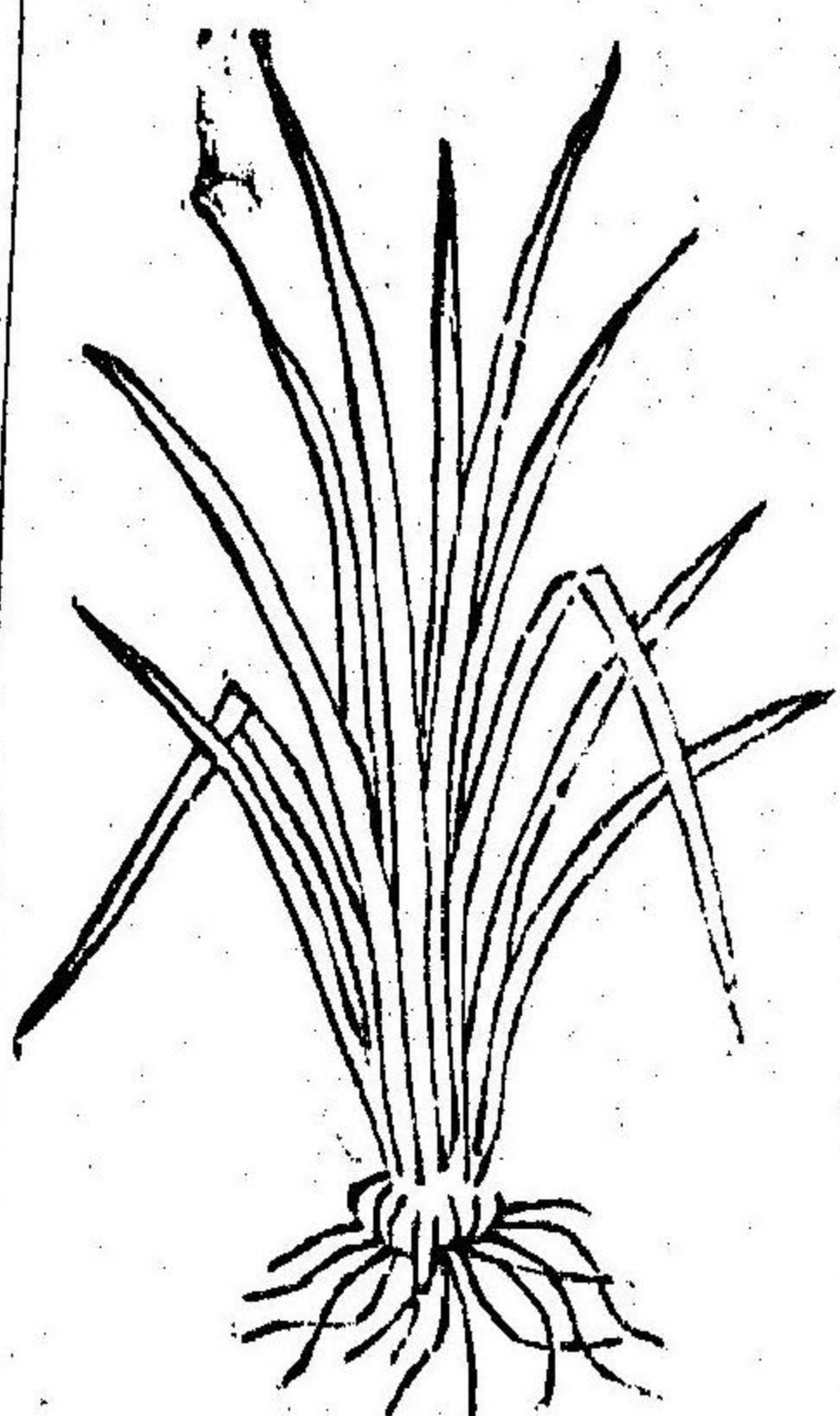
俗云也布介良

本綱薤，即韭類也。八月栽根，正月分時，宜肥壤。數枝一本，則茂。而根大，葉狀似韭。韭葉中實，而扁。有劍脊，薤葉中空，似細葱。葉而有稜，氣亦如葱。二月開細花，紫白色。根如小蒜。一本數顆，相依。而生。五月葉青，則堀之。否則肉不滿也。

薤

辛苦 白根，冷，青熱也。宜去青，留白。肉，輕身，耐老。補不足，止久病。冷瀉，治女人赤白帶下。作羹食之，骨瘦在，咽不去者，食之即下。與蜜同，搗，塗湯火，傷甚速。

△按韭類一類，大小二種。耳韭，葉六七寸，似麥門冬。薤葉一尺半許，似小水仙。共有劍脊，薤中空，不如葱之空筒。中心抽梗，莖開花結實。人家所種多小韭也。



水晶葱

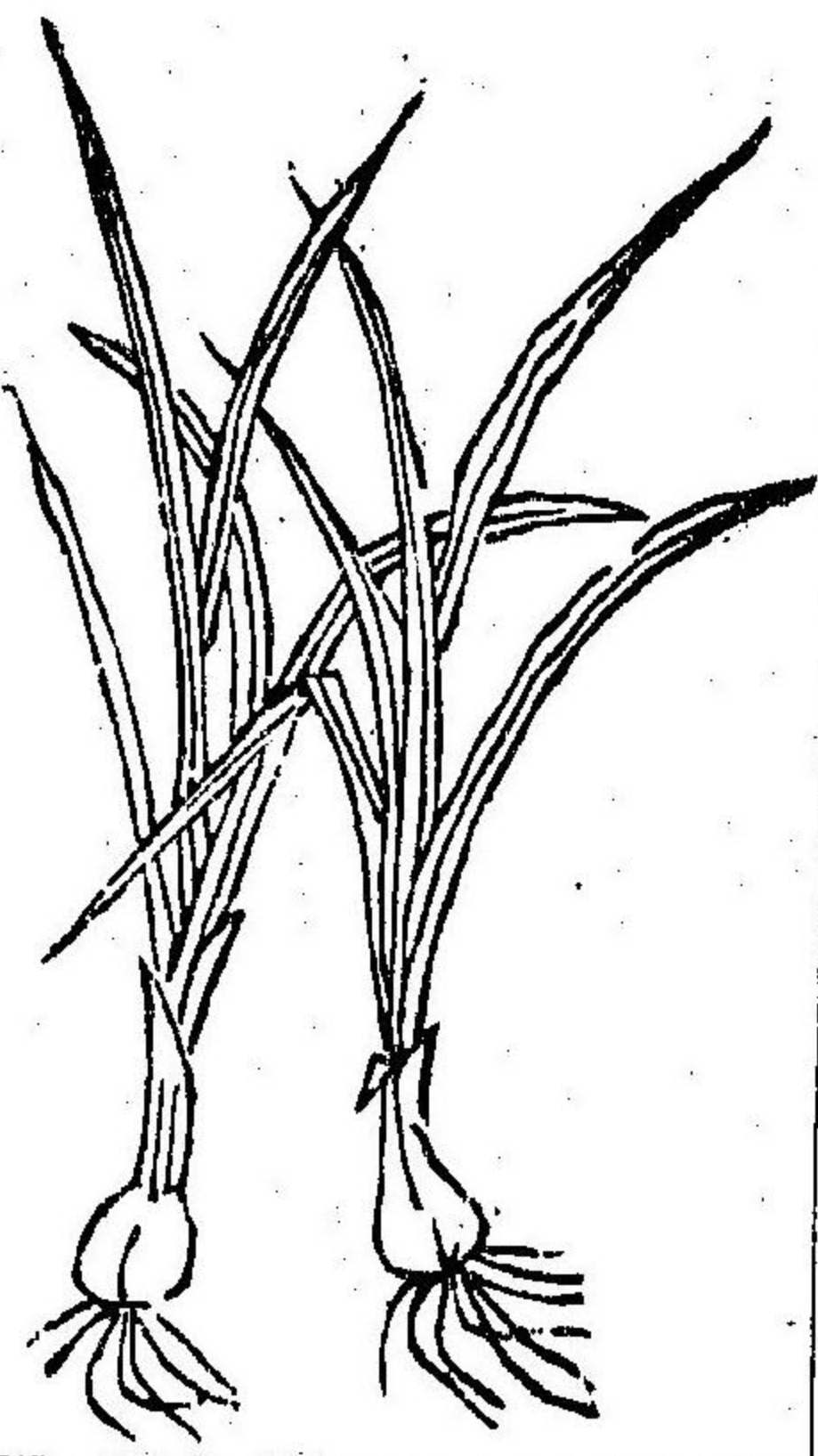
らつぎょ

俗云般山蒜

又云行者蒜

今云長豆鼓與

本綱水晶葱者，葱葉，葉根與薤相似，不臭，亦其類也。本草必讀云：薤赤白殊種，赤者兼苦，無味白者雖辛，不羶。其葉類韭，稍潤而光。△按水晶葱，薤葉似薤，而大，開紫小花，根似蒜，而小，不甚臭。人以爲葷草，外有僧家亦不戒食者。故俗曰行者蒜。



蒜

蒜音

にんにくこひる

小蒜 芥蒜

葷菜

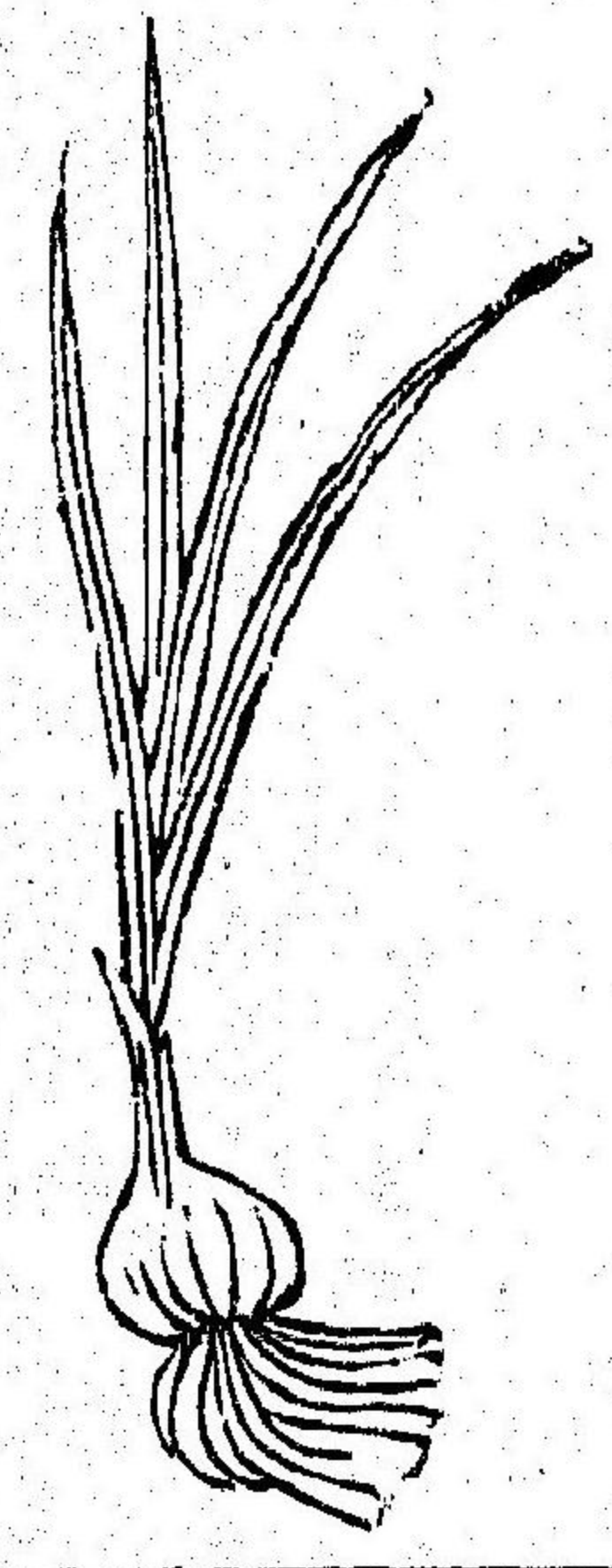
和名古比流

今云介牟介久

本綱家蒜有二種，根莖俱小，而辨少，稜甚者，此小蒜也。



根莖俱大而瓣多辛而帶甘者大蒜也中國初惟有小蒜漢張騫使西域始得大蒜種歸  
 根辛溫有治霍亂腹中不安藥亦能治中冷霍亂及時氣溫病止截瘧疾小蒜不拘多少研泥  
 入黃丹少許丸如芥子大每服一丸面東新汲水下至妙  
 △按小蒜根圓有薄皮所裹中子五六瓣正白色仁而肉也故稱仁肉手通俗六月土用初日用  
 蒜一二片赤小豆一二粒水飲下云能避時氣暑毒最有據  
 治虫齒 蒜以管吮煙薰齒則小虫出去愈非亦可

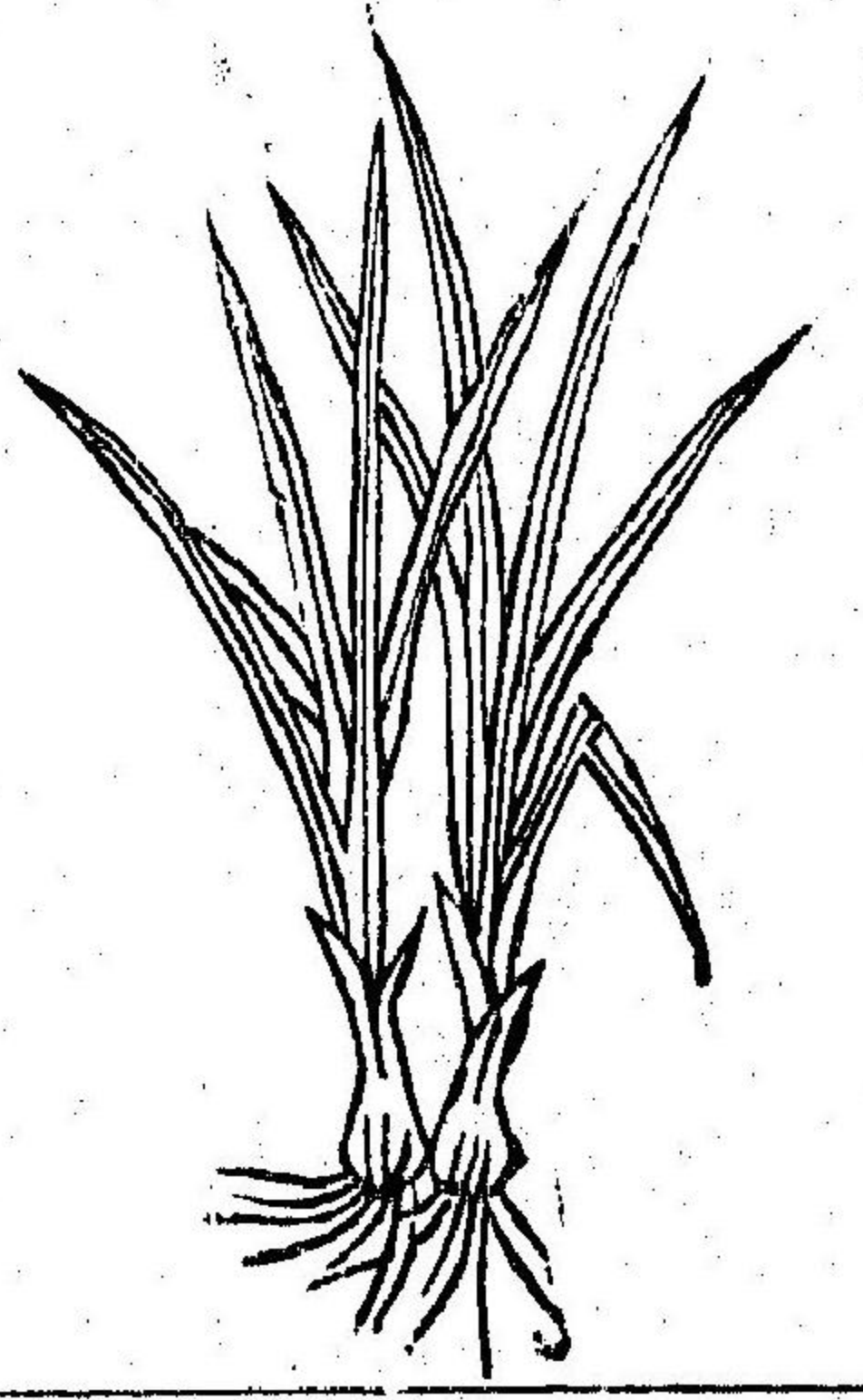


### 大蒜

たはんにく  
 たはひる  
 葫香 薑菜  
 和名於保比流  
 ア、ソワン

本綱葫及胡荽種出胡地出漢張騫始得之來今處處園圃種之出梁州者大徑二寸最美少辛  
 每顆六七瓣初種一瓣當年便成獨子葫至明年則復其本矣其花中有實亦作葫瓣狀而極小  
 也大小二蒜皆八月種春食苗夏初食五月食根秋月收種  
 大蒜辛溫氣極重置臭肉中反能掩臭凡中暑毒人嚼三兩瓣溫水送之下咽即治但禁飲○  
 鼻更不止者搽貼足心即止即拭去○凡癰疽惡腫者用大蒜切如小錢厚貼瘡頂上灸之蒜  
 焦更換新者一使瘡不開大二使肉不壞三瘡口易合○婦人陰腫作痒者蒜湯洗之乃止  
 凡用蒜煮羹為饌中之後而多食久食傷肺傷脾損目生痰然北方食肉麪尤不可無日  
 用之故醫醫最多矣食生葫合青魚肝食令人腹內生瘡合生薑  
 △按卵者舊中華之種葫者胡地之種主治亦有異且稱五種薑草亦以為二物而今混不分別  
 之或云因地肥瘦有大小之異也本草必讀云大者名葫國人多種小者曰蒜山野自生也本朝  
 亦今多所種者乃大蒜也徑寸餘如熟蒜之大者葉長尺半至二尺四月中必頭上有花結實之名

之實形如根而小味亦辛臭與州津經南部之蒜大而徑二寸許當不劣於梁州之蒜凡與州四  
 國中國山民多種為常食惟面色浮腫但體臭氣不可近而已却長壽者多醫者不多總邊境  
 民每食用家芋用海蘆用江菱之類皆不宜多食之物也然受胎以降為常食故不有害矣



### 藟

のひる  
 山蒜 澤蒜  
 藟香吟西同上  
 和名爾比流  
 俗云野蒜

本綱根如小蒜葉如韭生石間者名石蒜蓋山蒜澤蒜石蒜同一物也但分生于山澤石間不同  
 耳又水中蒜名蔞則蒜不但產于山而水也  
 別有山慈姑水仙花老鴉蒜石蒜之類根葉皆似蒜而不可食其花亦異見山草  
 蔞根辛溫治積塊血癥用苦醋磨傳多效  
 △蒿山野井溝之邊多生其氣氣淺用根葉煮食腸噎有效又黑燒傳癰疔消腫止痛



### 葱

ひともし  
 托 和事草  
 菜伯 鹿胎  
 和名紀  
 俗云比止毛之  
 又云爾布加  
 言心根深也



本綱葱葉外直中空初生曰葱針葉曰葱青次曰葱苞莖曰葱白葉中莖曰葱莖可種可栽冬葱一名葱一名太官葱夏寒冬盛莖葉俱軟美宜太官上供冬葱者無子

漢葱一名葱莖實硬而味薄春未開花成叢青白色其子味辛色黑有皺文作三瓣狀莖白辛平生辛散熱甘溫外實中空肺之菜也肺病宜食之故入手足陽明脾胃經主發散葱青

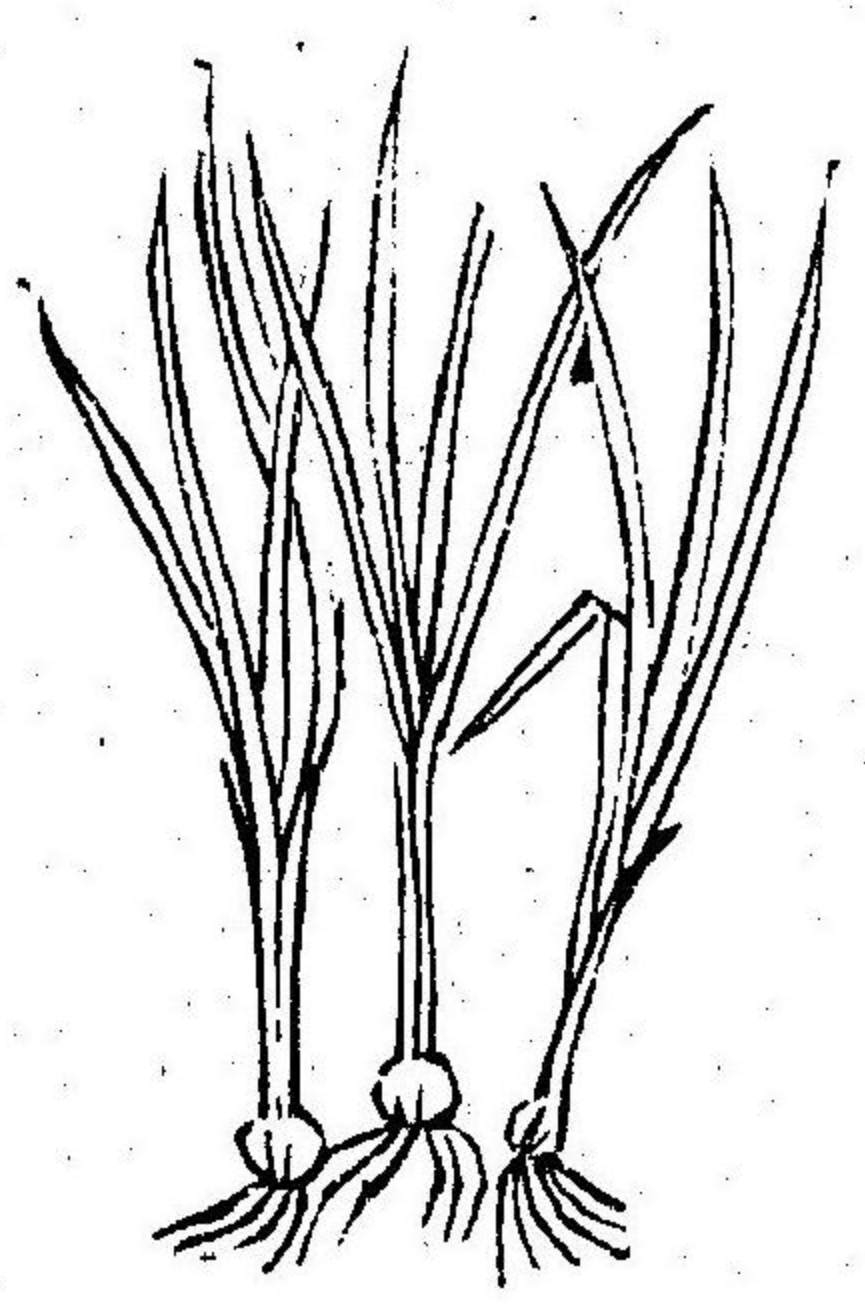
辛不藥入用凡服地黃常山人忌食葱凡不可多食損髮凡不可多食損髮凡不可多食損髮

耳中五寸鼻出血即活如無血出即不可活亦用此法

△按葱葉圓長無枝故呼名一文字也蓋冬葱漢葱本此十月中下種初生葉細如針正月莖葉和艱和醋未嘗食之再三可茹故俗呼曰葱夏月葉硬不可食所謂漢葱是也葱稍長者

八月可移種澆水培糞則肥莖葉根長白色俗呼曰根葱又名經霜則柔軟堪食味甚甘美溫能除寒氣所謂冬葱是也四月葉開圓脹青白色似花而不開中有細子如雞頭子七月熟時取之十月種之成葱一物而如二種下野州梅澤澤州宮代之葱白其白處近尺長於

業也上野鹿沼產亦良近頃幾內出夏根葱肥大無異於冬葱蓋此春時不茹而移栽于他處能澆水培養作之豪貴人要不時之美菜故然爾但其味不如經霜者耳



胡葱

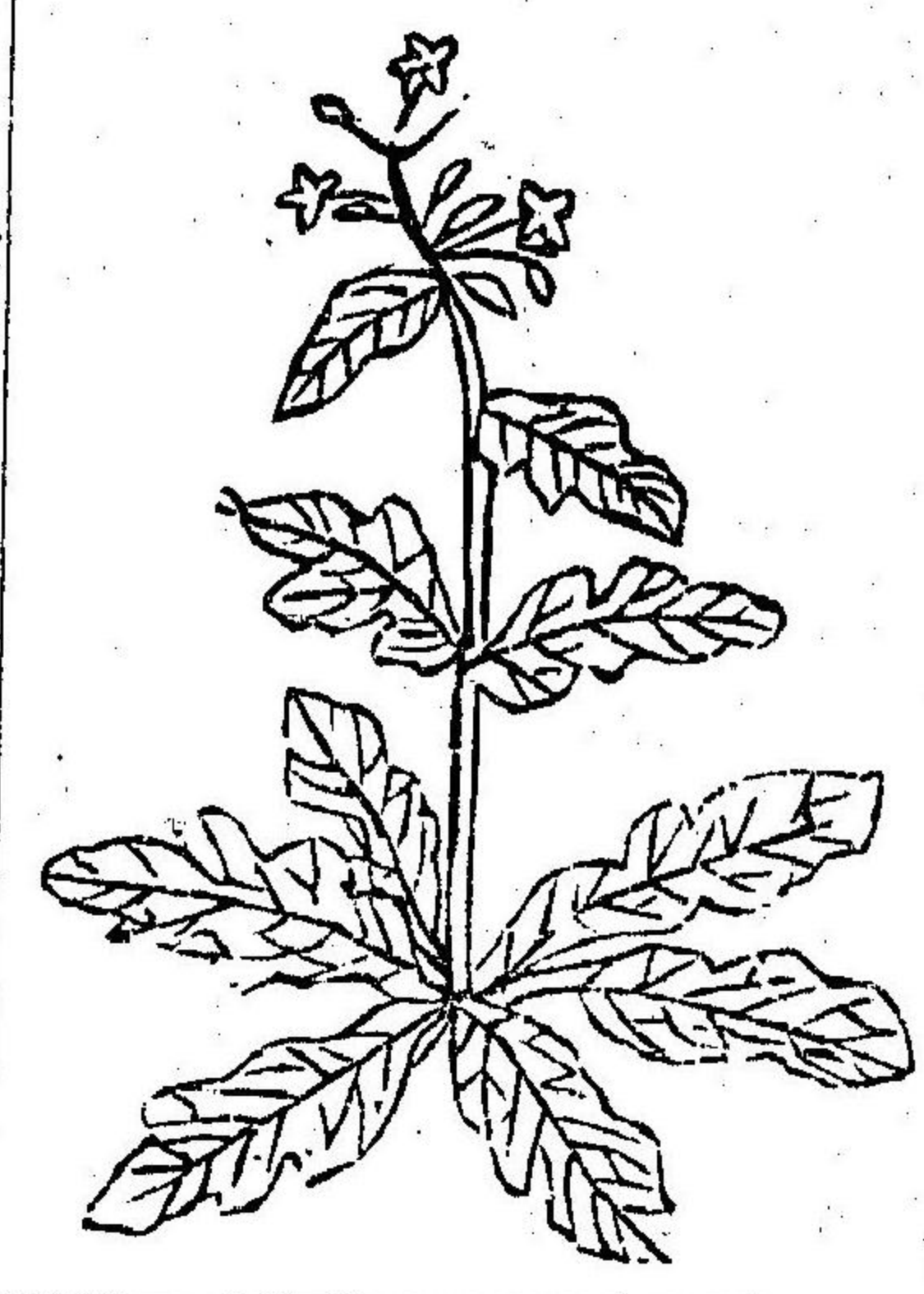
蒜葱 回回葱  
烏蒜 和名抄  
阿左豆木  
淺葱也豆者  
假名助語也

本綱胡葱非初來於胡地故名之以似葫也八月下種五月收取葉似葱而根似蒜而小形圓皮赤稍長而銳其味如葱不甚臭此葱之類也

△按胡葱宿根自生或收根於籠置陰處至秋生芽即移種正二月取二三寸如針者生和醋食之甚佳不宜煮三四月最長亦細而不過尺其辛味倍于余葱臭氣淺于余葱故名淺葱假津者之助形狀如本草之說但下種者不然耳此物夏則凋枯結子者甚希也故取收其根至秋栽之上已日根葉共和醋食但比分葱根圓而硬

分葱 俗字和介木  
△按分葱根葉似胡葱而零肥大如筋但根白無赤皮以為異二三月分取根生和醋味醬食亦同胡葱而夏月硬不可食採收根八月栽之法如胡葱蓋分葱胡葱並根葱之種類也故和訓附紀字於下

水葱 救荒本草云凍葱生水邊淺水中苗類家葱而極細長梢頭結管葉同于葱而小開白花根亦如葱而色紫黑味甘微鹹



薑薑

薑菜 胡菜  
薑芥 油菜  
薑菜  
和名手知  
俗云太字奈  
道家以為五靈之一

本綱薑薑九十月下種生葉形似白菜冬春採薑心為茹此菜易起薑分枝必多三月則老不可食開小黃花四瓣如芥花結莢收子亦如芥子灰赤色炒過摺油黃色燃燈甚明食之不及

麻油近人因有油利種者亦廣  
薑葉辛 破血故產婦宜食之子亦同功  
薑溫 治產後惡露不下血結衝心刺痛及產後心腹諸疾產後三日不可無此炒當歸桂  
服心赤芍藥等分每酒服二錢下惡物良



△按蕘薑、蕘葉子根皆辛而微有煙草之辛味不佳其根長不堪食惟用薑作蕘良華人好食之



菘 嵩音

白菜  
俗云太加奈  
和名抄用辛芥  
二字未詳

本綱菘性凌冬晚凋四時常見有松之操其根堅小不可食有二種一莖圓厚微青其葉皆如蕘其菜作菘食尤良其葉最大厚味甘者名牛肚菘氣味甘辛治小兒赤遊病行於上下用菘菜搗傅之即止又菘菜子油塗頭長髮塗刀劍不銹有足疾者不可食之  
△按菘菜今畿內種之者希也採其葉搗爛合醋去滓和魚鮓謂之青醋又用其莖作菘甚良華人賞之故長崎多種之今以蕘菁葉釀之菘稱莖漬者起於此乎



芥菜

青芥一名  
大芥一名  
馬芥一名  
紫芥一名  
石芥一名  
以上有六種之  
和名加良之

本綱青 似白菘有柔毛 大芥紋色尤深綠味更辛辣馬芥葉如青芥花芥葉多缺刻如蕘菘

英 紫芥莖葉皆紫如蕘 石芥低小皆以八九月下種三月開黃花四出結莢一二寸子大如蘇子而色紫味辛研末泡過為芥醬以脩肉食辛香可愛  
陸 佃云望梅生津食芥鹽液之自外至也暮而涎垂婉而汗出五液之自內生也  
△按辛菜今唐人謂芥辣食索新為必用之物四月其角莢熟半枯時荊之取子晒乾碎末去皮收之用時蓋隔紙上注水浸芥粉則甚辣合醋未醬和魚鮓最良或有用芥青葉合醋和魚鮓俗云阿亦可往往有脚腫亦用之者而雖不甚害合食禁不可不知  
裁入瘡乃用芥子粉研爛貼眉間或髮際有功效其痕微爛又吳瑞云芥末水調塗項頸止血



白芥子

ベッキヤイツ

はくがいし

胡芥 蜀芥

本綱白芥子種來自胡我而盛於今處處可種八九月下種冬生至春深莖高二三尺其葉花而大有如梁米黃白色  
大如梁米黃白色  
有二種莖大而中實者尤高其子亦大此菜雖是芥類迥別種也然入藥勝於芥子  
白芥子 能入肺能發故有利氣豁痰溫中開胃散痞消腫辟惡邪之功痰在脇下及皮裏膜外非白芥子莫能達凡腫毒初起用白芥子末醋調塗之



畿内

江東

凡唐蕪菁亦如此



蕪菁

あまな  
かぶらな  
ウ、ツイン

蕪菁丸英秘  
諸葛菜  
和名阿手奈  
根莖曰下體  
和名加布良

本綱蕪菁苗謂之蔓菁谷風曰采葑采菲葑乃蕪菁也凡七月初種者根葉俱長是乃芥屬其根長而白莖粗葉大而厚潤夏初起蔓開黃花四出如芥結肉亦如芥其子均圓似芥子而紫赤色此菜取其根出甲可生啖一也藥舒可食二也久居則隨以滋長三也藥不令惜四也則則易尋而採五也冬有根可食六也此諸蔬其利甚博因茲諸葛亮所止令兵士好種蕪菁蜀人呼為諸葛菜其子榨油燃燈甚明同麻油鍊熟一色無異但此油烟損目

古者以蕪菁蕪菁同條或以二物為一種蓋二物都別也蕪菁根長而白莖根圓亦有長者有紅白二色又蕪菁子紫赤色莖子黃赤色而大數倍且不圓

蕪菁根葉辛苦溫又云冬日作菹煮食消宿食下氣治嗽特立春後遇庚子日溫蕪菁汁合家大小並服之不苦辛一年可免時疾又治大醉不堪者用蕪菁菜入少米煮熟去滓飲之

傳之蔓菁園中無蜘蛛同油塗頭能變髮今俗所不謂之髮是也  
按蔓菁以此莖葉稱菜訓根稱蕪菁加布蕪菜乃蔬之通稱而此冠于諸菜也猶以櫻稱華矣大抵菜根長而蕪菁根短然本草之說反之和漢土地之異然否但信州松木江州騰吹近郊之蕪菁根短而蕪菁根長帶微赤色味亦帶微辛苦而甜此異于他處者而偶合本草之說

八月下種彼岸生苗為難遇霜乃味愈美其根煮食甚甘辛亦不冬至以前取根掛曬間乾之如過冬至則根立春前取收之名乾蕪春月煮食極甘美他處之產根尖陷為凹惟天王寺蕪根心生筋膜不佳為凸而切片之有黃文如八參以此為異

菘 菘者菜生水中也 菘者菜生水中也

按洛外流水中作圃栽菘名水菜其莖葉甚脆柔美但根硬不可食以東寺近郊者為真不待開花而取食總州菘西之產非水菜而味不劣洛水菜

蔓菁子油 俗云種子油 一名水油

凡蔓菁子油今為燈用第一但塗髮微臭不如胡麻油燃燈者胡麻油為勝而光綫小而不如水油之光又綿實油光勝於水油故綿實油少和合之則愈佳



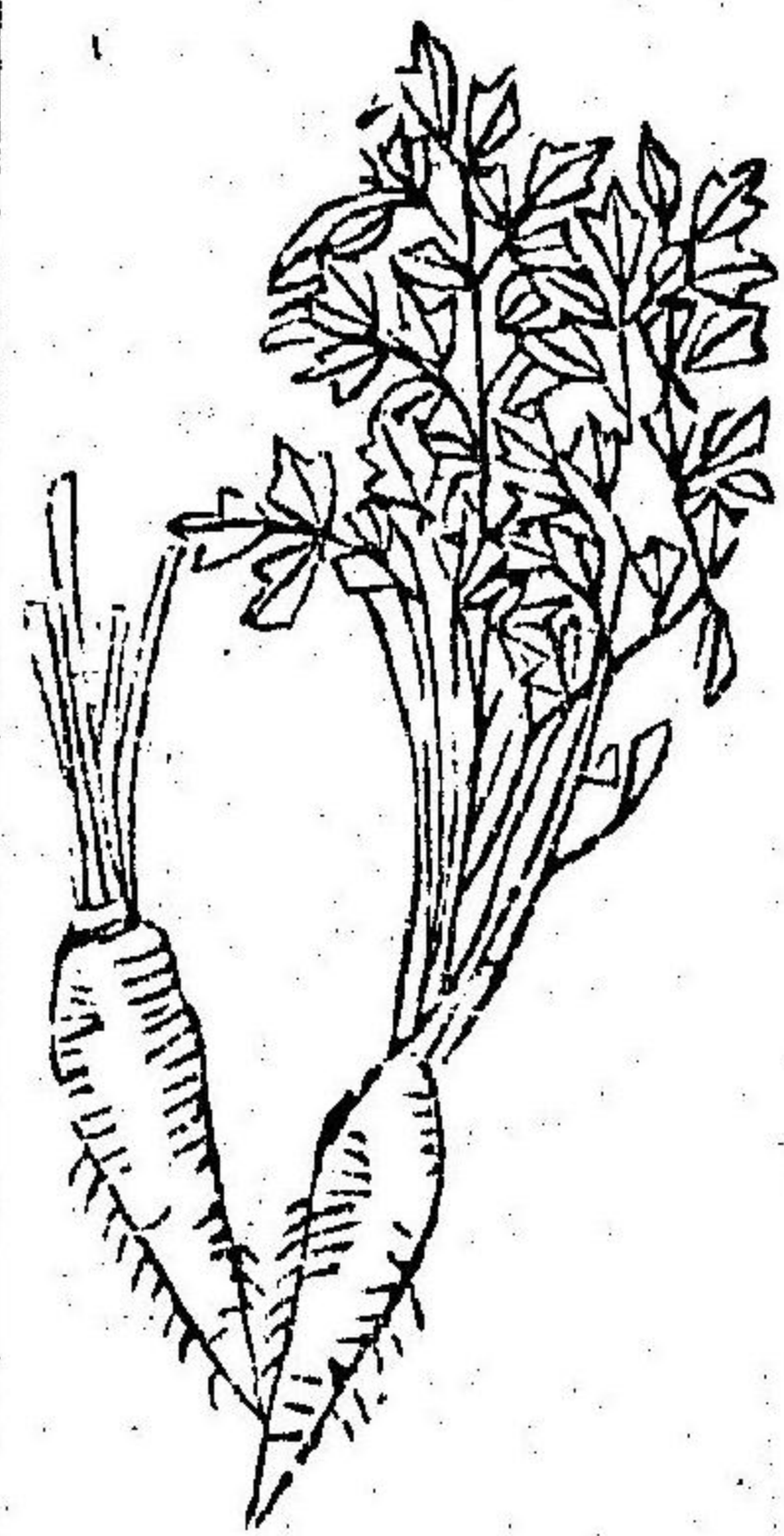
倭唐蘿蔔 本草必讀 蘿蔔之圖  
だいこん  
萊服 蘆服  
電突 溫秘  
紫花菘土酥  
出和名抄  
和名於保根  
今用大根二字

本綱蘿蔔六月下種秋采苗冬掘根春末抽高蔓開小花紫碧色夏初結角如蟲狀膨大尾尖其子大如大麻子圓長不等黃赤色五月亦可再種其葉有大者如蕪菁細者如花芥皆有細柔毛其根有紅白二色其狀有長圓二類大抵生沙壤者脆而甘生瘠地者堅而辣根葉皆可生食可熱可種可醬可飯可蔬中之最有益者也今天下通有之河朔江南安州洪州信陽者甚大重至五六斤或近一秤

根辛苦 生食 舂氣 熟食 降氣 能制 麪毒 及 豆腐 毒 或 烟 蕪 欲 死 者 嚼 汁 嚥 下 甦 血 不 止



者搗汁入酒少許熱服即止搗汁能止消渴塗打撲湯火傷皆有效服地黃何首烏人食菜腹則令人髮白營衛也  
 痰喘嗽嗽調下痢後重凡治痰有推牆倒壁之功  
 △按蘿藦大抵八月下種彼岸中生苗披其繁葉食稱大根葉漸長根如鼠尾者稱中根大根霜後根肥大味亦甘其根株見在於地上者名上出阿賀冬月多食之根不見於地上者名堀入利正二月食之根不肥大至春亦採葉可食者名三月大根凡大根葉稍硬難青葉柔而至根之形及氣味二物猶批壯而亞干穀大為民利故諸國皆莫不種之  
 尾州宮繁之產大者長三尺周尺半重可五七斤肥後菊地藝州吉野勢州津薩州加護島肥前竹尾之產皆長大也武州江戶攝州檜橋產味美也他國大根五本三本乃至十本為一把唯尾張肥前之產每本為直攝州天滿宮前相州波多野共出細長者長二尺許周可一寸半而本末均似白細積糖為香物宮前野江州藤吹相州鎌倉共出鼠大根形短而有尾味甚辛食難入重之信州景山攝州木代但州直見之產皆標得名凡觀野瘦地者堅實而標



胡蘿蔔

にんじん  
フウロウアウ

本綱胡蘿蔔元時始自胡地來其氣味微似蘿蔔故名八月下種生苗如邪蒿肥莖有白毛辛臭如蒿不可食冬月掘根生熟皆可啖兼果蔬之用根有黃赤二種微帶苦氣長五六寸大者盈握狀似鮮掘地黃及羊蹄根三四月莖高二三尺開碎白花擡擡如傘狀似蛇狀花子亦如蛇狀子稍長而有毛褐色又如時蘿子根微甘辛下氣補中安五臟令人健食有益無損忌何野胡蘿蔔苗葉花實皆同家胡蘿蔔但根細小味甘  
 沙蘿藦根長二尺許大者徑寸下支生小者如筋其色黃白味辛微苦亦似蘿蔔氣皆胡蘿蔔之類也

△按胡蘿蔔六月下種秋食苗冬食根味甜而不辛有赤黃二色黃者生沙地就中自遠州出深赤色者攝州生玉邊亦出赤色者唐人呼曰紅胡蘿蔔今四時種之茹秋葉凡根形畧似人參故倭唯稱人參終不改



生薑

シヤウガ  
スエノキヤン

和名久禮乃  
波之加三  
一云阿奈波之加美  
紫薑 子薑  
今云波之加三

本綱生薑處處有之其宿根謂之母薑四月取母薑種之宜原濕沙地五月生苗如初生嫩薑而葉稍闊似竹葉兩兩對生葉亦辛香秋社前後新芽頓長如列指狀采食無筋其尖微紫故名紫薑秋分後者次之霜後則老矣性惡濕如而畏日故秋熟則無薑也糟薑瓶內入蟬蛻雖老薑無筋亦物性有所伏耶春秋運斗樞云璇星散而為薑生薑辛微溫要熱則去之入服通神明除風邪止咳嗽嘔吐去痰下氣開胃氣凡生薑之用有四制半夏厚朴之毒一也發散風寒二也與棗同用辛甘益脾胃元氣溫中去濕三也與芍藥同用溫經散寒四也或問生薑辛溫入肺何以云入胃口曰俗以心下為胃口者非矣咽門之下受有有形之物及胃之系便是胃口與肺系同行故能入肺而開胃口也又云夜間勿食生薑何也曰生薑主開發夜則氣本收飲反開發之則違天道矣若有病人凡八九月多食薑至春多患眼力減筋力天年孕婦食之令兒盈指凡病瘵人多食兼酒立發甚速癯瘠人多食則生惡肉生薑夏秦椒為之使殺毒惡黃芩黃連生皮辛消浮腫腹脹痞滿和脾胃去積

乾薑

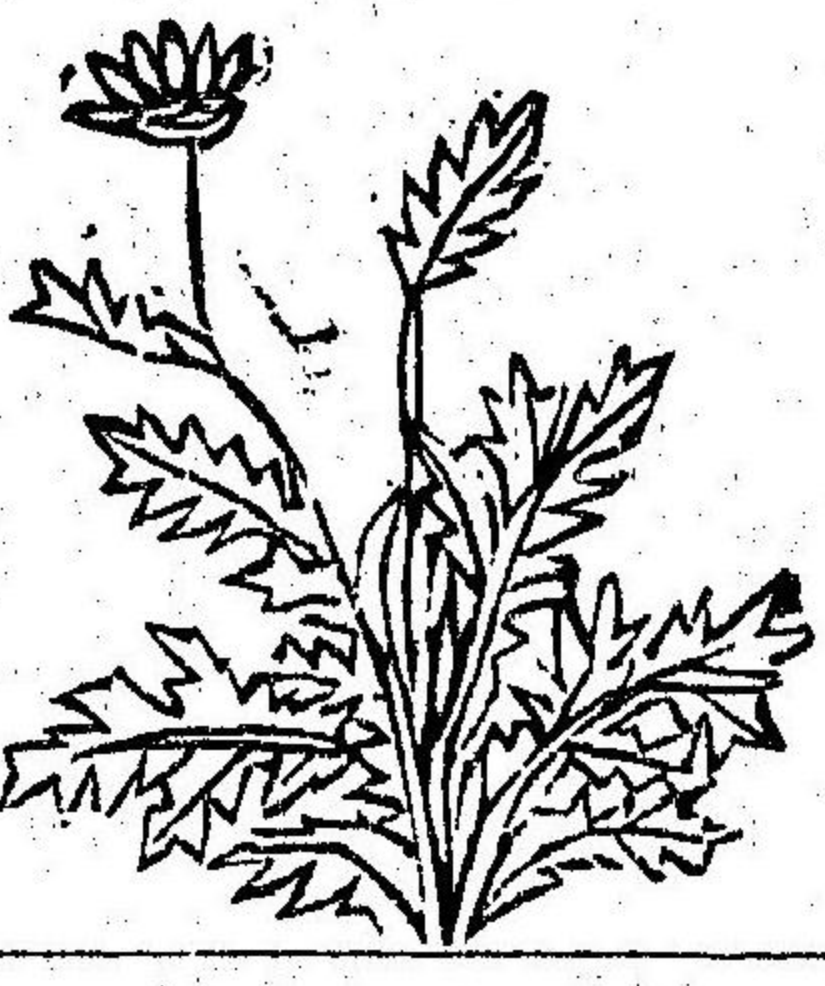
白薑



本綱以母薑造之于長流水洗過刮去皮日曬以白淨結實者為良炮生則逐寒邪而發表炮則除胃冷而守中散元氣耗引血藥入血分引氣藥入氣分有陽生陰長之意故血虛發熱產後大熱者用之須炒黑用之吐衄血痢下血有陰無陽者亦宜用之

△按生薑音今俗多用姜字剩為我音未知其據也倭名抄云生薑之加美乃波爾椒之加美與生薑之和名不參差手加美以此等考之往昔謂波之加美者辛果之總名也今疑吳茱萸紫蘇醃食之甚佳能洗淨切片以布拭水零乾漬於梅醋則色赤而經日亦不生白微且加紫蘇色倍赤

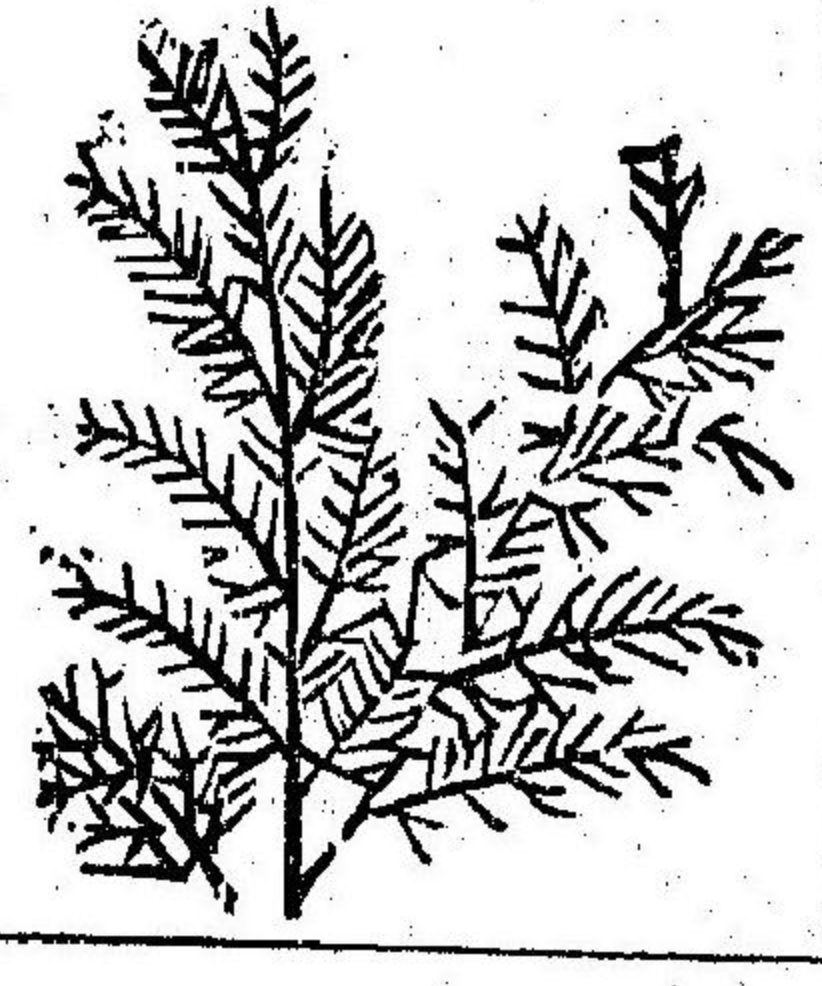
生薑葉辛 食難成積者搗汁飲之即消 今俗以生薑葉醃熱湯洗凍瘡則愈



かうらきく 蓬蒿 形氣同乎蓬蒿 故名 俗云高麗菊 又云春菊 春開花似菊故名之

本綱同蒿八九月下種冬春采食肥莖花葉微似白蒿味辛甘作蒿氣四月起蔓高二尺餘開深黃色花狀如單瓣菊一花結子近百成穗如地松及苦蕒子最易繁茂此菜自古已有今人常食者氣味甘辛安心氣養脾胃消痰飲利腸胃

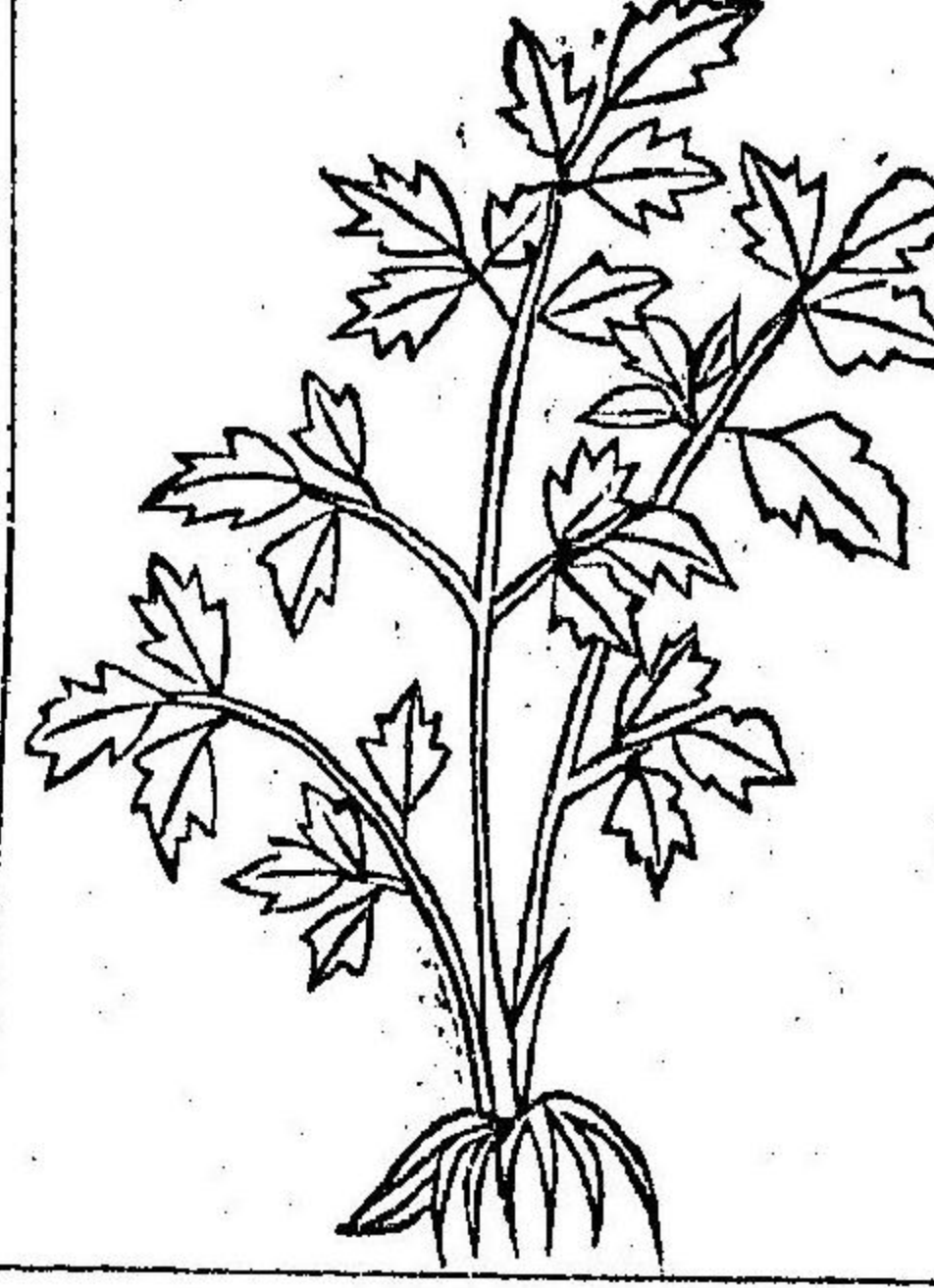
△按同蒿深莖葉食脆美然夏菊未開時有之故賞花不為蔬一菊後自生秋六七月開花亦美也



じやかう 邪蒿

本綱邪蒿三四月生苗葉似青蒿而細軟色淺不臭紋皆邪也根葉皆可茹煮熱和醬醋食辛作羹亦良

△按邪蒿今云松菜矣松菜出不葷草同蒿與此共柔滑菜部分之誤也



こすい 香荽 胡荽 原名古仁之 フウスイ

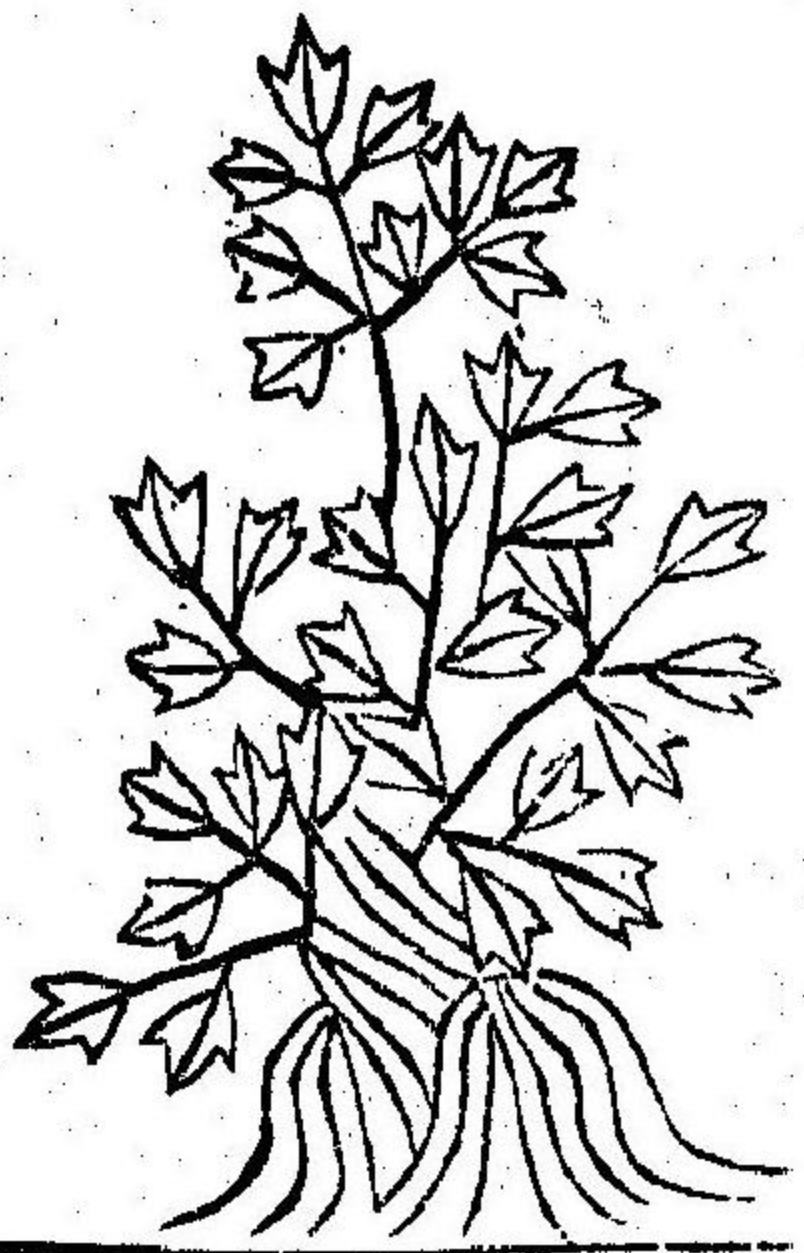
本綱胡荽八月下種晦日尤良初生柔莖圓葉葉有花岐根軟而白多鬚冬春采食香美道家五葷之一也立夏後開細花成簇如芹菜花淡紫色五月收子子如大麻子亦辛香其子葉生熟俱可食有益於世者漢張騫使西域始得此種歸宜肥地種之

根葉辛溫 治五臟補不足利大小腸凡一切香藥內通心腹中外達四肢能辟一切不正之氣故痘瘡出微毒快者作酒飲之立處出可食之胡荽子粟殼等分乳香少

胡荽子 酸辛 能發痘疹治痔漏脫肛胡荽子以瓶燒烟熏之

△按胡荽和漢同往昔多種之近年罕有之形狀如上說





芹菜  
セリ  
キョウサイ

苦蕒 冰英  
楚葵  
和名世利

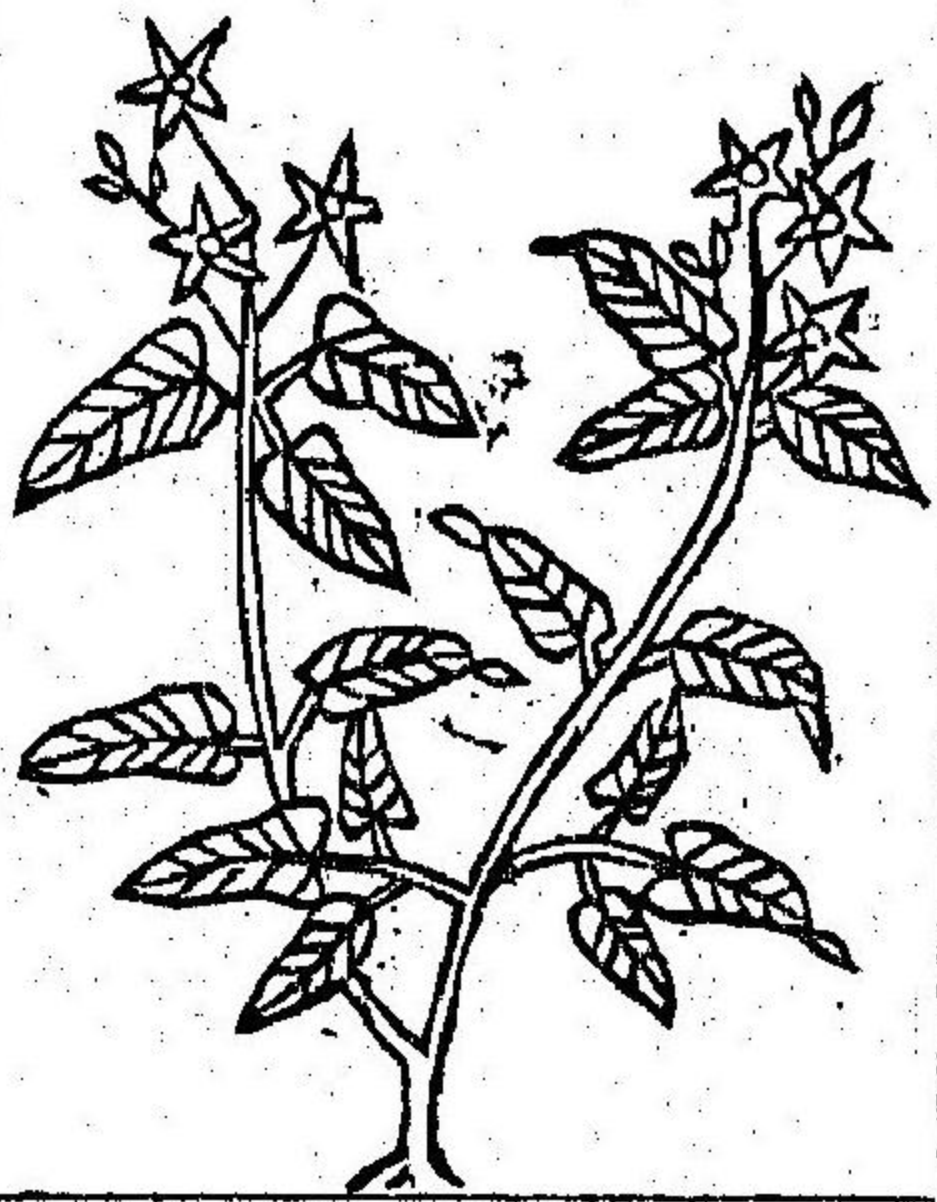
本綱芹有冰旱二種冰旱生於陂澤之涯旱芹生於平地有赤白二種二月生苗其葉對節而生似芎藭其莖有節稜而中空其氣芬芳二三月作莢時可作菹及熟淪食五月開細白花如蛇牀花而無實根亦白色莖根苦酸養精保血脈益氣令人肥健嗜食之損齒蛇喜嗜芹且蝮蟻虺蛇之類春夏之交遺精於此故有毒此時不可食

六狀 春雨のふりはへてゆく人よりは我先につまんやせ川の芹

△按芹正二月連根與身同用豆醬及醋煮食謂之芹燒香味甚美普通賞之蓋謂和醋損齒則不宜用醋凡小鳥好啄芹故養鳥之家必種之

旱芹 生於平地葉似冰旱而瘦莖不高起帶赤色三四月開小白花味亦劣猶非與山韭

本草綱目時珍以重爲旱芹者非也詳濕草莖下

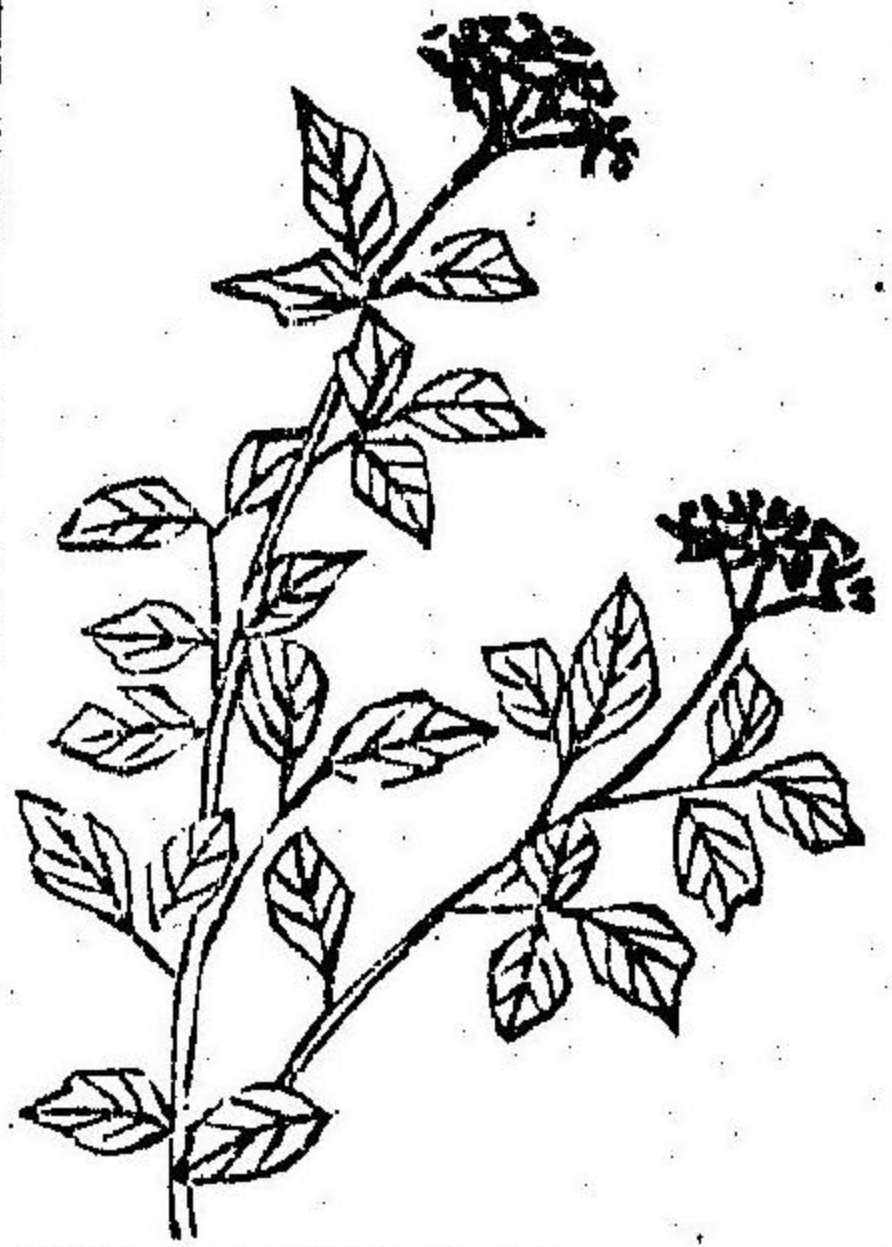


赤芹  
あかせり

紫莖 楚葵  
苦菜 冰菊菜

本綱赤芹生於陰崖陂澤近冰狀類赤芍藥其葉深綠而背甚赤莖葉似芎藭麥花紅可愛結實亦如芎藭麥其根似蜘蛛嚼之極酸苦溢三四月採苗當蔬食之

△按李廷飛云赤芹有毒害人不可食本草必讀云赤白俱可食未嘗有毒害人者也



馬薺  
むまぜり  
マア、キン

牛薺 胡芹  
野茴香  
凡物大者以馬名此草似芹而大故也  
別又有野茴香者見干濕草部

本綱馬薺與芹同類而異種處處卑濕地有之三四月生苗一本叢生如蒿白毛叢茸嫩時可茹葉似水芹而微小似芎藭葉而色深五六月開碎花攢簇如蛇牀及蒔蘿花青白色結實亦似蒔蘿子但色黑而重爾故稱野茴香其根白色長者尺許氣亦香而堅硬不可食金光明經三十二品香藥謂之葉婆你

苗甘辛 益脾胃利胸膈去冷氣作茹食

△按本文所謂馬芹葉似水芹而微小之小字疑當作大否則不應馬芹之名及似芎藭葉之文也



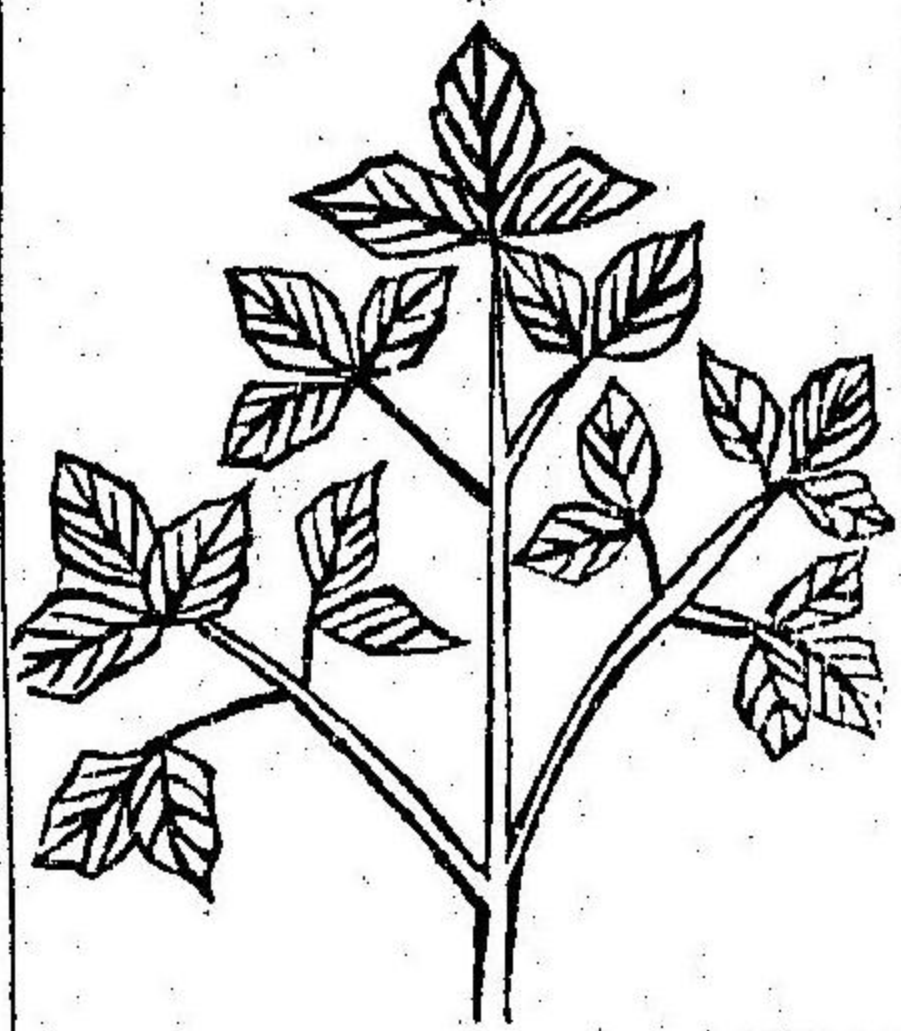
野蜀葵  
みつばせり

俗云三葉芹  
何以得蜀葵之名耶未考

農政全書云生於荒野中就地叢生苗高五寸許葉似葛勒子秋葉而厚大又似地牡丹葉味辣採之曬葉煨熟水浸油鹽調食



△按野獨葵農政全書所圖之畫則此云三葉芹也二月陽地生苗一本叢生莖稍附三葉面背潤青色似芎藭葉而微圓大而一莖三葉有細刻齒其莖淺青色或帶淡紫亦有之春取莖葉漂淨鹽調食脆甘微有松氣亦類芹故名三葉芹四月五月老則起莖成枝開碎白花似芹及蒔蘿花子似小茴香而小根亦似芹而堅硬不可食是與芹同類異種也老者生白毛而頗似毛茛其花以黃為異今人多賞之故十月採出於宿根嫩苗服之然不如正二月之風味佳者也見于毒草類



阿之太婆

あしたば

正字未詳

△按此草出於八丈島苗尺許莖葉零似三葉芹而三莖三葉面深青背青白色甚光滑有細鋸齒凡莖葉柔脆草無不冬凋此草四時不凋以為異其葉新舊相交取嫩葉燻食味淡甘經三年者開小花相傳小兒食之能免痘疹未知是非也

八角茴香



うまやう

茴香 八月珠

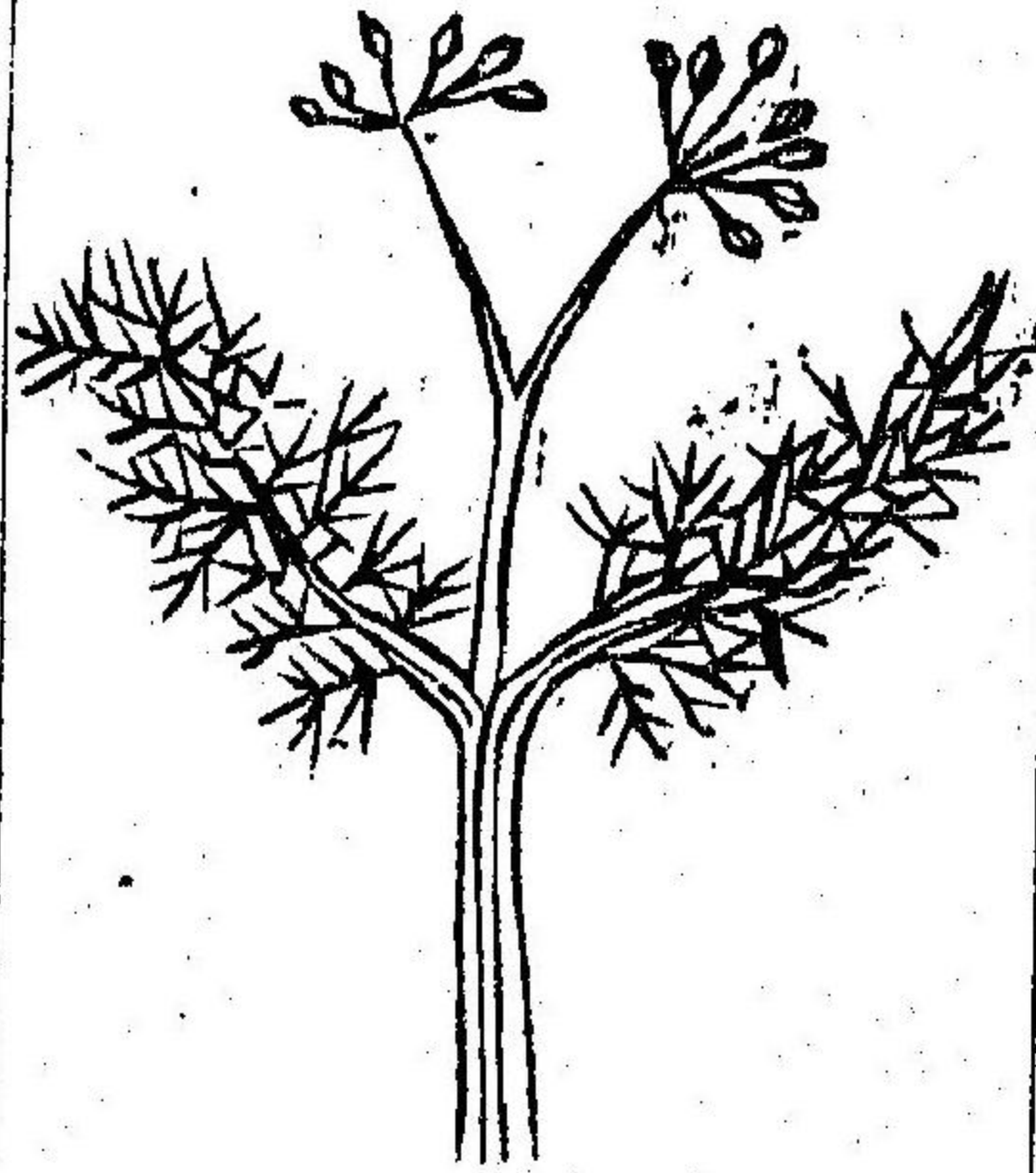
茴香

ホイヒヤン

和名久禮乃於毛  
今謂小茴香  
以八角茴香謂之  
大茴香

本綱茴香宿根深冬生苗作叢高三四尺肥莖綠葉五六月開花如蛇牀花而色黃結子大如麥粒輕而有細稜俗呼為大茴香今惟以葶夏出者為第一出於他處小者謂之小茴香

粒輕而有細稜俗呼為大茴香今惟以葶夏出者為第一出於他處小者謂之小茴香  
自番舶來者實太如相實裂成八瓣一瓣一核大如豆黃褐色者有仁味更甜俗呼為茴香一名八角  
凡煮肉下少許即無臭氣入末亦香故曰茴香又俚俗多懷之袞社咀嚼恐懷香之名以此也人多煮食其莖葉小茴香性平理氣開胃消積夏月祛濕辟穢宜食之  
子熱辛入手足少陰太陽經得熱則引入腎經發出汗邪氣補命門不足又治小腸疝氣有效  
△按懷香一名雖為大茴香今唯稱大茴香者八角茴香有之稱小茴香者即此懷香也倭多種之用高三四尺肥莖粉青色細葉淺綠如絲柔韌夏開小花淡黃色結子形色似批麥而小  
有筋稜中子如稷與皮同色難見飛散處能生苗其莖葉雖淪漚甚香與不可食  
八角茴香今中華處處商舶將來其子枯裂八脣而徑八九分每瓣一核似酸棗仁微小



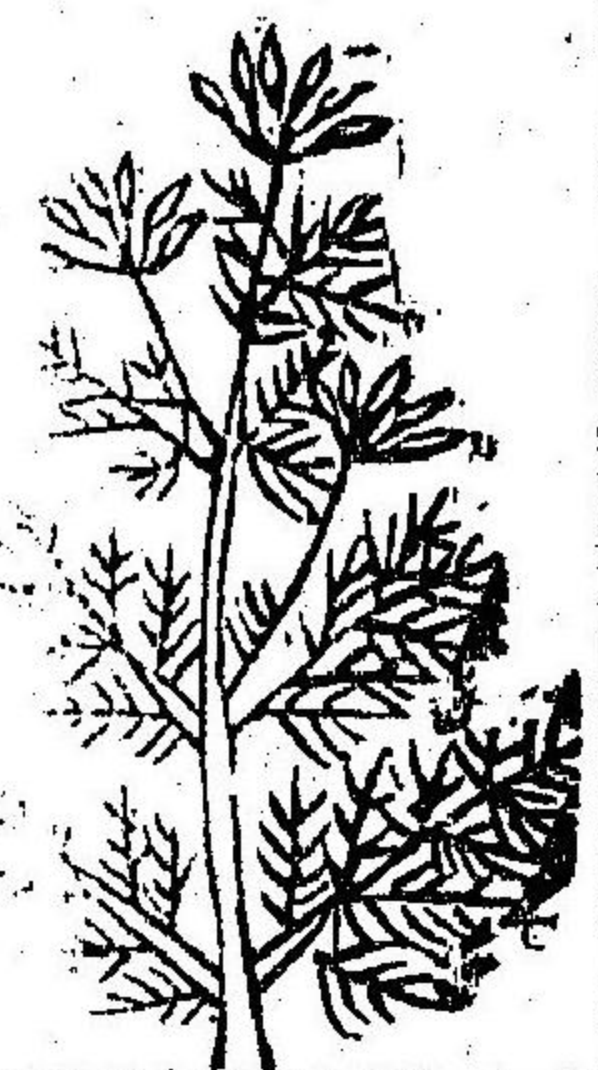
蒔蘿

じら

慈謀勳 香言  
小茴香

本綱蒔蘿三四月生苗花類蛇牀花子亦如蛇牀子而簇生微黑氣辛不及茴香俗曰蒔蘿椒  
內有黑子但皮薄色褐而輕七月采實今人多用和五味不聞入藥用能滋食味多食無損  
子辛溫治腎氣壯筋骨治因挫腰痛用蒔蘿末酒調服二錢七  
△按蒔蘿云者未渡來本朝尚無之既名小茴香則伊乃牟止乎然嘉謨蒙答曰似蔓椒開口內有黑子時珍亦從之則非茴香伊乃牟止之類如別種者

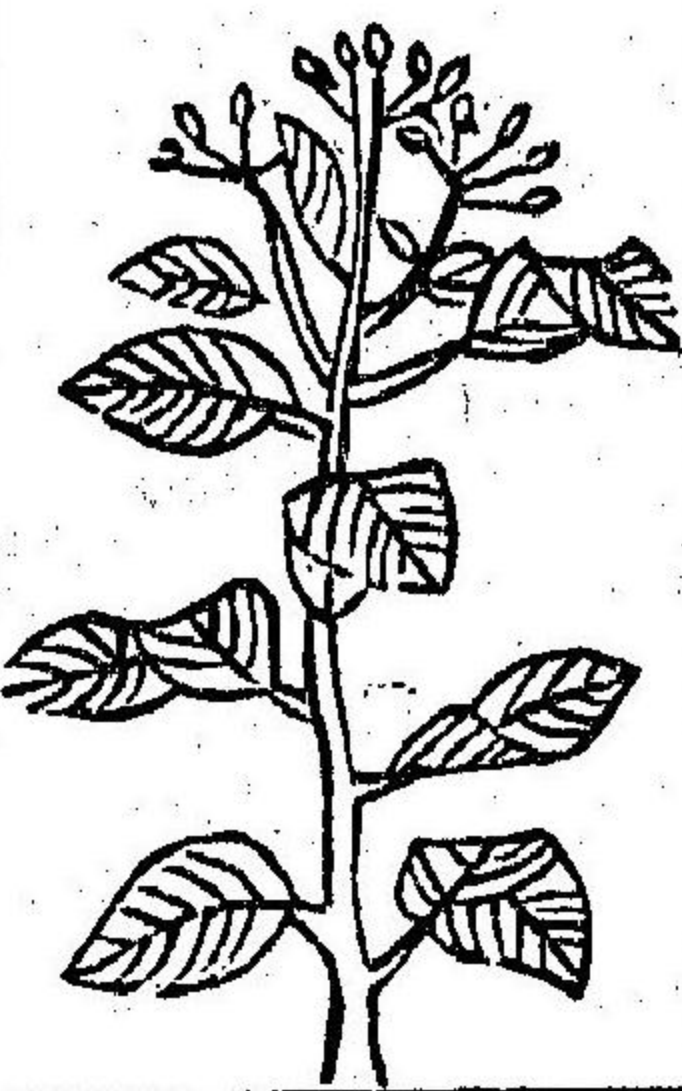




伊乃牟止

正字未詳  
番語也

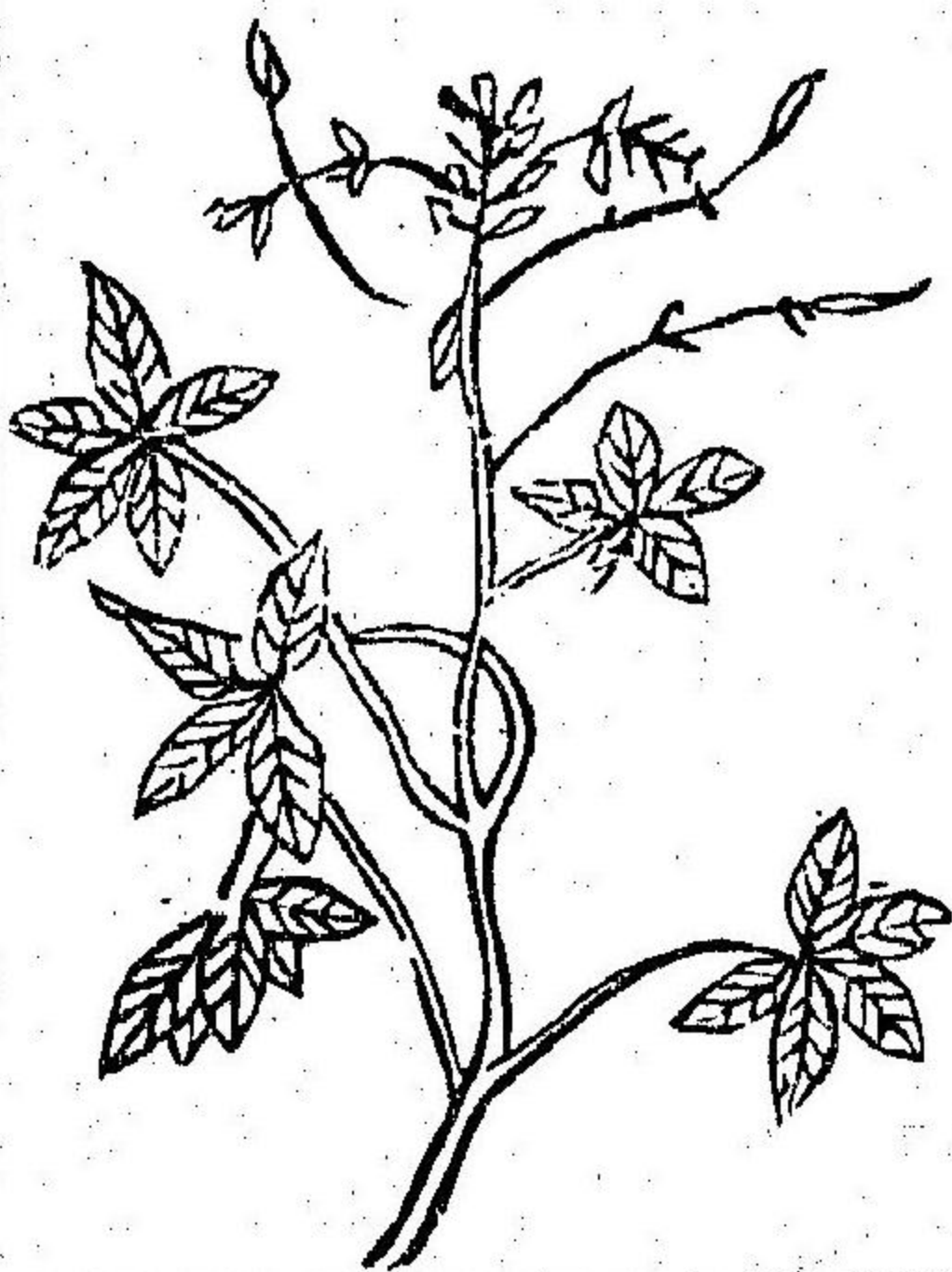
△按以乃牟止即小茴香之屬其苗葉花實皆似茴香而小又子似蛇牀子而瘦小如秕香則色微黑而外科摻油用入藥消腫止痛和黃丹塗小兒脊骨免痘疹



蘿勒

關香 香菜  
響子草

本綱羅勒處處有之須三月葉生時種之乃生否則不生常以魚腥水米泔水泥溝水澆之則香而茂不宜糞水有三種一種似紫蘇葉一種葉大二十步內即開香一種堪作生菜餓年可濟用其子大如蠶稠色而不光七月收羅勒子用其乾者治目昏及塵物入目以三五顆可安入目中少頃濕脹與物俱出凡目中不着塵而此子可納三五顆亦不妨礙蓋一異也



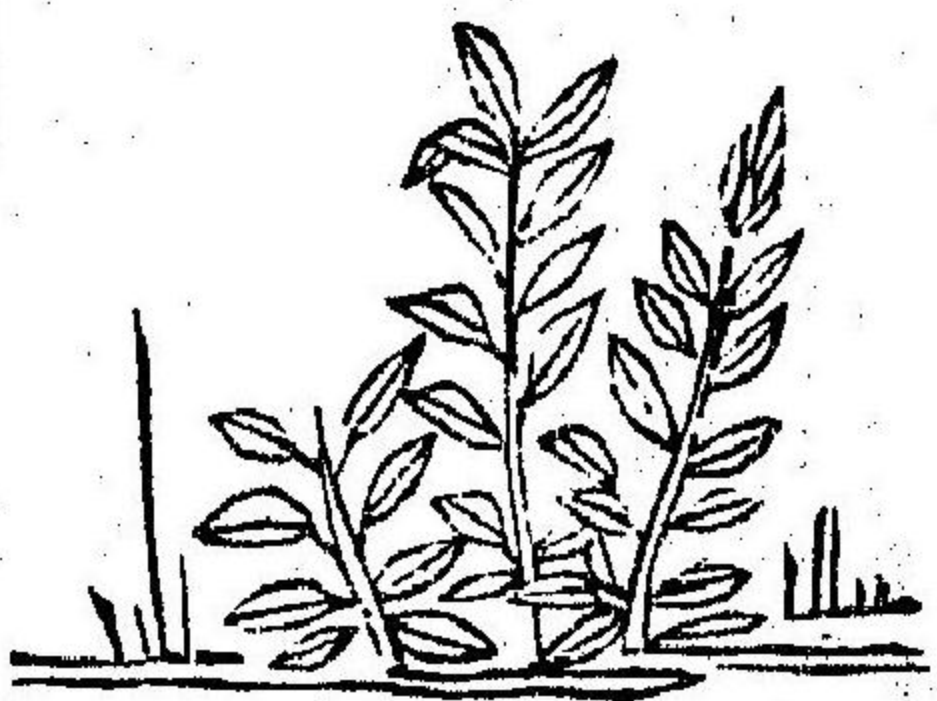
白花菜

はつくはさい

羊角菜

ベツハア、ツアイ

本綱白花菜三月種之柔莖延蔓一枝五葉葉大如拇指秋間開小白花長莖結小角長二三寸其子黑色而細狀如初眠蠶沙不光滑澤菜氣雖臭惟宜鹽菹食之氣味微苦辛煎水洗痔搗酒飲止瘡一種黃花者名黃花菜形狀相同但花黃也

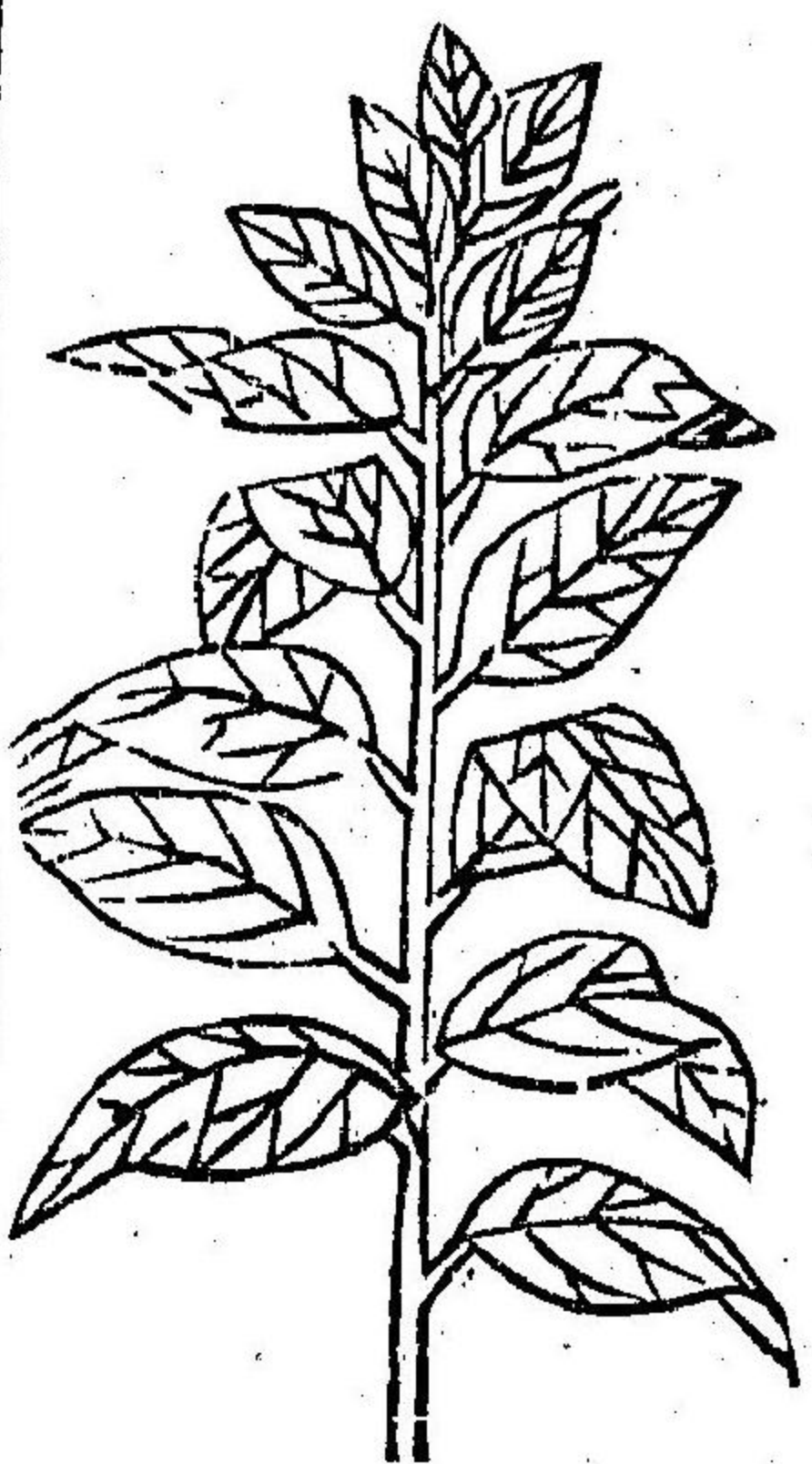


蔞菜

空音

蔞菜乃蔞字  
之訛矣  
辣米菜

本綱蔞菜田園間小草也冬月布地叢生長二三寸菜梗細葉二月開細花黃色結細角長一二分角內有細子野人連根葉拔而食之味極辛辣如火焯人故云蔞



煙草

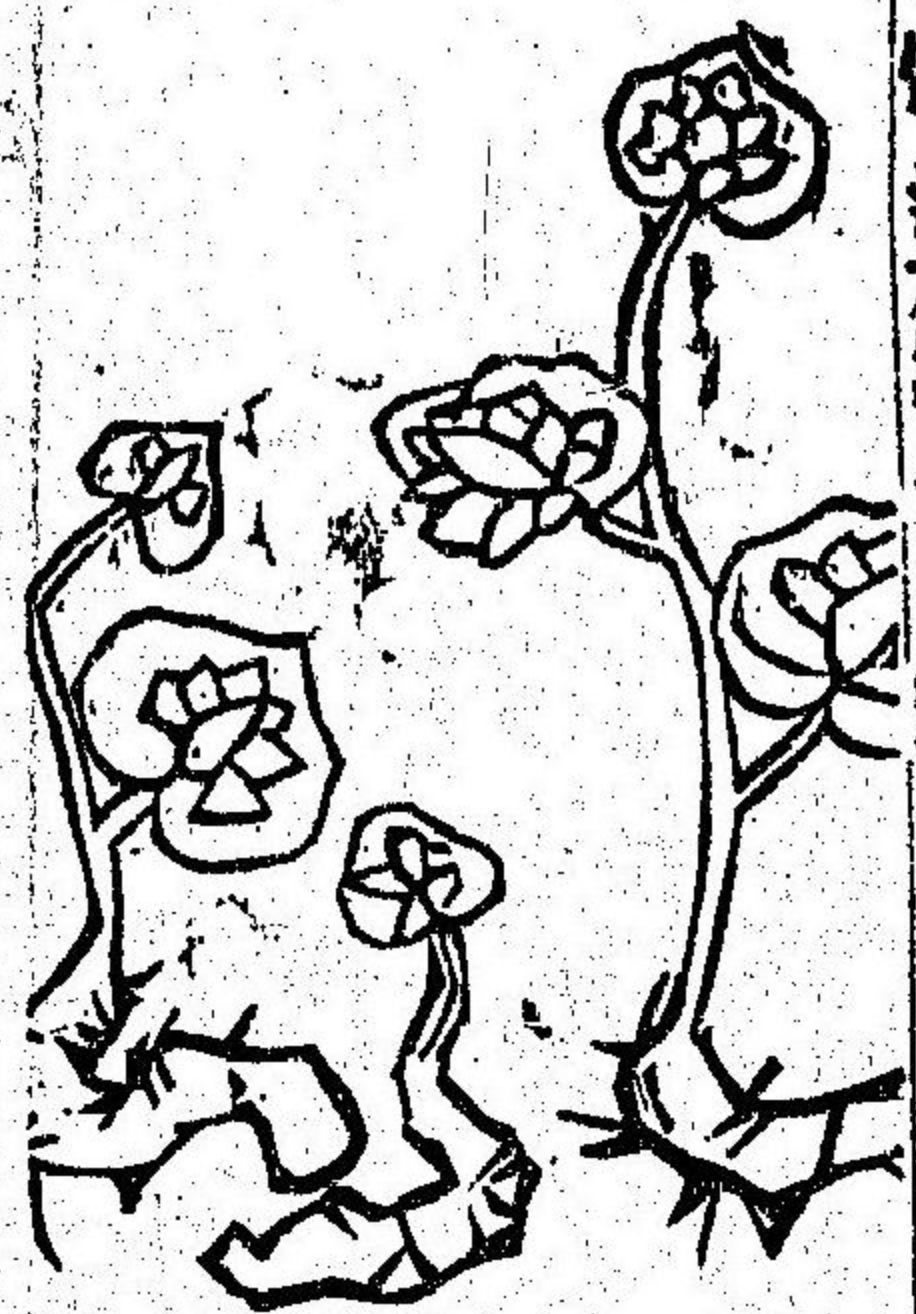
たんばこ  
エンツアウ

相思草 本洞草  
淡婆姑 蓬溪  
淡芭孤 府志  
烟酒

本草洞詮云煙草主治寒溼癢消胸中痞膈痰塞開經絡結滯又能通腸人之腸胃筋脈煙氣入口直循胃脈而行自內達外四肢百骸無所不到其功有四一曰醒能使之醉蓋火氣薰蒸裏皆徹若飲酒然二曰醉能使之醒蓋酒後吸之寬氣下痰餘醉頓解三曰饑能使之飽四曰飽能使之饑蓋空腹吸之充然氣盛如飽飽後吸之則飲食快然易消人遂以之代酒代茶終日吸之不厭



時時思想不能離故名思  
羅山文集云波古希施其皆番語也其草採之乾暴剉其葉而貼于紙捲之吹火吸其烟其後  
用希施其而不貼于紙希施其之制或用竹其盛也波古者以輪為之狀如牛翠花樣其底  
尾有孔斜屈而連續于煙筒之上每有會必備之如用酒莊也雜之以丁香沉香等或妓女遊君  
以為奇聲通憲之媒一吸一吞必相酬酢焉  
△按煙草天正年中南蠻商舶始貢此種番椒之種亦以植於長崎東土山今煙草番椒為日用  
不關可之物也煙草二月下種五月移栽摘去新芽除蟲也每且不可意高三四尺葉似商陸而  
長大七八月採葉覆簾越盆之一宿取出每一葉挾細如編成而晒乾一夜露宿復晒乾則成  
黃赤色攪碾收之八九月莖頭出柔極開小白花帶赤色零似紫苑花結子內有細子黃褐色  
有小蟲而食其子故能避蟲則難得其種  
備後備中及關東多出之今攝州服部之產為第一泉河新田次之上州高崎和州吉野甲州  
小松萩原信州玄古薩州國分丹波大野皆得其名者也  
和漢煙草凡同時始矣初出海外後傳種於漳州泉州今處處有之葉大於菜開紫白細花葉老  
曝乾細切如線大明崇禎十一年令云有私販煙酒賣通外夷者不拘多寡梟斬由此觀之則  
大明季人最貴之當本朝寬矣往古無煙草而莫不不足多吸之亦不充一羽糧費田圃滅穀類  
故呼曰貧報草元和寬永之比天下令禁種之然不得止竟以立於茶酒之上不嗜者百中唯  
二三人耳雖有小毒多嗜者亦無害矣阿蘭陀朝鮮琉  
南蠻流外科膏藥中入煙草嫩葉汁用能止痛排膿止血殺蟲凡藍及諸草葉生蟲者以煙草  
莖汁澆之猶犬蛇諸鳥皆惡煙氣獨狼見刻煙草則抓食  
凡人醉煙草者吸未覺汁解之冷水亦可



### 山葵

山薑 本朝式  
和名 和佐比  
芳草部有山薑又同杜若  
亦名山薑三物同名異品  
也

△按山葵處處山中近水石間多有之人家亦移種之二月下種植宿根者最長三四月生苗葉  
似蕪及蕪葉故俗名山葵而厚圓深青色有細毛六七七月作穗二三寸著細黃曰花結細子其根  
似菖蒲及菖蒲根故俗名山薑根皮青黑多編有短鬚其肉淺綠色有香氣味辛辣研之和熱酒  
食或膽最佳食諸藥人不可關有解魚毒藥毒之功也或曰患風下血人多食之愈未試之  
豫州多有之售于他處







